

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 24 de enero de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.618



Trapero y Juan Muñoz, durante un encuentro con la prensa. PEÑALOSA

## Los socialistas apuestan por la integración y critican la gestión de la ejecutiva federal

La agrupación provincial del Partido Socialista celebró el pasado fin de semana el congreso extraordinario para elegir los delegados que representarán a Segovia en el 33º Congreso del PSOE y debatir la gestión de la ejecutiva federal.

Los socialistas segovianos eligieron al diputado Juan Muñoz, al procurador regional Miguel Ángel Trapero y al alcalde de La Granja, Félix Montes, como representantes por esta

provincia en el congreso, aprobando la gestión de la ejecutiva federal con un 61,5% de los votos de los 60 delegados que asistieron al mismo.

El secretario provincial del PSOE afirmó que se han acabado las mayorías en el seno del partido, ya que el resultado del congreso da a entender "que hay compañeros que consideran que algo no funciona bien y tienen una postura crítica".

Pese a ser aprobada la gestión

de la federal, Trapero significó que se trataba de un voto crítico, ya que en su opinión han habido diversos aspectos "que no han funcionado correctamente, como la conexión del partido con el Gobierno, y la falta de claridad en la financiación".

Trapero aseguró que Segovia será sede del congreso regional del PSOE, a expensas de la decisión final de los órganos regionales del partido.

(Pág. 5)

Mientras la Junta desmiente que se vigilen tres granjas segovianas

## La Policía asegura que el tráfico de drogas para el ganado no se ha reducido

El tráfico de sustancias ilegales para el engorde artificial de ganado vacuno no se ha reducido, según afirman fuentes policiales que participaron activamente en el desmantelamiento de una red clandestina de tráfico de sustancias prohibidas en 1991.

Los investigadores que participaron en la *Operación Doping*, que supuso la detención de ocho ganaderos y un veterinario en la provincia, no han recibido instrucciones para seguir el caso de las intoxicaciones en Madrid, donde las reses podrían haber salido de tres explotaciones ganaderas de Segovia y una de La Rioja.

Por su parte, las autoridades de la Comunidad de Castilla y León han desmentido que se haya establecido una vigilancia especial en torno a tres explotaciones de la provincia.

En este sentido, fuentes de Bienestar Social han asegurado que la Comunidad de Madrid aún no ha remitido el ex-



Sustancias como el Clenbuterol son utilizadas de forma ilegal por algunos ganaderos. ARCHIVO

pediente ni los análisis para que la investigación continúe en esta región, limitándose a declarar la "alerta sanitaria".

Las mismas fuentes aseguran que las "mafias de la carne" pueden tener interés en subir los precios del mercado en

algunas comunidades autónomas a cambio de pagar más el ganado engordado.

(Pág. 3)

## El paro se duplicó en Segovia durante los dos últimos años

El paro se ha duplicado en Segovia durante los dos últimos años alcanzando al finalizar 1993 la cifra de 5.676 desempleados, lo que representa un índice de personas sin trabajo del 9,49 por ciento.

Al término de 1991 en esta provincia sólo había 2.814 parados, número que se vio incrementado con 1.284 desempleados más en 1992 y otros 1.578 en 1993.

Administración, sindicatos y patronal coinciden en señalar que durante el primer trimestre de 1994 se superará el diez por ciento en la tasa de parados.

Los empresarios confían en que el Gobierno termine de aprobar la reforma laboral proyectada, uno de cuyos instrumentos, el contrato de aprendizaje, ha dado ya sus primeros frutos.

En los veinte primeros días de este mes se han formalizado 300 relaciones laborales de ese tipo, que los sindicatos consideran una precarización del empleo.

(Pág. 4)

### AL DIA

**10** Segovia ha perdido desde 1948 más de 200 zonas húmedas naturales.

**13** El PP y el CDS consideran inoportuna la huelga general.

**14** Cooperativistas segovianos de PSV se manifestaron en Madrid.

**16** La guerrilla colombiana asesina a 35 personas.

## Diez vehículos implicados en una colisión múltiple en Encinillas

Al menos diez automóviles han protagonizado una colisión múltiple a las nueve y media de esta mañana en el término de Encinillas, kilómetro 13,200 de la carretera C-603 (Segovia-Aranda de Duero). Uno de los turismos siniestrados se incendió. Los heridos, de diferente consideración, fueron trasladados al Hospital General.

Al parecer la niebla ha sido la causa de este múltiple accidente ocurrido en un tramo recto.

(Pág. 6)



Uno de los vehículos siniestrados es retirado por la grúa. PEÑALOSA



## La casa de Ortega Lara en San Quirce

EDUARDO GOMEZ-LLERA  
Dtor. Archivo Histórico

En los medios de comunicación de estos últimos días se repiten, sin duda suscitados por las obras que ahora emprende el Ministerio de Cultura, los comentarios sobre el edificio de la plaza de San Quirce en que habrá de asentarse el Archivo Histórico Provincial en un futuro, esperamos, próximo. Y con igual insistencia, hasta el punto de que va tomando carta de naturaleza, se alude a él con la única denominación de "Palacio de los Castros", basada con seguridad en el hecho de que dicha familia fue propietaria hasta diciembre de 1988, en que la adquirió el Ministerio de Cultura tras un trabajo expediente.

Las estrecheces que el Archivo Histórico Provincial padece conviviendo con la Biblioteca Pública en la casa de la antigua Cárcel de la ciudad, en la Calle Real, junto a San Martín, forzaron la adquisición.

La familia Castro, en efecto, poseyó el inmueble desde principios de este siglo o finales del pasado —no lo sé con exactitud— y por los años cincuenta y sesenta lo alquiló al Ministerio del Ejército, que estableció en él la "Zona de Movilización y Caja de Reclutamiento". De ahí el apelativo de "La Zona", con el que durante años se ha conocido también el edificio en Segovia.

Pero ninguna de las dos denominaciones se atiende a un criterio correcto, aunque la segunda sea más lógica por el papel público que cumplió frente a unas cuantas generaciones de mozos que entraban "en caja".

Por lo que respecta a la primera, y sin pretender mermar en lo más mínimo el nombre de los últimos propietarios particulares a que hoy día se asocia el edificio, la referencia constante al caserón de San Quirce como "Palacio de los Castros", aparte del dudoso gusto del uso del plural en el apellido, es tan impropia como lo sería aludir al Palacio de Quintanar como "Palacio del Conservatorio" o al del Conde de Cheste como "Palacio de las Concepcionistas".

### El exiliado

La casa de la plaza de San Quirce fue construida muy a

principios del siglo XVIII por Juan Ortega Lara, un ambicioso y abrupto caballero de Alcántara entroncado en una familia de Villacastín y Navalcarnero, que se había casado pocos años antes con una señora de procedencia segoviana bien arraigada, Ana María del Río La Hoz.

Ostentaba ésta el mayorazgo de La Hoz y, en consecuencia, era propietaria de unas casas vinculadas a él, menores y más sencillas, en la plazuela de San Quirce. Sobre los solares de estas pequeñas fincas e incluso aprovechando en parte algo de la edificación precedente, levantó Ortega Lara el caserón actual.

Mientras la casa se acababa de construir, Ortega se iba convirtiendo en blanco de la enemistad y desconfianza de las autoridades y los vecinos de Segovia por su furibundo apego a la casa del Archiduque Carlos de Austria, el pretendiente de los Habsburgo a la sucesión española en contra de Felipe de Anjou o de Borbón, Felipe V. Buscaba sin duda alguna en esa adscripción poco frecuente en Segovia, un engrandecimiento que sin el juego político no podía alcanzar. Pero la suerte le truncó los planes.

La ciudad era mayoritariamente borbónica y Ortega, tras una serie de manifestaciones y actuaciones arriesgadas y de sufrir la amenaza de algún tumulto —se llegó a apedrear el edificio recién construido—, fue acusado de infidencia, en término que usan los propios documentos, y tuvo que marchar a otros lugares donde se sentía más protegido por la proximidad de tropas portuguesas fieles al Archiduque.

Una determinación política mantenida muy a las claras, quizá una cierta dosis de imprudencia y, por descontado, los contratiempos militares y diplomáticos de los austracistas con respecto a España, le acabaron forzando a huir primero de Castilla la Vieja, después de la Península: le convirtieron, en una palabra, en exiliado. En 1706 desapareció del escenario para no volver hasta pasados catorce años, con las ambiciones absolutamente apagadas.

Durante el destierro, para

sumar problemas, la casa de San Quirce había estado sujeta a confusos pleitos, a los que puso fin una transacción que, entre otros resultados, la trasladaba del mayorazgo de La Hoz al de El Río. Como este segundo mayorazgo también estaba en manos de Ana del Río, la mujer de Ortega, el inmueble, a pesar de tantos cambios, permaneció en posesión de sus descendientes en todo el siglo XVIII y gran parte del XIX.

### El patinazo

Contemplando la larga serie de acontecimientos en torno a la familia, creemos que se podrían utilizar denominaciones mucho más acertadas para aludir a la futura sede del Archivo: Podría llamársela casa o palacio —aunque no creo que se trate realmente de un palacio— de La Hoz o de El Río, a la vista de los dos vínculos a que estuvo sujeta; o, lo que me parece mucho más expresivo por el halo de los sucesos que acompañan a la edificación y el protagonismo político de quien la impulsa, Casa de Ortega Lara.

Para eso se tomó Juan de Ortega mucho trabajo de levantarla y para eso tuvo una existencia mucho más interesante, ambiciosa y revuelta, incluyendo una sentencia de muerte y un largo exilio, que los que después han pasado —o pasaremos— por sus dependencias, viviendo o trabajando.

Ortega no es sólo su constructor, sino un personaje de vida tan llena, curiosa y, si se quiere, chocante, que pide a gritos la justicia de asociar su nombre para siempre a la casa o el palacio —como cada cual quiera llamarlo— que ideó en San Quirce.

Lo contrario sería ignorar unos momentos agitados y difíciles para la población de Segovia del comienzo del siglo XVIII y hacer un desaire a un hombre notable y complejo, que vio pagada su decisión con la persecución y el abandono que conlleva indefectiblemente el error político. Si en el interior del caserón de San Quirce va a radicar un Archivo Histórico, nos parece absolutamente ridículo comenzar patinando en la propia historia del inmueble.

## Grandes reporteros, grandes historiadores

M. OLMOS SERRANO

En una sociedad como la actual, en la que ir a la Universidad es casi obligado, el reflejo de la cultura debiera iluminarnos y hasta deslumbrarnos. Sin embargo, es notoria la ignorancia que se suele tener de hecho y acontecimientos acaecidos en nuestro espacio histórico.

Todos hemos sido sorprendidos por derivaciones de ciertos hechos con los que hemos convivido sin sospechar nada, como los cambios ocurridos en Rumanía, Yugoslavia, Rusia y Cuba o el monopolio asfixiante de un capitalismo feroz, montado sobre unas multinacionales que, al igual que pulpos, llevan todo el flujo vital a unos organismos cuyos estómagos son insaciables, dejando tras de sí paro y pobreza.

Casi todo, de haber seguido atentos las circunstancias concretas, lo hubiéramos podido intuir, como lo auguraban algunos reporteros en artículos o libros que han estado al alcance de todo el mundo, pero que muy pocos parecen haberlos leído.

Resulta paradójico ver cómo se estudia la historia pasada, y cuanto más antigua mejor, sin preocuparnos por la actual. Si bien es cierto aquello de que "Quien el pasado entiende, el porvenir advierte", no deja de ser absurdo tal indiferencia hacia el presente. Puede que, si no evitarlos, por lo menos podíamos disminuir sus efectos negativos y, sobre todo, ese grito de extrañeza que exhalamos cuando la tragedia nos envuelve.

Desde mi humildad, alabo el mérito de los periodistas que, con riesgo y gran vocación, tratan de ilustrarnos sobre las realidades que han originado esas tragedias que, cada día, "amargan nuestros almuerzos y cenas". Son los grandes historiadores del hoy. Cualquier historia que traten de escribir los futuros investigadores deberá recurrir a las hemerotecas para hacerla más real y convincente.

Quise saber algo más consistente sobre los motivos del estallido de la guerra en la antigua ex Yugoslavia y Leguineche me lo enseñó en su "Yugoslavia Kaputt". Texto escrito después de patear la antigua república y hablar con croatas, serbios y musulmanes, "amigos" a la fuerza merced a la dictadura, pero enemigos fronterizos tanto en patria como en religión. Bastó que Tito muriera para que la guerra surgiera, sin que políticos occidentales la vislumbraran en el horizonte. He leído también abundante literatura sobre la Cuba ac-

tual. Acabo de terminar "Cuba roja", de Román Orozco, corresponsal en Hispanoamérica durante varios años, es todo un tratado desmenuzado del acontecer en aquella isla a lo largo de la etapa revolucionaria que Castro impulsó.

Estos reporteros e historiadores están tan acostumbrados a lo que ocurre y a sus motivaciones, que escriben apasionadamente de aquello que impregna su sensibilidad, ya sea agradable o desagradable, pero sin acritud hacia las personas, si acaso hacia las circunstancias que lo propiciaron. Son conscientes quizá, de que la tragedia estaba ahí, en el corazón de las gentes, nacida gracias a injusticias cuyos culpables se hayan detrás del egoísmo humano. Inevitable por mucho que se diga.

No caen, como ocurre a mucha gente del foro, en la condena fácil de los contendientes en la lucha, los cuales, a fin de cuenta, antes que verdugos fueron víctimas.

### Diálogo de miseria

En estos días estamos asistiendo a otra tragedia, la iniciada por los zapatistas mexicanos. Cualquiera que haya visitado la patria de Zapata se habrá dado cuenta de la miseria sin esperanzas en que vive mucha de su población. El mismo México, su capital, tiene un cerco de pobreza asfixiante que afecta a más de 6 millones de personas.

Allí los ricos son pocos en número, pero grandes en fortuna. La mayoría de ellos se mueven dentro de la política o en sus aledaños, con apariencias democráticas y realidades usurpadoras. Una democracia que, como dictatorial que ha sido, ha hecho buena la de Pinochet, pues si aquel mató a Allende, ésta, por insolidaria, puede que mate a centenares de pobres desgraciados. Al tiempo...

Su presidente dice: "Dialogando se pueden arreglar sus problemas, pero no con las armas". ¡Y se quedó tan ancho! ¿Por qué siempre los gobernantes quieren "dialogar con la miseria" que ellos mismos generan? El único diálogo eficaz consiste en evitarla, sobre todo antes del límite de la tolerancia vital. ¿O es que, aún teniéndola ante sus narices, no le ven? Y si alguien se la muestra —por ejemplo, un periodista— no la aceptan.

El humano es muy resistente al hombre y a sus contrariedades, pero si éste rebasa su tolerancia, el odio le enciende y se convierte en la peor de las bestias.

RESTAURANTE  
"El Arroyo"  
— TRESCASAS —  
NUEVA DIRECCION  
Especialidad en  
chordero asado y  
chuletas a la brasa

Automóviles Matesanz, S.A., Concesionario Oficial  
— VENDE A ESTRENAR —  
1 - BMW 318 i/4 blanco: Aire climat., direc. asistida, llantas aleación: 3.200.000  
1 - BMW 318 i/4 verde: Aire climat., pint. metalizada, direc. asistida: 3.200.000  
PROPUESTA: Si al cabo de 15 días no estuviera satisfecho con el vehículo, Vd. nos lo devuelve y nosotros le devolvemos su dinero.  
REQUISITOS: \* Justificante de haber hecho el seguro todo riesgo sin franquicia  
\* Si a los 15 días Vd. no estuviera satisfecho con el vehículo y nos lo devuelve, éste habrá de estar en perfectas condiciones  
¡¡INCREDIBLE!! Teléfonos 43 39 71 / 44 19 18 SEGOVIA

Cambio de titularidad  
HORESMA, S.L.  
Comunica al público en general que cesa como titular del Hostal "MANOLO", de TOLOCIRIO (Segovia), haciéndose cargo del mismo, D. Eduardo García González.

  
SANTA TERESA  
PREFABRICADOS  
DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



FRAUDE AL CONSUMO

La Junta desmiente que haya vigilancia en torno a tres granjas segovianas

# La Policía sostiene que no se ha reducido el tráfico de drogas para el ganado

“Es un problema que deben resolver los veterinarios de mataderos”

La Policía sostiene que no se ha reducido el tráfico de sustancias ilegales empleadas para el engorde artificial de ganado vacuno, como el clenbuterol. Mientras, más de un centenar de personas sufrieron la semana pasada en Madrid una intoxicación tras ingerir hígado de ternera tratada con clenbuterol. La pro-

cedencia de las reses podría situarse en tres granjas de la provincia de Segovia y otra de La Rioja, aunque la Junta de Castilla y León ha desmentido la posibilidad de que hubiera vigilancia en las explotaciones ganaderas segovianas, incluso, dudan si es cierto que las terneras drogadas hayan partido de aquí.

A. MARTIN / M. GALINDO

Fuentes policiales, que tuvieron amplia participación en 1991 en el desmantelamiento de una red de tráfico ilegal de sustancias prohibidas, como el clenbuterol, con ramificaciones en Vitoria, Granollers el Condado de Treviño y el mercado de ganados de Segovia, lo que se denominó *Operación Doping*, han reconocido a este periódico que estas redes continúan funcionando y han trasladado el problema a las autoridades sanitarias y a los responsables de la inspección veterinaria de los mataderos.

Los investigadores, que remitieron las diligencias de aquella operación al Juzgado de Granollers, no han recibido instrucciones para seguir el caso de las intoxicaciones de Madrid, donde las reses podrían haber salido de tres explotaciones ganaderas de Segovia y una de La Rioja. Asimismo entienden que el ganado tratado con este tipo de drogas para el engorde artificial, que no son nuevas en el mercado, es muy fácil de descubrir, tanto en las granjas como una vez muerto.

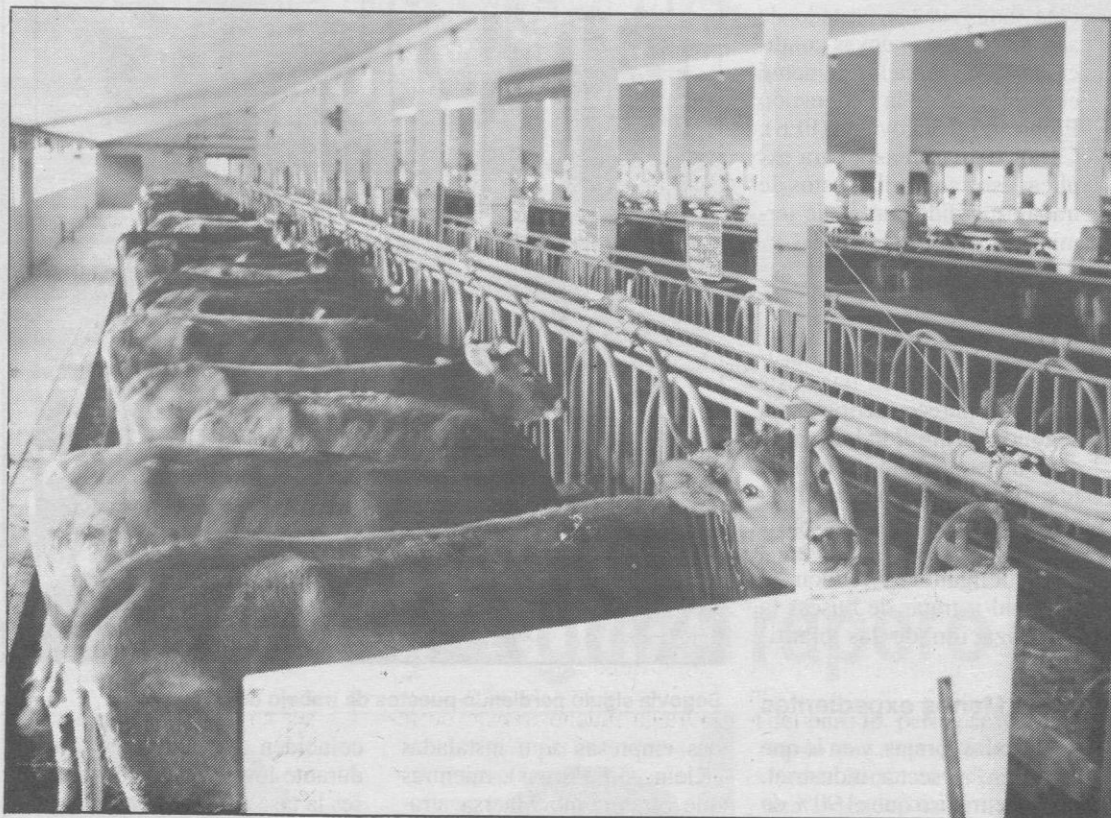
Las autoridades de la Comunidad de Castilla y León han desmentido que se haya establecido una vigilancia especial en torno a tres explotaciones de la provincia de Segovia, incluso han indicado que está por ver si el ganado que ha provocado la masiva intoxicación de Madrid ha salido de esta provincia.

La Comunidad de Madrid aún no ha remitido el expediente ni los análisis para que la investigación continúe en esta región y, por el momento, el Servicio Territorial de Bienestar Social se ha limitado a declarar la llamada “alerta sanitaria”, lo que supone que los veterinarios de salud pública realicen visitas de inspección a las carnicerías y, si llega el caso, retirar las piezas de hígado de vacuno.

## Multas de 2,6 millones

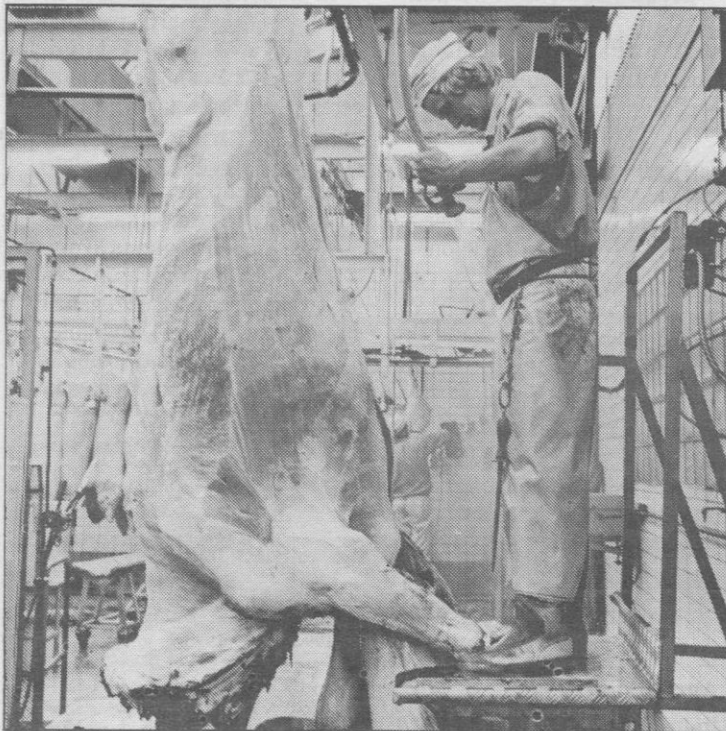
Una vez que se inhiba la comunidad de Madrid, la Junta de Castilla y León, que ha llegado a imponer sanciones a ganaderos de hasta 2,6 millones de pesetas por el empleo ilegal de clenbuterol, iniciará el correspondiente expediente y el control de las granjas.

Fuentes de la Administración autonómica, aparte de culpar a los ganaderos por el empleo de los productos prohibidos, han trasladado también la responsabilidad a los veterinarios del matadero de Pozuelo de Alarcón donde se sacrificaron las reses y



En 1991, la Policía investigó en torno a varias granjas segovianas.

ARCHIVO



La vigilancia hay que ejercerla en el matadero.

ARCHIVO

han indicado que, incluso, el ganado pudo salir de Segovia hace un mes y, después, ser tratado, o que las denominadas “mafias de la carne” tengan interés en subir los precios del mercado en algunas comunidades autónomas, a cambio de pagar más el ganado engordado artificialmente y “hacer caer en la trampa” a ganaderos de otras regiones.

En junio de 1991, la Policía detuvo en Segovia a ocho ganaderos y a un veterinario, posible contacto en esta provincia de un grupo organizado que se dedica a la comercialización ilegal

de productos para engorde artificial, aparte de inmovilizar cerca de un millar de reses de varias explotaciones segovianas.

Se trataba de la primera operación policial importante contra este fraude al consumo y a la salud pública, tomándose muestras en granjas de Cantimpalos, Navalmanzano, Pinillos de Polendos, La Lastrilla y Turégano.

Uno de los aspectos más singulares de aquella operación fue la identificación de Carlos Abascal, vecino de Vitoria, titular de un vehículo abandonado el jueves 13 de junio de 1991, junto al

Acueducto, en el que se halló documentación de laboratorios extranjeros. Abascal, considerado como uno de los supuestos responsables de la red de comercialización de engordantes ilegales de ganado, salió de la cárcel bajo fianza, después de presentarse voluntariamente ante el Juzgado de Vitoria.

Abascal estuvo aquel jueves en el mercado de ganados que se celebra semanalmente cerca del Acueducto, pero fue alertado desde Vitoria del comienzo de la redada policial encaminada a desarticular este comercio. A pesar de haberse dado a la fuga, los supuestos responsables de la red dejaron abandonado un vehículo, Citroën CX Turbo, matrícula VI-6245-J. Tras obtener la correspondiente orden judicial, la Policía procedió a registrar el vehículo, que se encontraba depositado, en el cuartel de la Policía Local, donde se encontró una cantidad de dinero en metálico que superaba los dos millones de pesetas, abundante documentación de laboratorios extranjeros, así como de clientes, y otros detalles que pueden ayudar al desmantelamiento de la red.

Las actuaciones policiales comenzaron a principios de junio de 1991, con registros, en los que colaboraron veterinarios y técnicos de las administraciones central y autonómicas, en varias provincias españolas, en los que los investigadores se incautaron de material en laboratorios, establecimientos comerciales, almacenes y explotaciones.

## Temblores, taquicardias y dolores musculares

A.M./M.G.

La prohibición de las hormonas anabolizantes por las legislaciones europea y española, a partir del uno de enero de 1988, provocó la aparición en el mercado de nuevos productos, más difíciles de detectar en las analíticas que se realizan en los mataderos, aunque con unos efectos similares, que se distribuyen a través de redes clandestinas como las que operan en el tráfico de la droga para el hombre.

Se trata del clenbuterol, el salbutamol y el cimaterol, drogas sintéticas pertenecientes al grupo de los betagonistas, cuyo uso está autorizado como fármaco broncodilatador tanto en animales como en humanos. Su utilización ilegal en mayores dosis que las destinadas a fines terapéuticos, en programas de engorde animal, se debe a que producen una regresión de los lípidos corporales con incremento muscular, lo que implica una ganancia de peso, acumulándose en gran parte en el hígado. Además se suelen emplear mezclas en cócteles con otras sustancias de acción tiroestática, como los tiuracilos y el metil-imidazol, lo que hace que sus efectos sean aún más perjudiciales para los consumidores de carne de vacuno.

Tras ingerir hígado o carne de ternera tratada incontroladamente con clenbuterol mezclado con otros productos, el cuadro clínico de los enfermos, con una duración aproximada de 40 horas, se caracteriza por temblores y taquicardias, acompañados frecuentemente de nerviosismo, cefalea y mialgias. En los últimos tres años se han registrado más de un millar de intoxicaciones de personas que habían consumido hígado, mientras que los asociaciones de consumidores aconsejan que no hay que dejarse llevar por la apariencia de la carne.



El engorde ilegal no cesa.

ARCHIVO



La barrera psicológica del diez por ciento de desempleados podría superarse muy pronto

## El paro se ha duplicado en Segovia en los dos últimos años

El paro se ha duplicado en Segovia durante los dos últimos años alcanzando al finalizar 1993 una cifra de 5.676 desempleados, lo que representa un índice de personas sin trabajo del 9,49. Administración, sindical y patronal coinciden en señalar que durante el primer trimestre de 1994 se superará la barrera psicológica del diez por ciento de la población activa segoviana parada.

JESUS MARTINEZ CALLE

El año que acaba de finalizar trajo a Segovia 1.578 nuevos desempleados y situó la tasa de paro en el 9,49 por ciento, un porcentaje que no se registraba desde el trienio de 1984-1986 en el que el índice alcanzó el 13%.

Incluso, 1993 ha sido peor que el año anterior en el que ya se habían perdido 1.284 colocaciones. De esta forma, el número de parados en Segovia se ha duplicado en los dos últimos años, pasando de 2.814 desempleados al término de 1991 a 5.676 a fecha uno de enero de 1994.

En el balance del año, particularmente negativos han sido el primer y el último trimestre, mientras que en verano el contrato temporal evitó que la caída fuera aún superior. Sólo entre septiembre y diciembre la provincia se quedó sin 981 del total de 1.576 puestos de trabajo que se perdieron a lo largo del año.

Según el director provincial de Trabajo, Luis Hernanz, ese final de 1994 se debe a que una vez terminado el periodo estival concluyen también determinados trabajos agrícolas y hosteleros, y los universitarios y titulados en formación profesional se incorporan al mercado de trabajo en un proceso cíclico habitual todos los años.

"Como se iban a modificar algunas de las normas del mercado laboral y las indemnizaciones iban a disminuir, tal vez trabajadores y empresarios han pensado que su empleo era precario y que lo iban a perder en 1994 y han optado por adelantar el desenlace", añadió la autoridad de Trabajo.

Durante el último cuatrimestre de 1993 sectores como la agricultura, la construcción o la industria han tratado de amoldarse a las nuevas condiciones del mercado, comentó el presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Carlos Gila Lorenzo, para explicar esos casi mil puestos de trabajo perdidos antes de terminar el año.

"La única solución que tenemos —explicó el representante empresarial— es captar demanda de nuestros productos, algo que con una crisis brutal no parece factible, y la segunda posibilidad es adecuar nuestros costes y uno de los gastos más importantes viene motivado por los trabajadores por lo que nos hemos visto obligados a reducir el personal y tratar de buscar la optimización de las plantillas".

### Menos expedientes

De todas formas, y en lo que se refiere al sector industrial, resulta curioso que el 90% de los 33 expedientes de regulación de empleo que se han tramitado en 1993 se concentraron en el primer semestre del año. El total de trabajadores afectados en un "año tranquilo" en esta materia, afirmó Luis Hernanz, ascendió a 240.

Una valoración negativa de la evolución del paro durante 1993 la realiza también el secretario de Acción Sindical de UGT, Juan Requero, aunque reconoce que Segovia sigue siendo una de las provincias con menor índice de desempleo.

El representante ugetista no puede ocultar su preocupación por la caída de las pocas gran-



PEÑALOSA

Segovia siguió perdiendo puestos de trabajo durante 1993.

des empresas aquí instaladas (Klein, Gil Vargas), mientras que otras como Maersa atraviesan dificultades.

Según Requero, en los polígonos se montan naves, pero son más de almacén que de creación de nuevos empleos. "Las pocas empresas que tenemos en Valverde o en Hontoria mal que bien van sujetando sus plantillas —dijo—, pero no hay ninguna industria nueva que se instale y realice nuevas contrataciones. La única que puede salvar un poco la situación es la que se va a montar en El Espinar dedicada a la pastelería".

Autoridad laboral, empresarios y sindicatos no se muestran nada optimistas en torno al primer trimestre de 1994 y

coinciden en pronosticar que durante los próximos tres meses la tasa de desempleo superará sin duda el diez por ciento.

El presidente de la FES va incluso más allá y está convencido que los nuevos datos de la Encuesta de Población Activa ofrecerán ya un porcentaje superior.

"Los primeros 15 días de enero —comentó Gila— han sido tremendamente malos para todas las empresas y todos los sectores, aunque lo que sí tenemos y nunca perdemos es la esperanza y las ganas de luchar y seguir adelante. Siempre y cuando todos tengamos claro que el objetivo es la creación de empleo y la generación de riqueza este país tiene que salir adelante".

## Se han formalizado ya unos 300 contratos de aprendizaje

J.M.

En los veinte primeros días de enero se han formalizado ya en Segovia alrededor de 300 contratos de aprendizaje, el nuevo instrumento laboral introducido por el Gobierno.

"Aunque no hemos analizado todos —comentó el director provincial de Trabajo—, si al menos un 70% se adecuara a la normativa habría que estar satisfechos puesto que es mejor que haya 210 ciudadanos aprendiendo a trabajar y que no estén en otra actividad no laboral y no remunerada, aunque sea en grado mínimo al anterior".

Considera el presidente de la FES que los contratos de aprendizaje van a servir al menos para evitar que continúe destruyéndose empleo.

"Las empresas —continuó Gila—, en el momento que el objeto social de la sociedad o por cuestiones de mercado o de otra índole, no puedan cumplir el servicio para el que fueron creadas deben tener la posibilidad de pagar unas indemnizaciones y liquidar la sociedad y con ella todos los que forman parte de la misma. Igual que hay una gran gama de contrataciones, pedimos que haya también un abanico para poder acabar con esos compromisos".

Visión distinta de los contratos de aprendizaje tiene el secretario de Acción Sindical de UGT, quien espera que con el final de 1993 la crisis haya tocado fondo y comience la recuperación, pero cree que esa reactivación no se deberá ni mucho menos al nuevo instrumento de contratación introducido por el Gobierno puesto que el mismo sólo supondrá "una precarización del empleo".

"Se van a sustituir muchos trabajos fijos —añadió—, con un status dentro de la empresa o una antigüedad determinada, por contratos más baratos y con personas más jóvenes, debidos a unos intereses muy determinados de los empresarios".

### Un cambio

Por otro lado, Hernanz cree que las reglas laborales que han regido en este país durante los últimos años han dejado muy claro lo que dan de sí. "Con un crecimiento en España entre 1970 y 1993 del Producto Interior Bruto (PIB) del 110%, la generación de mano de obra ha sido negativa con un -0,3".

"Cuando hay crecimiento —continuó— no se crean de forma pareja puestos de trabajo, mientras que al llegar la crisis se ha destruido el empleo por lo que vamos a ver si modificando, flexibilizando o cambiando el modelo de relaciones laborales puede producirse un cambio de tendencia en la destrucción de empleo".

En este sentido, Gila mostró su esperanza de que el Gobierno termine de aprobar la reforma del mercado laboral y no ceda a las presiones sindicales después del 27 de enero.

### EVOLUCION DEL DESEMPLEO EN 1993

	Número de parados	Variación respecto mes anterior	Índice de paro
ENERO.....	4.034	+206	7,36
FEBRERO.....	4.471	+167	7,41
MARZO.....	4.644	+173	7,76
ABRIL.....	4.763	+119	7,96
MAYO.....	4.748	- 15	8
JUNIO.....	4.983	+235	8,4
JULIO.....	4.736	-247	7,98
AGOSTO.....	4.695	- 41	7,92
SEPTIEMBRE.....	4.801	+106	8,01
OCTUBRE.....	5.088	+287	8,06
NOVIEMBRE.....	5.437	+349	9,01
DICIEMBRE.....	5.676	+239	9,49

### CUADRO COMPARATIVO DE LOS ULTIMOS AÑOS

POR SECTORES ECONOMICOS				
	1991	1992	1993	Variación 92-93
Agricultura.....	225	317	465	+ 148
Industria.....	461	753	1.006	+ 253
Construcción.....	161	401	609	+ 208
Servicios.....	1.501	2.115	3.027	+ 912
Sin empleo anterior...	464	512	569	+ 57
TOTAL.....	2.814	4.098	5.676	+1.578

POR NIVELES ACADEMICOS				
	1991	1992	1993	Variación 92-93
Estudios Primarios....	1	3	8	+ 5
Certf. Escolaridad....	856	1.209	1.597	+ 388
EGB y F1.....	1.091	1.633	2.379	+ 746
BUP y FP 2.....	483	746	1.015	+ 269
Tit. Grado Medio.....	195	234	295	+ 61
Tit. Grado Superior...	188	273	382	+ 109

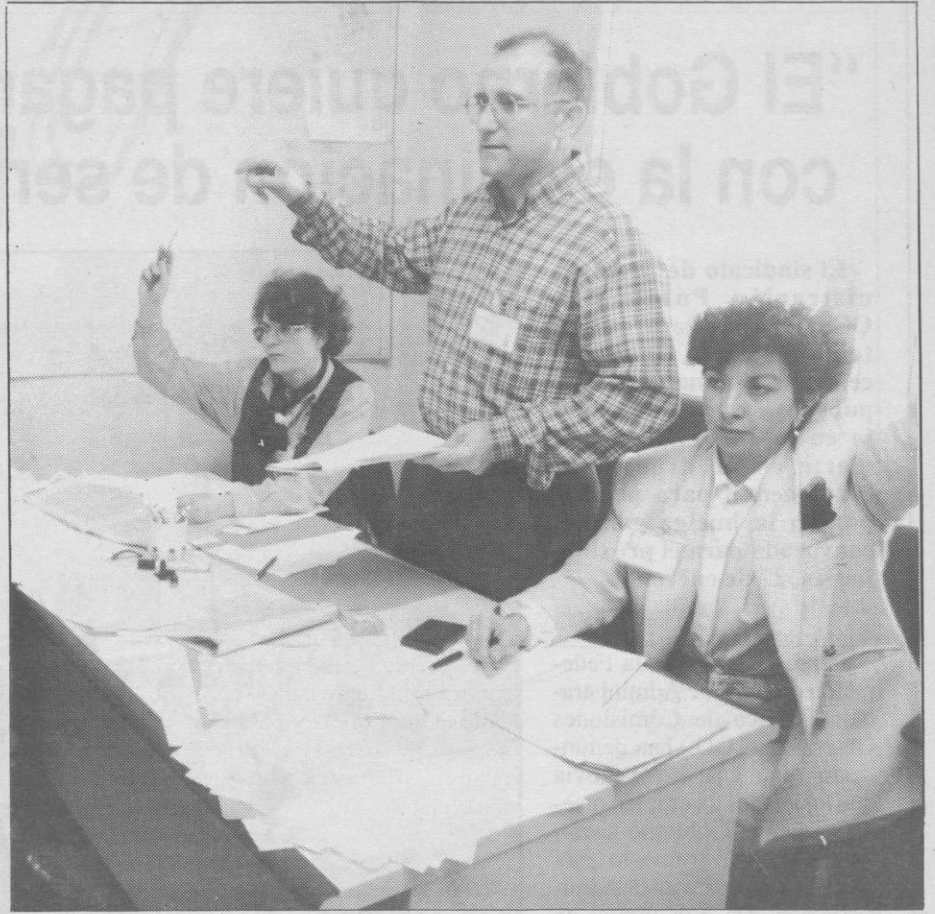


EL DEBATE DE LOS SOCIALISTAS



La lista de delegados contó con el 66% de votos a favor y el 33% en contra.

PEÑALOSA



El PSOE de Segovia quiere acercar el partido a la sociedad.

PEÑALOSA

El congreso provincial apuesta por la integración y es crítico con la ejecutiva federal

## “Se han acabado las mayorías” en el PSOE de Segovia, según Trapero

El secretario provincial del PSOE de Segovia, Miguel Angel Trapero, anunció el fin de las mayorías en el seno de los socialistas segovianos, como se puso de manifiesto en el transcurso del congreso provincial extraordinario, que fue crítico con la ejecutiva federal.

AURELIO MARTIN

Según Trapero, “se acabaron las unanimidades dentro del PSOE, pues hay compañeros que consideran que algo no funciona bien y tienen una postura crítica, pero como no se trata de una oposición ideológica por eso no presentan lista alternativa y sí votan en contra o se abstienen, aunque al final es difícil saber los motivos de todo el mundo”.

El congreso provincial de los socialistas segovianos ante el XXXIII Congreso Federal del PSOE se saldó también con la elección de los tres delegados, considerados como *integradores* de las diferentes corrientes del partido, que recayó en las personas del diputado Juan Muñoz; del secretario provincial, Miguel Angel Trapero y del alcalde de La Granja, Félix Montes. Como suplente figurará Juan Manuel Barrio.

La votación, sobre lista única, arrojó el resultado de un 66% de votos a favor y un 33% en contra. Tampoco se registró unanimidad a la hora de aprobar la gestión de la ejecutiva federal, con un 61,5% de los votos a favor, un 34,6% de abstenciones y un 3,8% en contra. Al congreso provincial asistieron alrededor de 60 de los 65 delegados previstos, que representan a los 664 militantes socialistas de la provincia, ya que no se acreditaron



PEÑALOSA

Trapero, a la izquierda en la foto, junto a Muñoz, no sabe si continuará..

tres de las 22 agrupaciones, como las de Navas de Oro y Martín Muñoz de las Posadas, que representan el tres por ciento de la militancia.

### Voto crítico

Pese a que se aprobó la gestión de la federal, Miguel Angel Trapero señaló que se trataba de un voto crítico “debido a diversos aspectos que no han funcionado correctamente, como la conexión del partido con el Gobierno y la falta de transparencia en la financiación del partido”. Asimismo, se echó en cara a la ejecutiva federal su incapacidad para haber unido las diferentes sensibilidades y tenden-

cias, permitiendo que el debate se liberara en los medios de comunicación, en vez de establecer un sistema de cohesión.

Pese a las diferencias a la hora de votar, se registró un “buen clima” en el congreso provincial, donde la casi totalidad de las enmiendas a la ponencia marco se aprobaron por asentimiento, y que “a lo largo de la mañana no apareciera en el debate un sólo nombre de personas”, como reconocieron el presidente y el secretario provinciales, Juan Muñoz y Miguel Angel Trapero, respectivamente.

En síntesis, los delegados del PSOE de Segovia apoyan la renovación ideológica e interna

del partido, pero siempre respetando una organización no fracturada donde convivan las diferentes tendencias.

Respecto a las enmiendas, la mayoría hacían referencia al modelo de partido y a las conquistas sociales. El PSOE segoviano propondrá que en los congresos se contemple la votación individual, que la representación en las listas sea acorde al número de votos obtenidos y que las ejecutivas sean más reducidas y más ágiles. A juicio de Trapero, “se trata de conseguir el acercamiento del partido a los ciudadanos, que los debates se acerquen cada vez más a la sociedad y una mayor transparencia en la financiación”.

### Proceso de debate

Durante un encuentro con los periodistas, Trapero, tras asegurar que Segovia será sede del congreso regional del PSOE, como ya adelantó este periódico, puso en duda su continuidad al frente de la secretaría provincial, que la condicionó a su futuro laboral. Además, indicó que ha adquirido el compromiso con los militantes de abrir un proceso de debate “con absoluta flexibilidad y puertas abiertas”, donde participen todas las agrupaciones locales y se revise el partido desde arriba con búsqueda de personas competentes que quieren acceder a los cargos ejecutivos. La mesa del congreso provincial, que comenzó hacia las 10.30 horas de la mañana del sábado y se prolongó hasta cerca de las cuatro de la tarde, estuvo presidida por Angel Ballester, mientras que Mariví González ocupó la vicepresidencia y Ana Pastor, la secretaria.

## Corregir los excesos del Estado de bienestar

A.M.

La profundización en el poder municipal con el fin de que se haga efectivo el principio de subsidiariedad de la Unión Europea (UE) y que la Administración se aproxime al ciudadano y la conveniencia de incentivar políticas de desconcentración de la actividad económica para evitar la despoblación de los pequeños núcleos, fueron algunos de los textos aprobados de las enmiendas a la ponencia marco.

Según Juan Muñoz, otro de los textos se refirió a la corrección de los excesos del llamado Estado de bienestar, teniendo en cuenta que el déficit público se situará este año por encima del 7% del Producto Interior Bruto (PIB).

Para Muñoz, no se puede considerar una política progresista el estar solicitando un aumento de prestaciones, “lo que puede conducir al país a una situación indeseable” y hacer peligrar las pensiones o subsidios para generaciones del futuro, “lo que sería pan para hoy y hambre para mañana”. “No es progresista atender los pasivos de hoy, poniendo en riesgo los de los próximos años”, matizó el diputado Muñoz. Los socialistas de Segovia no creyeron oportuno que se puedan crear agrupaciones sectoriales del partido por empresas, “porque provocaría cierta corporativización”.



CC.OO. afirma que España es el país europeo con menos empleados en la Administración

## “El Gobierno quiere pagar el fraude fiscal con la eliminación de servicios público”

El sindicato de la Administración Pública de CC.OO. considera que la tendencia del Gobierno central a eliminar servicios públicos y puestos de trabajo en este ámbito se convierte en un argumento fundamental para participar en la huelga general convocada para el próximo jueves, 27 de enero.

P. B.

Representantes de la Federación regional de Administración Pública de Comisiones Obreras (CC.OO.) han denunciado esta mañana en Segovia que los planes de empleo diseñados por el Gobierno socialista son un instrumento para abaratar el despido en la Administración. De esta forma, en opinión del secretario de organización de la Federación regional, Eduardo González, se pretende hacer pagar a los trabajadores todos los males de la economía como por ejemplo: el fraude fiscal y los agujeros negros que se descubren en la banca.

El secretario de la Federación regional, Juan Carlos de la Rosa, ha asegurado que a las diferentes propuestas que el sindicato CC.OO. ha presentado en la negociación abierta sobre la regulación de empleo se ha encontrado con una política cerrada, tendente a eliminar los servicios públicos, citando como ejemplo la modificación de Ley /30 que contempla la movilidad de los funcionarios. Esta medida, según De la Rosa, no sólo abre la posibilidad de decisión unilateral de la Administración



En Segovia más de 10.000 personas trabajan en la Administración.

para mover funcional o geográficamente a cualquier funcionario, sino que además va a suponer la pérdida de puestos de trabajo.

Eduardo González asegura que gracias a los planes de empleo del Estado cualquier gestor puede determinar la supresión de un servicio, bien estableciendo una sucesión de excedencias o bien a través de la privatización del servicio. La primera vía supone que tras “la elaboración de un plan de empleo una persona se encuentra en expectativa de destino, para

pasar a la situación de excedencia forzosa y después a la voluntaria y de ahí a la calle, sin complemento específico”, explica Juan Carlos de la Rosa.

La tendencia a privatizar servicios públicos ha sido considerada por los representantes sindicales como infructuosa, ya que generalmente se ha comprobado que resultan más caros y menos eficaces, según han señalado esta mañana en Segovia. Asimismo representa un contraste con la actuación europea, ya que España es el país de Europa con menor porcentaje de

empleados públicos en relación con la población. En Segovia se estima que hay 10.000 empleados públicos, a los que CC.OO. ha convocado a la huelga general ya que “tenemos sobradas razones para acudir y conseguir que el Gobierno se decida a modificar su política económica y no culpar siempre a los trabajadores de la crisis”, señala Juan Carlos de la Rosa.

### Competir con Africa

El posicionamiento del Gobierno central en relación a la reforma del mercado laboral esta dirigido, según CC.OO., “a competir en masificación con países como Marruecos o Argelia, donde la mano de obra es mucho más barata”. Si nos queremos olvidar de Europa y de ofrecer calidad, “Vamos a tener que poner a trabajar a los niños de 8 años y a toda la familia para poder mantener un piso de 12 metros cuadrados”, asegura De la Rosa. En este sentido, CC.OO. ha considerado excesivo el número de efectivos propuesto por el Gobierno Civil para cubrir los servicios mínimos en la jornada de huelga, 60 trabajadores, así como la falta de precisión de los trabajos que realizan.

El sindicato ha denunciado la venta anticipada, los días 24, 25 y 27 del cupón de la ONCE correspondiente al jueves. Para CC.OO. éste es un nuevo ejemplo de la campaña realizada por el Gobierno contra un derecho legal como es la participación en una huelga legal, según De la Rosa.

## Detenidos los presuntos autores de siete “tirones” de bolsos

A. S.

Han sido detenidos los dos presuntos autores de siete robos efectuados por el procedimiento del “tiron”. Los delincuentes son segovianos y su identidad responde a las iniciales L.M.B., de 16 años, y J.C.V.R., de 19 años, este último adicto al consumo de estupefacientes, según el Gobierno Civil.

De esta manera parecen quedar resueltos los “tirones” efectuados a distintas mujeres en diferentes calles de la ciudad durante la primera quincena de enero.

También J.C.G. ha pasado a disposición judicial como presunto autor de un robo y otras tentativas en diversas tiendas de la ciudad.

### Colisión múltiple

Al menos diez automóviles se han visto implicados en una colisión múltiple ocurrida a las nueve y media de esta mañana en el kilómetro 12,300 de la C-603, un tramo recto en el término de Encinillas. Uno de los vehículos se incendió.

Según fuentes de la Guardia Civil de Tráfico, la niebla pudo ser la causante del accidente. Los heridos, de diferente consideración, fueron trasladados al Hospital General.

También se han registrado accidentes en los términos de Encinas, Valverde del Majano, Coca y Villacastín resultando dos heridos graves y seis leves.

En la zona del Portillón, en la estación de La Pinilla, ha sido rescatado un joven que presentaba fracturas en la pierna por lo que hubo de ser trasladado al hospital de la Paz en Madrid.

Los promotores garantizan el “cumplimiento riguroso” de los plazos

## La cooperativa VITRA puso la primera piedra de sus viviendas en Nueva Segovia

M.GALINDO

La cooperativa de viviendas VITRA inauguró el sábado de forma oficial las obras para la construcción de 42 viviendas unifamiliares en los terrenos del polígono residencial “Nueva Segovia”.

Al acto de colocación de la primera piedra asistieron el presidente de VITRA en Catilla y León, José María Serveto Sorolla, y representantes de la Consejería de Medio Ambiente del Gobierno regional, de la promotora GPS y de la empresa constructora Auxini, que es la encargada de las obras. Asimismo, estuvieron presentes el secretario regional de CC.OO., Javier Fernández, y el responsable provincial del sindicato, José Antonio López Murillo.

Serveto Sorolla se dirigió a los cooperativistas para expresarles su satisfacción por el inicio real de las obras en Segovia,

señalando que los plazos establecidos serán cumplidos “rigurosamente”.

“Nuestra carta de presentación es el cumplimiento riguroso y total de los compromisos —dijo el presidente de la cooperativa en Castilla y León— ya que sin la confianza de los cooperativistas no hubiéramos podido realizar esta obra y no vamos a defraudar a nadie”.

Asimismo, señaló que VITRA —que está desarrollando un total de 78 promociones con mil viviendas ya construidas y cinco mil más en fase de ejecución— se encuentra ya trabajando en otras promociones en toda la región, para las que ha contado con la colaboración de la Administración autonómica, que ha facilitado el suelo necesario a un precio “razonable”.

“Para muchos de los cooperativistas sería imposible atender los pagos sin un suelo a un precio

moderado, —afirmó Serveto— y la Junta de Castilla y León ha entendido y apoyado las necesidades de estas familias”.

### Frustración

El responsable regional de la cooperativa también hizo hincapié en la problemática de la vivienda en todo el territorio nacional, significando la “frustración interna” de VITRA al haber tenido que dejar fuera a muchas personas que de otra forma no podrán acceder a una casa.

“Es hora ya de manifestar a las autoridades que una gran parte de los ciudadanos no pueden tener una vivienda por el excesivo precio del suelo edificable —dijo— y la Administración debería hacer más esfuerzos por limar las cargas que supone en el precio total de la vivienda”.

Por su parte, José Antonio López Murillo manifestó que la iniciativa de VITRA —promovida



Los responsables de la cooperativa colocaron la piedra inaugural.

por CC.OO.— es un “orgullo” para el sindicato.

“Para una organización sindical —dijo— no es fácil poner servicios de esta magnitud a sus afiliados y simpatizantes; y nuestro compromiso es ofrecer buenos servicios manteniendo el prestigio como sindicato carac-

terizado en la defensa de los trabajadores”.

Junto a la primera piedra, se enterró un cofre simbólico que contenía la prensa diaria, monedas de curso legal, una copia de los estatutos de la cooperativa y propaganda de la convocatoria de huelga general.



6,9% T.A.E.

*Financiación a 24 meses  
y desde un 25% de entrada.*

**NO HAY QUIEN TE DE MENOS.  
NO HAY QUIEN TE DE MAS.**

**Clio**



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Oferta Renault Financiación válida hasta el 31 de Enero de 1994 para vehículos en stock. También puedes financiarlo al 9,9% TAE a 36 meses y al 11,9% a 48 meses. Mas de 2 000 instalaciones a su servicio. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**. Tu Renault con Renault Financiación.



# PARA BMW LA SEGURIDAD Y EL CONFORT DEBEN SER EXTRAORDINARIOS, PERO NUNCA OPCIONALES.



Rutz Nicoli



## La Gim. Segoviana se quedó en la mitad

Como si quisiera poner incertidumbre sobre lo que será su definitiva clasificación en la liga, el equipo de la G. Segoviana cedió ayer un punto (1-1), a uno de los equipos menos regulares de la competición. Como viene siendo habitual fueron muchas las ocasiones que perdieron los azulgrana en los primeros minutos de partido, del que no salieron satisfechos algunos de sus protagonistas, de ahí las manifestaciones encontradas, al final del partido, entre Paco Maroto y su entrenador. Seguro que no pasarán de ahí, pero malo es que se saquen los pies del tiesto.

(Página 18)



Momento en que Chema marca el gol gimnástico.

JUAN MARTIN

## Mantienen la pugna en cabeza

Briviesca, La Granja y G. Segoviana "B", por este orden, mantienen una interesante confrontación en la liga de la regional preferente. Ninguno de ellos se resiste a perder.

En la jornada de ayer los azulgrana vencieron (0-1), en Santa Clara ante el Cuéllar, mientras que pese al difícil desplazamiento que tenían a Arenas de San Pedro, los jugadores de La Granja se anotaron otros dos positivos (0-1), y ponen a la liga el tinte de emoción que necesita el fútbol.

La liga si no es cosa de tres, al menos ahora lo parece.

(Página 19)

FUTBOL

# LUNES DEPORTIVO

## No fueron de comparsas

Pese a que el Carnaval está apunto de llegar, el equipo de Caja Segovia, que se desplazó a Tenerife, no acudió allí de comparsa. Ante un equipo que no ha perdido ningún encuentro de los jugados en su feudo, el Cepsa, estuvo a punto de ganar el partido, algo que no habría sido injusto debido a los muchos méritos que el equipo hizo a lo largo de los cuarenta minutos. Los tres puntos (81-78), que al final separaron a uno de otro conjunto, demuestra la igualdad habida. Si bien el marcador fue favorable en la mayor parte del encuentro al equipo segoviano.

(Página 21)



El Caja Segovia tuvo al Cepsa contra las cuerdas.

JUAN MARTIN



El juego segoviano ha mejorado sensiblemente.

PEÑALOSA

## Caja Segovia fue superior al líder

Se esperaba con interés el encuentro y no defraudó. La visita del líder al "Pedro Delgado" no hizo mella en el equipo de Caja Segovia cuyos méritos fueron más que suficientes para haber ganado el encuentro. Fue un encuentro de poder a poder en el que el conjunto de casa arriesgó mucho más, tuvo muchas más ocasiones y dejó constancia de una gran mejoría en su juego. El marcador final (3-3), no señala en justicia lo ocurrido en la cancha, ya que El Pozo se vio superado en múltiples ocasiones y su juego no superó nunca el de su rival.

(Página 20)



## FUTBOL.—TERCERA DIVISION



No se supieron aprovechar las ocasiones de gol.

JUAN MARTIN



Parras y Pascual disputando el balón.

JUAN MARTIN

La Gimnástica Segoviana se conformó con un punto

## Hubo jugadores que se durmieron a lo largo del partido

### LA ALBUERA

SEGOVIANA

1

UXAMA

1

La Albuera, un cuarto de entrada, 88.000 pesetas de recaudación.

#### Alineaciones:

G. SEGOVIANA: César 2, Benito 1 (Cubo 1, m. 67), Juan 2, Nacho 1, Oscar 1, Maroto 0, Paquito 1, Chema 1 (Fernando 1, m. 60), Jesús 2, Pascual 1 y Polo 1.

UXAMA: Soto 1, David 1, Hoyos 2, Blanco 1, Toni 1, Honrubia 2, Parras 1, Pardo 2, Renedo 1, Pollo 0 (Carbajosa 1, m. 65) y Miranda 1.

GOLES: 1-0. Minuto 43. Chema, al rematar el balón dentro del área.

1-1, minuto 75. Parras, rematando un centro de Honrubia.

ARBITRO: Fornieles López 1, auxiliado por Alonso 0 y Srta. Arduan, 1, de Salamanca. Mostró cartulinas amarillas a Maroto, Benito, Miranda, Parras y Hoyos. Señaló saques de esquina a los locales y seis a los sorianos.

Cuando se esperaba, y no sin fundamento, que la Gimnástica Segoviana había encontrado ya su verdadero camino de cara a la segunda vuelta, el punto que cedió ayer frente a Uxama, que no es uno de los fuertes del grupo, pone otra vez la duda de cara a lo que resta de temporada.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

No se esperaba una respuesta del Uxama como la que ayer dio en el municipal de La Albuera el conjunto de Burgo de Osma. Es cierto, y tema reiterado, que la lógica nada tiene que ver con el fútbol, y así desde cualquier encuentro de categoría provincial a los de Primera División, en cada jornada vemos como donde se pone un "uno" seguro es donde más se falla.

En este concreto caso sí existía un antecedente. El Uxama había empatado en siete ocasiones a lo largo de la liga, lo que pone de manifiesto que es un equipo incómodo, por más que se encuentre en posiciones de "cola", si bien, y pese a contar con jugadores rápidos, no consiguen marcar muchos goles. Concretamente, el que ayer consiguieron en La Albuera es el cuarto que logran a lo largo de toda la competición —y se llevan 22 encuentros jugados—, y con él consiguen un positivo.

El encuentro se caracterizó, sobre todo en la primera mitad, por un juego rápido y muy abierto por las bandas del conjunto azulgrana. Benito —notable esfuerzo el suyo en los primeros minutos—, era quien llevaba peligro por su carril, hasta que el entrenador del Uxama se dio cuenta de que aquello podía ser malo para su equipo y situó sobre ese lugar a Honrubia para cortar la progresión del defensa.

A dos minutos del final del primer tiempo, una de las muchas jugadas de ataque del conjunto local se culmina con un lanzamiento cruzado de Chema que pone en franquicia a su equipo.

#### Sobraron regates

Los primeros minutos del segundo tiempo, hasta la mitad del primer cuarto, la G. Segoviana mantuvo su buen tono de juego. La línea de medios tenía en Jesús un todo terreno incansable y ello suplía la lentitud de Paco Maroto

y el que Paquito no pudiera despegarse de su "secante", Carbajosa.

Faltaba intención en el juego de ataque, donde Pascual —totalmente desasistido de juego—, era fácil presa de la defensa, cuando no de algún error de línea, por lo que las intervenciones de Soto no tuvieron especial relieve. Al paso de los minutos los jugadores de la G. Segoviana fueron perdiendo fuelle, dejaron más espacios libres y con la aportación de Pardo, Honrubia, Parras y la velocidad de Renedo, equilibraron el encuentro. Así, en la única ocasión de peligro de crean, el ex gimnástico Parras pone el balón, en remate de cabeza, lejos del alcance de César.

A partir de ahí los locales juegan buscando la victoria, pero sin ideas claras de cómo conseguirla. Prueba de ello fue que, por abandono de los marcajes, de nuevo pudo haber marcado Parras. Sólo la gran intervención de César lo impidió. Con un posterior lanzamiento de Jesús, al que lanzamiento bien Soto, se acabaron las oportunidades y se consumó la pérdida de un positivo para los de casa.

### VESTUARIOS

#### TORMENTA EN UN VASO DE AGUA

Una vez concluido el encuentro y tras las declaraciones de los protagonistas del encuentro, hubo un cambio de "impresiones" entre el capitán del equipo, Paco Maroto, y el técnico gimnástico, José Luis García Alvarado.

A Maroto —que había cosechado otra tarjeta absurda—, no le gustó el juego del equipo, "porque daba la impresión de que nos faltaba fuerza física, y ello se nota por los tirones que se producen". Seguramente se manifestaba así por la retirada de Benito debido a una molestia muscular.

El entrenador, cuando se le comentó lo dicho por el capitán, fue contundente, "hay cosas que los jugadores no deben comentar y menos el tema de preparación". Pero fue más lejos aún al señalar: "No sé si habrá algún otro jugador que pudiera decir que hoy se ha dejado de luchar en el campo, pero desde luego no lo puede decir Maroto que no ha corrido más de tres metros".

Versiones encontradas, si bien una vez visto el desarrollo del encuentro hay que considerar mucho más acertadas las palabras del entrenador que las del jugador.

A Maroto las cosas no le salieron bien. Perdió muchos balones y en ocasiones esa su postura de lentitud en el campo, rompió el ritmo de sus compañeros que sí trabajaron. Puede que en esta ocasión el jugador gimnástico haya querido colectivizar en el resto del equipo su mal juego. Lo cual no sería justo.

### LA CLAVE

Entre los minutos uno y treinta de partido estuvo la clave del mismo para los jugadores de casa. Su juego era fácil, se superaba a la defensa contraria... pero no había nadie que definiera de cara al gol. El portero Soto ganó siempre por alto las acciones ofensivas. Sucede que cuando en un encuentro se perdonan tantas posibilidades y al paso de los minutos el cansancio comienza a ser un lastre, la situación de dominio se suele volver contra el equipo que las ha creado.



Soto dominaba por alto.

### LA ESTRELLA

El trabajo realizado por Jesús fue de los que cuando termina el partido llevan al jugador a la ducha con la satisfacción del deber cumplido. Es el madrileño uno de esos jugadores que quisiera tener en sus filas cualquier entrenador. Sabe cómo situarse en el campo, busca el balón constantemente y, por la gran fuerza que desarrolla, deja a su marcador en inferioridad de condiciones. Puede que no sea un futbolista de filigrana —tampoco hace falta—, pero cumple con creces cualquier trabajo que se le encomienda. En el encuentro de ayer fue el jugador más destacado.



Jesús.



FUTBOL REGIONAL PREFERENTE



Segoviana y Cuéllar ofrecieron un disputado encuentro.

JUAN MARTIN

## 0-1 El Cuéllar no mereció perder ante la Segoviana

Cuéllar y Gimnástica Segoviana ofrecieron en el campo municipal de Santa Clara un encuentro muy disputado en el que cada equipo mandó en un periodo de juego. La Gimnástica dominó el primer tiempo con un juego más ofensivo y ordenado que su rival, y el Cuéllar se impuso en el segundo periodo pero se mostró ineficaz ante el marco contrario. Arbitraje muy protestado por parte de ambos equipos.

S. GUIJARRO

En líneas generales el equipo segoviano se mostró más conjunto, seguro y con las ideas más claras que su rival. El conjunto local no acaba de salir del bache y a pesar de que practica un juego bastante aceptable, en relación con otros equipos de la misma categoría, es incapaz de transformar ese juego en goles y da la impresión de inseguridad y falta de confianza en sus propias fuerzas.

Hasta el minuto 20, el juego fue igualado y los dos equipos mantuvieron una interesante lucha por controlar el centro del campo. En estos minutos ninguno de los conjuntos creó jugadas claras de gol ni logró imponer su ritmo de juego.

Sin embargo, la Gimnástica Segoviana fue poco a poco haciéndose con las riendas del partido gracias a un juego más ordenado y a una mejor coordinación entre sus líneas. El Cuéllar salió con el balón controlado en contadas ocasiones y en estos 45 primeros minutos no llegó una sola vez con peligro a la meta defendida por Raúl.

El mayor peligro lo llevó el equipo visitante por su banda derecha debido sobre todo a las penetraciones de su delantero Fernández, el jugador más peligroso del equipo segoviano.

En el minuto 23 este jugador lanzó una falta con barrera y el balón salió rozando el poste izquierdo de la meta cuellarana. Dos minutos después marcó el



Dos importantes puntos para los gimnásticos.

JUAN MARTIN

0-1 al controlar un balón dentro del área y marcar a puerta vacía ante el despiste de la defensa y portero locales.

En el minuto 30 el delantero franco con barrera y su tiro con la izquierda fue repelido por el larguero. Minutos de desconcierto del equipo cuellarano, incapaz de poner orden en su juego.

En el minuto 38 se produjo la jugada más conflictiva del partido. Fernández marcó de nuevo, el árbitro se dirigió al centro del terreno y ante las protestas de varios jugadores locales, consultó con su auxiliar Otero Velas anulando el tanto. Como consecuencia de esta jugada fue expulsado por tarjeta roja directa el entrenador de la Gimnástica Segoviana.

En el segundo periodo la tónica del juego cambió sustancialmente. El Cuéllar adelantó sus líneas, presionó en el centro del campo y se hizo con el dominio del juego prácticamente hasta el último minuto.

La Gimnástica sólo llegó con claridad en el minuto cinco, cuando Diego, dentro del área local, disparó defectuosamente teniendo todo a su favor.

Sin embargo a pesar de su dominio el conjunto cuellarano no

supo crear ocasiones claras de gol hasta los últimos minutos. La Segoviana se defendió con orden y disciplina y el Cuéllar fue incapaz de forzar con su juego esta férrea defensa.

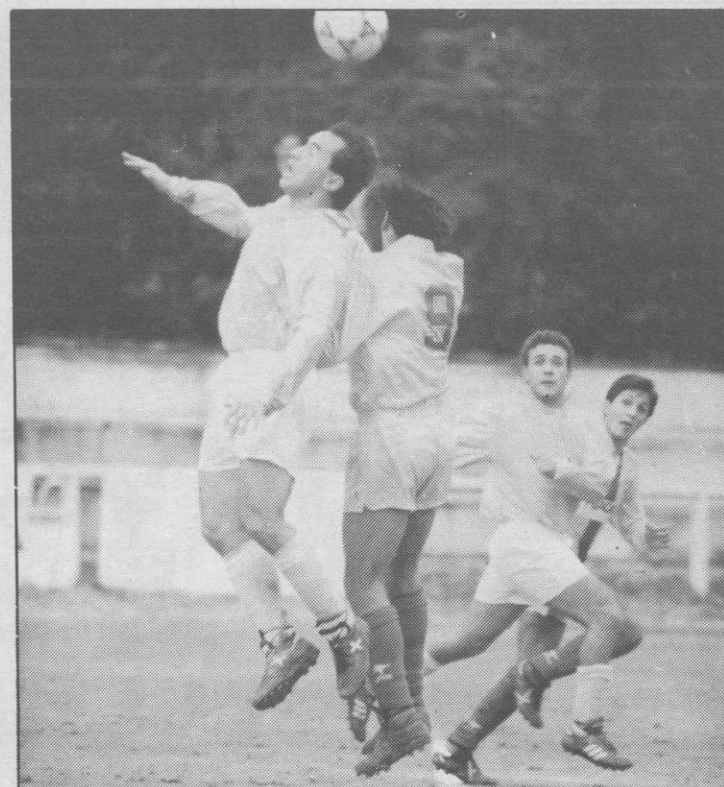
En el minuto 35 Claudio dispuso de una buena ocasión al controlar un balón dentro del área segoviana, pero fue remiso en el disparo y la defensa visitante despejó la situación. Sin embargo cuatro minutos después este mismo jugador efectuó un gran lanzamiento desde fuera del área que salió rozando el poste izquierdo de la meta segoviana.

A falta de dos minutos para terminar el partido el equipo local dispuso de la mejor ocasión del encuentro. Pablo entra por la banda izquierda, pisa el área y su pase atrás es rematado por Narciso al larguero. Última oportunidad de un encuentro que globalmente el Cuéllar no mereció perder.

**CUELLAR:** Nacho, Coque, Luismi, José Angel, Aparicio, Oscar, Boya (Claudio), Pablo, Flores, Rafa y Manu (Narciso).

**SEGOVIANA:** Raúl, Jesús, Eusebio, César, Carlos, Polo (Luis), Montes, Fernández, Juan, Luisfer y Diego (Pedro).

**ARBITRO:** García Marugán. Auxiliares: Herrero y Otero, de Segovia.



A Aparicio se le escapó la lengua.

JUAN MARTIN

## Importante y justa victoria de La Granja en el campo del Arenas

MENCHETA

La primera parte ha sido muy sosa, sin que ninguno de los dos equipos consiguiera dominar el balón. La Granja poco a poco se fue haciendo con el dominio y logró el tanto que a la postre le iba a dar el triunfo. Tras el tanto, los locales lo intentaron, pero se notaba la falta de tres titulares, ya que no se movía con acierto el balón y se cometían muchas imprecisiones, por lo que las ocasiones de gol no llegaban, ante una defensa segura como la segoviana que no daba ningún tipo de tregua.

En la segunda parte el Arenas salió en busca del empate, y durante los primeros quince minutos se jugó prácticamente en el campo de los visitantes, pero sin que llegaran las ocasiones, por lo que los minutos fueron pasando y el nerviosismo cundía entre las filas locales. La Granja poco a poco se fue sacudiendo el dominio, y con el marcador a su favor comenzó a funcionar en el aspecto ofensivo, pero sin crear muchas ocasiones de gol, y pese a jugar con un hombre menos durante muchos minutos no pasaron por muchas situaciones de apuro, por lo que a la postre consiguieron un triunfo justo, ya que fueron más equipo que el local, que desde luego no ha estado acertado, y aunque ha tenido alguna que otra ocasión para empatar, estas no fueron muy claras.

Durante los primeros cuarenta y cinco minutos las ocasiones de gol casi brillaron por su ausencia. Aunque dominaban territorialmente los locales, sus acciones siempre morían en el área de La Granja, cuyos defensores actuaban sin contemplaciones y con severos marcajes hombre a hombre, controlaban a la perfección las acciones del Arenas.

De esta forma se consumían los minutos con más pena que gloria y excepto el gol de los visitantes, a los 25 minutos de haberse puesto el esférico en

juego, apenas hubo jugadas dignas de reseñar.

Tras el descanso los de casa, con el marcador en contra, saltaron al terreno con fuerza y pusieron cerco al área forastero. Pero esta presión sólo duró un cuarto de hora pues los jugadores de La Granja, a partir del minuto 60, volvieron a adelantar sus filas y a poner en peligro el portal defendido por el cancerbero Felipe mediante su arma más peligrosa, el contragolpe.

A los 56 minutos La Granja se quedó en inferioridad numérica sobre el rectángulo debido a la expulsión directa de Aparicio. Pese a estar con diez jugadores La Granja no sólo defendió de manera acertada su parcela sino que además contó con oportunidades para incrementar su mínima ventaja en el marcador.

Destacados por parte del Arenas, todos han estado a un mismo nivel, muy bajo, y por parte de La Granja, Julio y Ricardo.

### FICHA TECNICA

**RESULTADO:** ARENAS 0 — LA GRANJA 1.

**CAMPO:** Adolfo Suárez.

**ALINEACIONES:** ARENAS: Felipe, José, Villa, Derro, Galego, Rubén, Javi, Carlos, Doro, Tato, y Piloto. Cambio, en el minuto 57 Tabu por Villa.

**LA GRANJA:** David, Doro, Julio, Armengol, Faustino, Ricardo, Pino, Andaluz, Aparicio, Velasco, y Corral. Cambio, en el minuto 78 Elvidio por Ricardo.

**ARBITRO:** Sr. Sánchez Murga, ayudado por Plaza y Jorge, de Salamanca, mal, señalando demasiadas faltas a favor del equipo visitante. Amonestó a los locales, Rubén, Carlos, Doro y en dos ocasiones a Derro por lo que fue expulsado en el minuto 90, y por parte visitante expulsó de forma directa a Aparicio en el minuto 56 por insultar a un contrario.

**GOL:** 0-1, minuto 25, Aparicio al aprovecharse de una salida en falso de Felipe.



## FUTBOL SALA



Elías, autor de los tres tantos locales, transformando uno de ellos.

PEÑALOSA

El líder no pudo dar la talla en el Pedro Delgado

## No mereció tanto El Pozo ni tan poco Caja Segovia en un buen encuentro

La iniciativa en cancha la llevó siempre el equipo segoviano

No fue un mal partido, no. Pese a que la visita de El Pozo —líder de la competición en el grupo impar—, era esperada con cierto recelo, la verdad es que, como sucediera frente a Intervú, los jugadores de Caja Segovia se superaron y merecieron al final algo más que la suma de un punto.

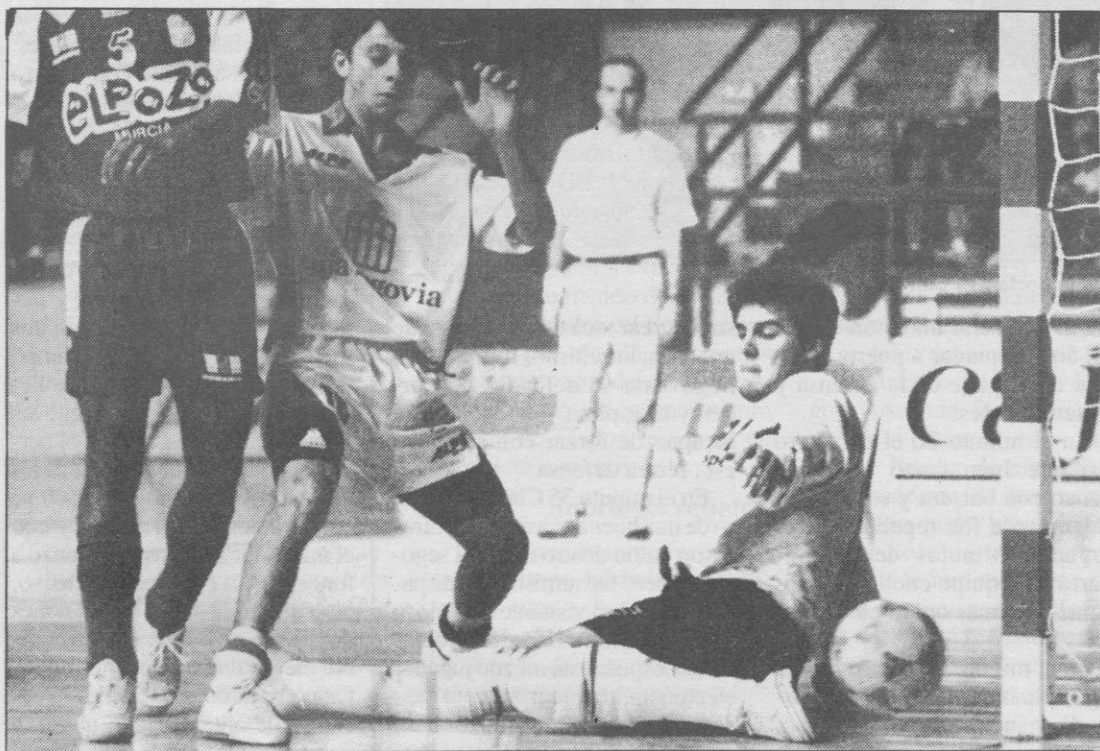
JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

El relato de lo acontecido sobre la cancha del "Pedro Delgado" hay que comenzar diciendo que fue un buen partido. Un intenso partido. El líder no fue superior a Caja Segovia y en muchas fases del encuentro los jugadores del equipo murciano temieron por el resultado.

Para que el encuentro se les pusiera a los de casa más cuesta arriba, a los tres minutos de su comienzo El Pozo, por medio de Vicentín, había logrado su primer gol. Fue un fallo defensivo y un posterior lanzamiento, defectuoso también, que sin embargo llevó el esférico al fondo de la red. El partido se ponía más difícil.

Situados en tres cuartos de cancha —posición que emplean los entrenadores para achicando espacios no dejar pensar a los jugadores contrarios—, el equipo local tuvo siempre la iniciativa en ataque. Así en los minutos 4 y 5 pudo haber conseguido César dos goles al quedarse sólo ante Ricardo. Pero no supo resolver la fácil situación. El Pozo no sabía cómo salir de la presión, y a lo largo de toda la primera mitad no dieron la impresión de ser el equipo líder.

El buen trabajo de Elías, que



Un fallo de Ben-Hur propició el primer gol visitante.

PEÑALOSA

lo intentó todo, estuvo acompañado del innegable acierto como pivote de Tino. El madrileño debutaba en este encuentro y sorprendió a todos con su buen trabajo. De su acción salió la jugada del gol del empate.

### El punto se queda corto

En la jugada que inició la segunda mitad tiene una ocasión de oro Elías. El brasileño es de los que no fallan, pero falló. Unos minutos más tarde es Higinio quien ha de salir a cortar un contraataque de Vicentín. Los árbitros entienden que lo derriba —no es así—, y señalan penalty. Julio César pone de nuevo el marcador favorable para los de Murcia.

Sin embargo, el buen todo del juego que ofrecía el equipo de casa hacía pensar que se podía superar esa barrera. Dos minutos después del gol relatado, los colegiados señalan otro riguroso por derribo a Luis Martín. Elías transforma y el partido vuelve a mantener su pleno de interés. El equilibrio es la tónica, si bien El Pozo no se atreve a atacar. No ha demostrado superioridad en ningún momento y teme al equipo que tiene en frente. En otra jugada sorprendente es el hábil Vicentín el que vuelve a marcar. Restan seis minutos para el final y todo está por decidir. Ricardo realiza una extraordinaria intervención a lanzamiento de Elías —siempre Elías—, e Higinio

también se muestra seguro. Nadie se mueve de los asientos. Se espera que el equipo segoviano recupere de nuevo la igualdad del marcador, lo que lleva a efecto el goleador brasileño. A treinta segundos del final, y tras el lanzamiento de un corner, hay un posterior remate del mismo jugador al que Ricardo responde con una gran intervención. El había salvado el punto para su equipo.

El partido respondió con creces a lo que de él se esperaba. Los jugadores de Caja Segovia realizaron un gran esfuerzo y merecieron mejor premio, mientras que el líder no demostró superioridad en ningún momento del encuentro.

## FICHA TECNICA

Polideportivo "Pedro Delgado", 2.000 espectadores

Caja Segovia, 3-El Pozo, 3

Alineaciones

CAJA SEGOVIA: Higinio 2, Ben Hur 1, Elías 2, Luis Martín 0, César 2, equipo inicial, Tino 2, Rubén 1 y Domingo 1.

EL POZO: Ricardo 3; Andrés 1, Fabinho 1, Julio César 2, Vicentín 1, equipo inicial, Paco 0, Nacho 0 y Chavi 1.

GOLES: 0-1, m. 3, Vicentín, en fallo de Ben Hur; 1-1, m. 15, Elías, en jugada de Tino; 1-2, m. 22, J. César, de penalty; 2-2, m. 30, Elías, de penalty; 2-3, m. 34, Vicentín, sin ángulo; 3-3, m. 37, Elías, jugada de Tino.

ARBITROS: Forero 0 y Galán 0, de Madrid. Mostraron cartulinas amarillas a Chavi, Tino, Ricardo y César. Señalaron 12 técnicas a Caja Segovia y una más a El Pozo.

## VESTUARIOS

### CESAR SE ACUSA DE FALLAR, Y F. ARANDA RECONOCE LOS MERITOS

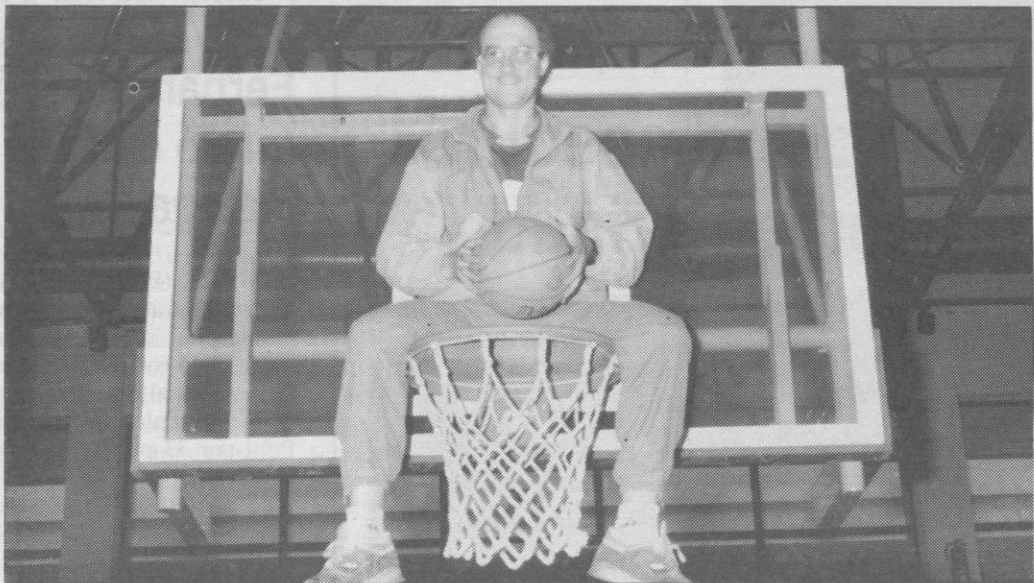
Tras haber superado las lesiones, César regresó de nuevo a la cancha y demostró el porqué era necesario en el equipo. Su labor siempre ha sido excelente y no ha perdido ni un ápice de su bregar constante, pese a que él no se encontrara satisfecho, "he fallado cuando menos tres goles. Hay que tener fe y en el próximo encuentro meterlos", pero reconoce que el partido fue emocionante, "los aficionados habrán salido satisfechos de lo que han visto". Considera que El Pozo fue "un equipo con suerte, ya que sólo llegó cuatro veces a portería y nos marcó tres goles. Al contrario que nosotros". Cree que el punto logrado es muy importante, "porque hemos roto el maleficio de no puntuar que teníamos hasta ahora. La verdad es que nos acordamos ahora de todos los puntos que hemos dejado en manos de los contrarios".

El entrenador estaba —ahora sí—, satisfecho del trabajo realizado por los jugadores, "hemos vuelto a recuperar el entusiasmo que habíamos perdido", al mismo tiempo que reconoce que "es un lujo poder disponer de un banquillo como el que hoy he tenido. Las lesiones me habían privado hasta ahora de conseguirlo".

El juego de El Pozo no defraudó al técnico de Caja Segovia, "simplemente, nosotros sabíamos los movimientos que sus jugadores hacen en cancha y salimos con la idea de no dejarlos jugar. Hoy nuestro equipo quería reencontrarse con su afición y creo que se ha logrado. Cada encuentro es una historia distinta, y en este nosotros fuimos mejores. Lástima que no lográramos los dos puntos".



BALONCESTO



El entrenador segoviano no siempre está con los pies en el suelo.

JUAN MARTIN

Félix Gómez: "Aquí nadie va a tirar la toalla"

## "Soñamos con poder jugar una competición europea"

Mantener un club en las divisiones del deporte es, además de caro, una empresa que casi siempre tiene dificultades. Estas situaciones se ven incrementadas si el deporte es el baloncesto femenino, en el que es imposible saber al comienzo de la competición si esta va a terminar con normalidad o no.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

En esta ocasión han sido —al menos hasta ahora—, dos los equipos que se retiraron de la liga en la primera femenina. Reus, que sólo había disputado un partido, dijo que era preferible una retirada a tiempo que un "agujero negro" en su economía. El cambio de sede de Saskiaraba, de Vitoria a La Rioja, no fue un camino de rosas y un frenazo brusco en sus números económicos le llevó a decir adiós. La competición, al menos para los que jugaban por no descender, ha perdido interés.

La liga no ha concluido aún y... Mas, y siendo justos, hay que decir que pese a las muchas dificultades que el club segoviano Segobasquet Caja Segovia pasa para poder concluir cada campaña, es uno de los seguros de la competición, "quizás —manifiesta Félix Gómez, su entrenador—, porque siempre tuvimos los pies en el suelo y no fuimos más allá

de donde podíamos".

Sin duda hay que estar metido en el "pellejo" de los directivos para, conociendo los entresijos del club, comprender hasta qué punto merece la pena "descambiar" una jugadora extranjera cuando el coste económico de la operación es tan importante.

Así, por ejemplo, se despidió a la finlandesa Anja, "una buena jugadora, señala el técnico, si bien las compañeras no funcionaban con ella".

### Está por ver en rendimiento

El cambio se hizo a fin de ganar algo más en rebote, "por ello fichamos a Turner, aunque el resultado que nos pueda dar está por ver". La jugadora americana no ha tenido suerte en Segovia, de los diez días que lleva en la ciudad cinco los ha pasado en cama y dos de estos en el Hospital General, "se pensó que podía ser un proceso de apendicitis, pero al parecer no esta el mal ahí y lo que puede tener son problemas ováricos".

Lo que ya se puede decir como seguro es que no habrá ni una sola incorporación más en la presente campaña, "porque no tenemos ni un duro".

Una buena jugadora, Mar Rovira, que juega de "1" y que le vendría muy bien el equipo segoviano, tuvo otro postor, Aucalsa de Oviedo, y se mar-

chó para hacer las Asturias, "sólo podíamos pagarle los gastos y eso era muy poco".

¿Qué les mueve a los directivos y técnicos de equipos con dificultades casi perennes a seguir en la brecha?. El tema tiene "miga". Según el técnico es un camino muy duro, "y yo no tengo nada de masoquista. Simplemente, aquí tenemos como misión trabajar no sólo por el primer equipo, sino por levantar el baloncesto desde los niveles más pequeños, y en esa labor estamos".

Ello no es óbice para que, con los pies en el suelo, se "canten" los problemas, ya que las dificultades afloran en múltiples ocasiones a lo largo de la liga, "y en cualquier momento puede llevarnos, tristemente, a decir adiós antes de tiempo. Pero sigo esperando a que antes de que yo lo deje o pase a desempeñar otras funciones, pueda existir un despegue en el equipo".

Félix Gómez tiene un reto pendiente consigo mismo. Desde hace años espera poder viajar a la meca del baloncesto, EE.UU., para aprender lo que a él le gusta, "hasta ahora la idea no ha cuajado, pero en cuanto consiga los medios tanto económicos como docentes que yo busco en ese viaje, estaré entre seis meses y un año. Ese será el momento de que otra persona se haga cargo de la dirección del conjunto".

## Buscar caminos por Europa

J.M.M.

Una de las asignaturas pendientes del técnico es conseguir que su equipo juegue una competición europea, "pero con los medios suficientes, no para hacer el ridículo". Pese a los reveses —léase malos resultados—, que el equipo pueda cosechar, la ilusión del entrenador no desciende ni una sola décima. Lo que sí haría si estuviera en sus manos sería, "bajar drásticamente las cantidades económicas que se están pagando ahora en el baloncesto femenino. Por ese camino no podemos seguir".

Para el técnico, que pudo observar cómo su equipo tuvo una gran oportunidad de haber ganado el pasado sábado en Tenerife, la competición, pese a la retirada de dos equipos, "no

está devaluada. En la NBA tampoco baja nadie y la emoción se ve en cada encuentro". Ese tema, por tanto, parece superado. No así en las jugadoras extranjeras, que no se sabe nunca cómo van a responder, "y cada vez que cambiamos una de ellas nos cuesta medio millón de pesetas". Ahora se han enterado en el club que Daw Stanley estaba libre, "pero no es éste el momento de fichar a nadie, salvo que fuera un chollo".

Si Turner recupera su forma, baja de su actual peso, y repite cosas tan interesantes como las que hizo frente a Cepsa, Caja Segovia puede terminar la temporada en un buen lugar de la tabla. El equipo que dirige Félix Gómez da la impresión de ir a más



Las segovianas lucharon hasta el último minuto.

JUAN MARTIN

## Caja Segovia, en un gran partido, estuvo a punto de sorprender al Tenerife

MENCHETA

Apurada victoria del Cepsa Tenerife que mantiene su imbatibilidad casera en la presente campaña. El Caja Segovia estuvo a punto de obtener otra suerte en los minutos finales, ya que a falta de cinco minutos se puso por delante 71-73.

El juego interior de Turner y Harris habían hecho añicos a la defensa local, pero la vuelta de la reservada por personales Nakic, junto a la actuación de Moliné dieron alas a las tinerfeñas para protagonizar un parcial de 6-0 en tres minutos 77-73 lo que encaminó su triunfo.

La primera parte había determinado un auténtico altibajo por parte de los dos equipos puesto que de un 28-18 al minuto 12 se pasó a un 28-27 posteriormente tras un triple de Belén Serrano.

Serían en los minutos finales gracias a Moliné cuando las locales abrieron brecha en el marcador, para marcharse con 46-36 al descanso.

En la continuación, el Cepsa administró la renta de diez puntos hasta que Turner y Harris se entonaron en el juego interior, a lo que se unió la salida de Nakic por cuatro faltas (minuto 33). Ello fue aprovechado por el Caja Segovia que con un parcial de 0-8 (62-58) puso muy difíciles las cosas a un Cepsa que no andaba fino y que veía ahora que los esfuerzos realizados en el primer período estaba pasándole factura. El partido volvió a estar vivo y los dos equipos tuvieron opciones para conseguir el triunfo, pero serían las jugadoras locales las que más acertadas en los últimos momentos conseguirían hacerse con los dos puntos, tras un partido muy trabajado y que dejó buen sabor de

boca a la afición tinerfeña, que celebró como suele ser habitual el que todavía no viera caído en su cancha a un Cepsa que realiza una temporada bastante notable.

Pese a la derrota el Caja Segovia ha dejado una gratísima impresión en su juego y ha demostrado que es uno de esos equipos a los que siempre hay que vigilar de cerca, ya que cuenta con jugadoras de una gran calidad. Hoy quizás fueron sus extranjeras Turner y Harris las que movieron al equipo y sus altibajos fueron sin duda los que limitaron las aspiraciones de victoria de las segovianas, pero no hay que olvidar que lucharon hasta el último momento y que no les faltaron esfuerzos para aguantar estoicamente hasta el final en un alarde de ganas para vencer.

### FICHA TECNICA

RESULTADOS: Tenerife, 81- Caja Segovia, 78. (46-36)

CANCHA: Pabellón Municipal de Santa Cruz.

EQUIPOS Y ANOTADORAS: CEPESA TENERIFE.— Nakic,19, Moliné,25, Martínez,6, Deniz,0, Lelas,13 —cinco inicial— Mirchandani,12, Pérez, Ramos,6.

CAJA SEGOVIA.— Sanz, 2, Serrano,18, Harris,21, Turner, 25, Tordesillas, 8 —cinco inicial— López,4, De Pablos.

ARBITROS: Dirigieron el encuentro los sres. Hernández Cruz y De la Hoz. Bien en líneas generales con algunos errores de apreciación en el auxiliar. Excluyeron por cinco faltas personales a Martínez (34) y Nakic (39), del Cepsa. Por parte segoviana a Tordesillas y Sanz, ambas en el minuto 40. Parciales cada cinco minutos: 13-11, 21-15, 30-27, 46-36. Segundo período: 56-46, 64-58, 71-73, 81-78.





## 77-73. El OAR se impuso al Andorra en un partido igualado

Ferrol (La Coruña).— El OAR de Ferrol se impuso al Festina Andorra por cuatro puntos de diferencia (77-73) en un partido muy igualado en el que el conjunto visitante casi siempre fue con pequeñas desventajas en el marcador.

Las fuertes defensas impuestas por los dos equipos, hizo que se luchara con mucha fuerza en ambas zonas, sobre todo en la canasta andorrana.

El técnico ferrolano montó una fuerte defensa individual, encargando a Lavodrama que se hiciera cargo de Wright, mientras que Fisher y Townes lo hicieron sobre Godfred y Toolson respectivamente.

Tanto Toolson como Wright no dejaron que el encuentro se les marchara de las manos, muy bien ayudados por José Luis Llorente, que daba precisas asistencias a sus compañeros.

El mismo rendimiento se pudo apreciar en el conjunto ferrolano, donde Aldrey no sólo mandaba, sino que encontraba el apoyo certero y muy bien ejecutado de Aller y la culminación a canasta de Townes y Lavodrama.

El Festina Andorra sólo consiguió adelantarse en el minuto 35, con un marcador 68-69, y a falta de dos minutos para el final el resultado era de empate a (71-71), pero una muy buena reacción de los locales con seis puntos, decantaron a su favor el partido.

## BALONCESTO

Los madrileños superaron al Joventut en su propia pista

## 74-78. El Real Madrid aseguró su liderato con autoridad

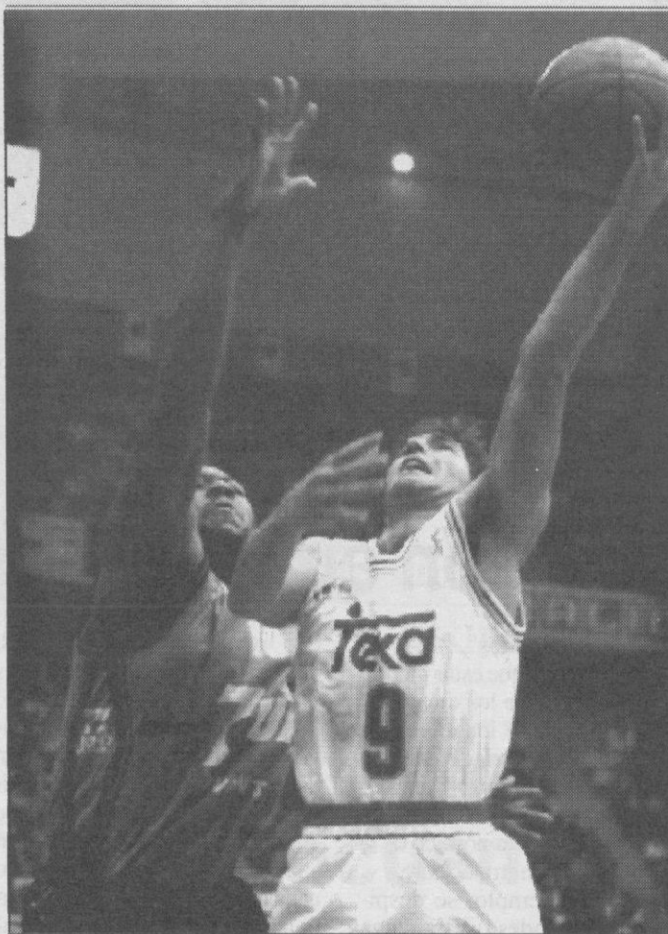
El Real Madrid dio un paso decisivo para consolidarse en la cabeza de la clasificación de la Liga ACB, al imponerse con autoridad al Joventut en su propia pista, en la que los de Badalona nunca dieron sensación de amenaza sobre el conjunto madrileño.

Badalona (Efe).— Los cuatro puntos de diferencia que reflejó el marcador al final del partido no explican lo sucedido en la pista, en donde, a excepción de unos minutos, los madridistas fueron siempre los dominadores, tanto del partido como del marcador.

La superioridad de Joe Arlauckas, Arvidas Sabonis y Antonio Martín fue lo más evidente, ya que entre los tres sumaron 47 de los 78 puntos de su equipo, mientras que los hombres altos del equipo catalán se quedaron en siete pírricos puntos.

La diferencia madridista, que llegó a ser de doce puntos (60-72), se aminoró gracias a los reiterados lanzamientos de tres puntos que prodigaron los jugadores locales en los últimos minutos del encuentro, ante una condescendiente permisividad de la defensa madrileña, que veía el triunfo muy cerca.

Los hombres de Zeljko Obradovic, que no pudo contar con Dani Pérez, tuvieron unos porcentajes nefastos en los intentos dobles, por debajo incluso de sus números en lan-



Thompson intenta romper el ataque madridista.

TELEFOTO EFE

zamientos triples, único recurso que les quedó ante la consistencia del Real Madrid. Con este triunfo, el equipo de Clifford Luyk sumó su octava victoria consecutiva en la Liga ACB, en la que no pierde desde que visitó al Estudiantes el pasado noviembre.

Los badaloneses, a falta de ocho jornadas para que acabe la primera fase de la competi-

ción, están a cuatro victorias de los madridistas y han sido superados por el Estudiantes y el TDK Manresa, ambos con una victoria más.

Además, el Joventut ha entrado en barrena en las últimas jornadas, con un serio deterioro de su situación en la Liga Europea, en la que el jueves se enfrenta a un Cibona Zagreb en plena recuperación.

## 90-57. Caja San Fernando tocó fondo en Málaga

Málaga (Efe).— El Caja San Fernando, tras la decepcionante eliminación copera de esta semana, tocó fondo también en la Liga ACB, al caer derrotado en el duelo andaluz ante el Unicaja Polti por 33 puntos de diferencia.

El equipo sevillano pasa por malos momentos deportivos y anímicos. La derrota copera ante el OAR Ferrol fue un mazazo, y, lejos de resarcirse en Málaga, la impresión que ofrecieron los hombres de José Alberto Pesquera fue triste.

El Caja San Fernando, pese a situarse de salida con un 1-6 en el marcador, sucumbió por completo ante la fuerte defensa individual que ordenó Javier Imbroda, técnico malagueño.

Como le ocurrió ante los pupilos de Ricardo Hevia en la Copa del Rey, el cuadro sevillano falló clamorosamente en ataque, aunque en esta ocasión el mejor fue el más criticado durante la semana, el estadounidense Darryl Middleton, quien logró un total de treinta puntos. El Unicaja Polti no tardó en coger las riendas del encuentro y un parcial de 14-2 hizo que el marcador cambiase totalmente de signo (15-8, m.7).

El equipo de José Alberto de Pesquera, con el único argumento ofensivo de Middleton, no pudo nunca acercarse a su rival, que cumplió uno de los partidos más completos de la temporada, y eso que el puertorriqueño José "Piculín" Ortiz tampoco tuvo su día. La máxima ventaja de la primera mitad la alcanzó Unicaja Polti (31-18, m.13), aunque al descanso llegó con 40-26.

## 86-83. El Fórum se quedó sin tiempo para ganar al DyC Lugo

Lugo (Efe).— El Fórum Valladolid encajó su primera derrota, en la pista del DyC Lugo, desde que Moncho Monsalve sustituyó a Samuel Puente en la dirección técnica del equipo, pero estuvo cerca de la victoria después de remontar una diferencia de diecinueve puntos al comienzo del segundo periodo.

El equipo vallisoletano, sin embargo, sólo tuvo el marcador a su favor en la primera jugada del encuentro, cuando el base Fede Ramiro convirtió dos tiros libres.

El técnico del conjunto vallisoletano, ante la flojedad de su defensa y el bajísimo acierto ofensivo, dio paso a un carrusel de cambios que también llevó a su mejor cañonero, el brasileño Oscar Schmidt Becerra, al banquillo. Los lucenses, en los últimos minutos de la primera mitad, dieron descanso a Bilalovic y a Adams, pero el Fórum se

marchó a los vestuarios con una losa de diecisiete puntos (52-35). En el segundo periodo, el DyC Lugo, con la misma disposición defensiva que en los veinte minutos iniciales, se situó con la máxima renta de todo el choque (61-42 m.23).

El Fórum se situó, a cinco minutos de final, con siete tantos de desventaja (76-69) y los fallos en el lanzamiento por parte del bando gallego permitieron al conjunto de Monsalve, sobre todo por medio de John Paul Shasky, colocarse a dos puntos dentro del último minuto de juego (81-79).

Los tiros libres se encargaron de decidir la suerte final del marcador y Adams, con cuatro puntos en dos ocasiones de uno más uno, dio el triunfo a los lucenses. Encuentro correspondiente a la vigésima jornada de la Liga ACB disputado en el Pazo dos Deportes de Lugo ante unos 4.700 espectadores.

### RESULTADOS

Coren Orense, 75; Estudiantes, 79.  
Unicaja Málaga, 90; Caja San Fernando, 57.  
Pamesa Valencia, 89; NatWest Zaragoza, 87.  
Taugrés Vitoria, 99; Cáceres CB, 80.  
Murcia CB, 77; TDK Manresa, 78  
Argal Huesca, 88; Valvi Girona, 94.  
DyC Lugo, 86; Fórum Valladolid, 83.  
Barcelona, 92; Elmar León, 87.  
Joventut, 74; Real Madrid, 78.  
OAR Ferrol 77; Festina Andorra, 73

### CLASIFICACION.

	J.	G.	P.	F.	C.
REAL MADRID.....	20	17	3	1766	1543
Barcelona.....	20	16	4	1766	1640
Estudiantes.....	20	14	6	1619	1520
TDK.....	20	14	6	1611	1572
Joventut.....	20	13	7	1620	1456
Andorra.....	20	12	8	1701	1592
Taugrés.....	20	11	9	1696	1636
Cáceres.....	20	11	9	1697	1681
C. S. Fernando.....	20	11	9	1666	1661
Pamesa.....	20	10	10	1619	1664
Unicaja.....	20	9	11	1604	1643
OAR.....	20	8	12	1534	1544
León.....	20	8	12	1678	1712
Coren.....	20	8	12	1487	1559
Valvi.....	20	8	12	1632	1706
DyC.....	20	8	12	1494	1594
Argal.....	20	7	13	1682	1780
Fórum.....	20	5	15	1713	1819
NatWest.....	20	5	15	1604	1722
Murcia.....	20	5	15	1485	1630

## 92-87. El Barcelona logró una apretada victoria ante el Elmar León

Barcelona (Efe).—El F.C. Barcelona logró una apretada victoria ante el Elmar León (92-87) con lo que se mantiene en la segunda plaza de la clasificación. El encuentro fue de poder a poder por ambas escuadras en el que el rebote azulgrana (35 capturas frente a 20 decidió al final).

La actuación de Epi y Massenbun junto a la buena dirección de Montero y los errores leoneses, en los últimos compases del partido, fueron determinantes para el desenlace del encuentro que representa la cuarta derrota consecutiva del Elmar León.

El técnico visitante Gustavo Aranzana demostró conocer la debilidad azulgrana ante hombres altos y por ello dispuso a sus "torres" Johnson y Wolf en el interior de la zona y obligó a los azulgrana al tiro exterior en posiciones incómodas.

Reflejo de esta táctica fue que el Barcelona no logró ponerse por delante hasta pasado el minuto nueve (17-16) tras una canasta de Jiménez y después de que Roberts convirtió el primer triple, de seis intentados por los locales.

El base catalán del equipo leonés David Sala movió mejor a su equipo de Montero y Díez y esto provocó que la mínima ventaja local se neutralizara y los visitantes lograran su máxima ventaja de este tiempo (21-19, min.13), tras un triple de Paraiso.

Aito García Reneses, que dos minutos antes había entrado a Epi y Galilea recibidos con aplausos, pidió tiempo y colocó su defensa a zona. La entrada de Andreu también mejoró y ni un tiempo de Aranzana (min.15) impidió que el Barcelona acortara diferencias, (32-33) tras un nuevo triple, este de Galilea.



FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 1-1. El Lleida empató con el Tenerife a seis minutos del final del encuentro

Lérida (Efe).— El empate a uno final entre el Lleida y el Tenerife hizo justicia a lo que se vio ayer en los Camps d'esports. La primera parte fue de juego equilibrado entre un Lleida que quería pero no podía y un Tenerife que jugando al contraataque se adelantó en el marcador. La segunda parte fue de dominio local ante un Tenerife conservador.

El partido estuvo mediatizado por las dos expulsiones decretadas en la primera mitad, una por equipo: Castillo, por intentar repeler una entrada de Txema y el danés Andersen, al repeler una entrada de Cesar Gómez.

Las ocasiones más claras en la primera parte fueron para el Tenerife que en el minuto 8 dio el

primer aviso. Dos minutos más tarde, fruto de un contragolpe, llegó el gol visitante. Carrera de Pier por la derecha, centra y Derzycia, libre de marca, estableció el 0-1. Tras el gol, el Lleida adelantó más sus líneas pero sin conseguir crear ocasiones claras de gol. La decoración varió en la segunda parte. El Lleida dominó el partido gracias al concurso del bosnio Milinkovic, que sustituyó en la media parte a Txema, y al uruguayo Matosas. El Tenerife siguió jugando al contragolpe y a falta de seis minutos para el final, llegó el gol del empate para los locales, a raíz de un saque de esquina lanzado por Matosas, que el defensa Gonzalo, de cabeza, envió al fondo de la red.

## 2-0. El Valladolid falló en el remate y entregó el partido al Spórting de Gijón

Gijón (Efe).— Pese a salir derrotado de El Molinón (2-0) el Valladolid se mostró en Gijón como un equipo serio en defensa y bien asentado en el terreno de juego, lo que impidió al Spórting practicar su juego habitual. Los pucelanos, que perdían por un gol al descanso, presionaron más sobre la defensa local y en concreto por la banda derecha donde Arturo y Castaño pasaron bastantes apuros ante el avance de Iñaki y Miguélo.

Antes del gol local el Valladolid dispuso de dos buenas ocasiones, pero sus delanteros no estuvieron afortunados. El Valladolid en la segunda parte fue

netamente superior a un Spórting que acusó la responsabilidad y el mal estado del terreno de juego. Sin embargo, a pesar del agobio a que sometió la portería de Emilio, creó pocas ocasiones de gol. Los locales, saliendo al contraataque tuvieron oportunidades de sentenciar como un cabezazo al larguero de Abelardo. La siguiente jugada protagonizada por Juanele, que fue largamente aplaudido por los aficionados cuando saltó al terreno de juego por su buena actuación el pasado miércoles con la selección, dejó en bandeja el gol a Saric, que apenas llevaba unos minutos en el campo.

## 1-0. José Luis Romero no logró mejorar la imagen del Atlético de Madrid

Logroño (Efe).— El Atlético de Madrid, con nuevo entrenador, ofreció otra vez su peor imagen, sobre todo en ataque, y perdió frente al Logroñés, que nunca antes falló tanto ante la portería contraria, lo que le impidió conseguir una victoria más amplia. El Logroñés pronto se adueñó del centro del campo y atacó con asiduidad, aunque su goleador Salenko no tuvo la frescura de otros partidos cuando encaró la portería contraria.

En el Atlético sólo Kosecki avanzaba con velocidad y dos centros del polaco no los aprovechó Quevedo, que en sendas ocasiones remató de cabeza con muy poca intención a la portería de Lopetegui. Para entonces el Logroñés ya había marcado su gol. En el m. 40 Iturrino envió el balón al poste al lanzar una falta y al límite del final del primer tiempo Kosecki disparó desde fuera del área a la portería rival, pero no sorprendió a Lopetegui.

Tras el descanso, José Luis



Maguy y Herrero, durante el partido en Las Gaunas.

TELEFOTO EFE

Romero reforzó el ataque de su equipo con Luis García, quien sustituyó a Kiko, que apenas había intervenido en el juego. El Logroñés cedió terreno para jugar al contragolpe y tuvo tres claras oportunidades de gol.

El Atlético, que jugó los últimos 25 minutos del partido con tres delanteros —Kosecki, Luis García y Sabas—, carecía de serenidad y sobre todo imaginación para llegar con peligro al área contraria.



Fran trata de evitar la entrada de Salinas.

TELEFOTO EFE

Coruñeses y vigueses dieron por bueno el resultado

## 0-0. El Deportivo aumenta su ventaja como líder y su conformismo

El Deportivo de La Coruña aumenta su ventaja sobre el Barcelona gracias al empate ante un Celta mermado por las lesiones que acentúa su imagen conformista ante la irregularidad de sus rivales en la lucha por el título.

Vigo (Efe).— El conjunto coruñés tan sólo mostró rasgos de ambición durante el cuarto de hora inicial, en el que su presión arrinconó al Celta y creó sus mejores ocasiones de gol; un cabezazo de Beбето al larguero (m. 5), un disparo angulado de Fran (m. 12) y un lanzamiento de falta de Donato, estas dos últimas que finalizaron con el balón en las manos de Liaño.

El equipo de Arsenio Iglesias no supo aprovechar, sin embargo, el posible golpe moral que pudo causar la lesión

del debutante Limperger en el Celta y por el contrario el conjunto de Chechu Rojo hizo del coraje su mejor arma para dominar al apático centro del campo. A partir de ese momento, el Celta consiguió envolver al Deportivo en su juego farragoso y las interrupciones convirtieron el encuentro en un correteo sin sentido en el centro del campo.

Cuando los jugadores deportivistas se acordaron de los apoyos y llegaron con peligro al área céltica, encontraron en su camino a un seguro Santia-

go Cañizares. Tanto en los disparos lejanos como por alto, Cañizares llegó a desesperar al conjunto de Arsenio.

Con el Celta cerrado sobre la meta de Cañizares y el Deportivo sin ideas ni ganas de inventar la forma de buscar huecos, ambos equipos dieron por bueno el juego y el resultado.

### FICHA TECNICA

CELTA: Cañizares; Otero, Alejo, Salinas, Atilano, Dadie; Gil, Limperger (Ratkovic, m.20), Berges; Gudelj y Losada (Salva, m.55)

DEPORTIVO: Liaño; Mariano, Voro, Djukic, Ribera, Nando; Donato, Mauro Silva, Fran (Alfredo, m.81); Beбето y Claudio (Riesco, m.84).

ARBITRO: Gracia Redondo.

## 1-0. El Atlético de Bilbao encajó el gol del Albacete en el último minuto

Albacete (Efe).— El Albacete consiguió la victoria sobre un Atlético de Bilbao muy entusiasmado en las postrimerías de un encuentro equilibrado. El dominio del centro del campo fue el objetivo que persiguieron ambos equipos durante todo el encuentro y donde derrocharon sus mayores aciertos. Tanto el Albacete, en la primera parte, como el Athletic, en la segunda, tuvieron momentos de buen juego en la precisión de los servicios, pero con absoluta ineficacia de cara a las porterías contrarias.

El Albacete dispuso de excelentes oportunidades nada más iniciarse el partido. Dos Santos, a los 15 segundos y a los dos y a los siete minutos desaprovechó sendas claras oportunidades ante el marco de Valencia. El Athletic, en su planteamiento defensivo, sólo tuvo adelantados a Ciganda y Valverde, con el apoyo de Guerrero, pero no creó oca-

siones de peligro hasta pasada la media hora en el área albacetense, en la que Garitano se erigió como director del cuadro bilbaíno, moviéndose muy bien en las bandas y creando algún peligro, pero sin resultado positivo en el marcador.

En la segunda parte el equilibrio fue más acusado, pero manteniéndose la seguridad de las defensas, que anularon siempre los aciertos de los delanteros. Mediado este período el Athletic hizo un fútbol de calidad, en el que la gran figura siguió siendo Garitano, aunque los de Bilbao desaprovecharon dos buenas oportunidades en las que no estuvieron muy atentos Ciganda y Escurza. Cuando parecía que el empate era definitivo, se produjo el gol local, en una jugada que asombró por su rapidez y por la espectacularidad del disparo de Geli desde fuera del área, que sorprendió a Valencia.



FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 1-1. El Rayo Vallecano salvó un punto ante el Rácing

Madrid (Efe).— El Rayo Vallecano acusó la ausencia del lesionado Hugo Sánchez, pero al final sumó un punto frente al Rácing, que se adelantó en la primera parte con un gol de Popov. Eduardo Rodríguez, sustituto de Hugo, tuvo ocasiones para lucirse, pero el Rácing de Santander impuso su mejor calidad técnica, sobre todo en ataque, donde Pineda y Radtchenko fueron una pesadilla constante para la defensa rayista.

Fernando Zambrano, entrenador local, había avisado, durante la semana, de lo peligroso que era para su equipo afrontar el partido con la tranquilidad que le dieron los dos puntos obtenidos la semana pasada ante el Atlético de Madrid. Pero sus jugadores no hicieron caso y vivieron de esa riera. Los jugadores aguantaron bien los regates del incansable Onésimo y no tuvieron dificultades para anular a Rodríguez.

Mientras, Setién, todavía cerebro de los cántabros, se empeñó en lucir, con cuentagotas, algunas de sus cualidades en el pase y visión de juego y repartió buenos balones a sus delanteros.

Con el gol del ruso Popov, uno de los mejores de los visitantes, el Rácing pudo sentenciar, pero el Rayo Vallecano tuvo en Pablo, que salió en la segunda parte en sustitución de Miguel, a su auténtico talismán. Un precioso tanto de volea del centrocampista puso el empate en el marcador y la esperanza en la grada, ayer muy poblada de seguidores del Rácing.

Wilfred evitó, casi al final, el triunfo cántabro, que se llevó un positivo en un partido soporífero.

## 2-1. Quinta derrota azulgrana en su visita al estadio de Anoeta

San Sebastián (Efe).— Aunque el F.C. Barcelona cosechó su quinta derrota, pocos reproches podrá hacer Johan Cruyff a sus hombres tras el excelente partido protagonizado el sábado en el estadio de Anoeta ante la Real Sociedad. Los 90 minutos de espectáculo que se vivieron en el nuevo estadio donostiarra tuvieron como ganador al equipo que dio primero, lo que no quiere decir que un empate hubiera resultado injusto para los méritos de unos y otros.

La mala suerte para el actual campeón de Liga fue que enfrente se encontró con un equipo que presionó muy arriba, con un trabajo impecable a cargo de Luis Pérez, Kodro y Alkiza, y un Oceano atrás inmensurable, que tan pronto apoyaba al excelente tándem formado por Loren y Albistegi, que se iba plético al remate.

La virtud del conjunto catalán

Osasuna se llevó un valioso punto del Santiago Bernabéu

## 0-0. El Real Madrid, sin rumbo, agudizó su crisis deportiva

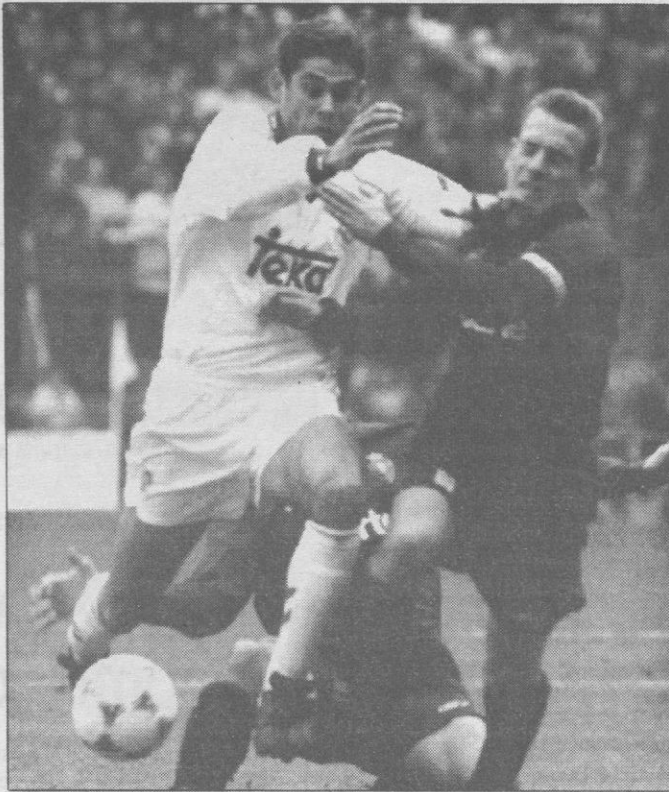
El Real Madrid agudizó ayer su crisis deportiva al ser incapaz de derrotar al colista de la tabla clasificatoria en su casa y sumar un negativo en su casillero, que motivó la enérgica protesta de sus seguidores, que despidieron al equipo con una sonora e inolvidable pita para su técnico, Benito Floro, y lanzamiento de almohadillas.

Madrid (Efe).— El partido parecía comenzar con esperanzas para los hombres de Benito Floro. Edu derribaba dentro del área a Dubovsky. Michel, quien no había marraído hasta ahora un solo lanzamiento de penalty, echó el balón al primer anfiteatro.

No estuvo fino Michel y habitualmente si él no funciona el equipo se resiente. El Real Madrid deambuló por el campo y el único detalle salvable fue conocer que el eslovaco Peter Dubovsky sería el especialista ideal en las faltas directas, recurso en donde el Real Madrid es inferior a sus rivales y en el que Floro tiene especial interés en mejorar.

Predrag Spasic, correcto en el marcaje y sin dar una patada, se encargó de la vigilancia de Iván Zamorano, muy solo en la punta del ataque madridista durante todo el partido.

Los jugadores del Real Madrid se quejan de los excesivos hoyos que hay en el terreno de juego. Dicen que es imposible manejar correctamente el balón en una superficie de esta clase. Pero lo cierto es que ayer apenas si trezaron una



Hierro y Bustingorri, en una jugada del partido.

TELEFOTO EFE

jugada de peligro ante el portal de Roberto.

Un cabezazo de Iván Zamorano, que salvó con acierto Roberto, fue el escaso bagaje de un Real Madrid, lento en sus acciones, y sin fe en sus posibilidades.

Osasuna salió al Bernabéu con ilusión. Sus opciones

ofensivas resultaron limitadas. Ziober y Christiansen se mantuvieron lejos de la portería de Buyo. No importaba porque el objetivo del cuadro navarro era lograr un punto que les sirviera de revulsivo para afrontar con ánimos renovados la segunda vuelta.

### FICHA TECNICA

**REAL MADRID:** Buyo; Luis Enrique, Nando (Martín Vázquez, min. 65), Ramis, Lasa; Michel, Hierro, Milla (Prošinecki, min. 75), Dubovsky; Butragueño y Zamorano.

**OSASUNA:** Roberto; Arozarena, Edu, Spasic, Bustingorri; Yanguas, Jose Mari, Merino, Ziober (Urban, min. 91); Staniek y Christiansen (Sánchez Jara, min. 80).

**ARBITRO:** Santamaría Uzqueda (Colegio castellano leonés).

## 2-2. El Oviedo igualó un marcador adverso en inferioridad numérica

Valencia (Efe).— El Valencia y el Oviedo empataron a dos tantos, en un partido en el que el equipo asturiano logró igualar en la segunda parte un marcador adverso de 2-0 con un jugador menos desde el minuto 51 por la expulsión de Rivas.

Los dos equipos estuvieron descentrados al principio, aunque el Oviedo se mostraba bien dispuesto en defensa ante un Valencia poco preciso en sus acciones ofensivas. Sin embargo, la primera ocasión de peligro fue para el Valencia por medio de Fernando, que remató de cabeza, pero el balón se estrelló en el larguero.

A medida que transcurrían los minutos, el Valencia mejoró y Fernando abrió el marcador con un pase de Quique que había llegado hasta la línea de fondo y sirvió un preciso balón que no desperdició el centrocampista valencianista. Diez minutos más tarde llegaría el segundo tanto del Valencia, logrado de penalty por Penev, al producirse una



TELEFOTO EFE

Los jugadores valencianistas tratar de cortar un ataque asturiano.

mano de Suárez dentro del área.

El la reanudación, el Oviedo, pese a quedarse con diez hombres por la expulsión de Rivas, dio la vuelta al marcador gracias a los tantos de Jokanovic y Carlos en los minutos 59 y 70.

## 0-1. El Zaragoza hizo lo justo para vencer al Sevilla

Sevilla (Efe).— El Zaragoza continúa su escalada merced a un triunfo de penalty, en un encuentro malo de solemnidad, en el que los pupilos de Víctor Fernández se conformaron con defender y salir en contadas ocasiones ante un Sevilla triste, desahogado e impotente.

Luis Aragonés quería hacer al principio de temporada que el Sánchez Pizjuán fuera un feudo inexpugnable, pero ocurrió todo lo contrario. Un rival sin hacer nada del otro mundo como el Zaragoza se volvió a llevar los dos puntos.

El planteamiento de Víctor Fernández fue claramente de contención. Pese a las bajas de Belsué y Cáceres, contuvo perfectamente a su rival, ya que Marcos, el encargado de dirigir el juego de su equipo, no acertó, Simeone luchó sin acierto y Suker fue una sombra.

Luis hizo debutar a David Linde en punta, pero éste notó la falta de acoplamiento y apenas entró en juego, aunque su sustituto en el segundo periodo, el joven Luis Tevenet, tampoco aportó nada.

El contratiempo de la lesión de Sergi antes del descanso tampoco alteró al Zaragoza, puesto que Fuertes le suplió con éxito.

En la reanudación las cosas continuaron por los mismos derroteros, aunque en los primeros minutos Esnaider y Aragón dispusieron de sendas ocasiones en la misma jugada, y un disparo de Marcos lo salvara Solana bajo los palos. El encuentro parecía encaminarse al 0-0, pero en una internada de Higuera, Ferreira le empujó y Brito Arceo decretó penalty, que transformó el ex madridista Santiago Aragón.



# CONCERTO

ELEGANCE  
SERIE LIMITADA

## Nunca antes su dinero tuvo tanto valor.

- ✓ Aire Acondicionado.
- ✓ Radiocassette Pioneer (50W) con frontal extraíble.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos en las 4 puertas.
- ✓ Retrovisores eléctricos.
- ✓ Alarma antirrobo.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Volante regulable en altura.
- ✓ Faros con regulación eléctrica de altura.
- ✓ Apertura de maletero y depósito desde el interior.
- ✓ Porta-cassettes.
- ✓ Salpicadero estilo madera.
- ✓ 16 válvulas.
- ✓ 111 CV.
- ✓ Inyección Electrónica Programada (PGM-FI).
- ✓ Precio final: 2.225.000 ptas.
- ✓ 4 años de garantía total.

GREY-TRACE



El Honda Concerto Elegance combina una tecnología y fiabilidad inigualables con el mayor equipamiento que se ofrece en su categoría de precio. Venga a conocerlo. Su Concesionario Oficial Honda le presentará también el resto de versiones de la gama Concerto, para las que le ofrecerá un ahorro de 200.000 ptas además de la garantía de 4 años exclusiva de los automóviles Honda. (Ofertas promocionales sólo válidas durante este mes).

**Gama Concerto desde 1.595.000 ptas.** (IVA, transporte, imp. de matric. y descuento promocional incluidos).



**Autotécnica**

Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA



Lubricante recomendado

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### FUTBOL PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Deportivo	20	12	6	2	27	6	30
Barcelona	20	11	4	5	39	20	26
Spórting..	20	12	2	6	32	21	26
R. Madrid	20	10	4	6	29	24	24
Athétic....	20	9	4	7	31	24	22
Albacete..	20	6	10	4	28	25	22
R. Sociéd.	20	8	6	6	26	26	22
Sevilla.....	20	7	7	6	26	19	21
Rácing....	20	8	5	7	20	18	21
Zaragoza	20	8	4	8	31	27	20
Oviedo.....	20	6	8	6	23	26	20
Valencia..	20	7	6	7	23	27	20
At. Madrid	20	5	8	7	29	26	18
Tenerife..	20	7	4	9	24	32	18
Rayo V....	20	7	4	9	27	36	18
Logroñés	20	5	7	8	26	31	17
Celta.....	20	5	7	8	16	23	17
Valladolid	20	4	6	10	14	28	14
Lleida.....	20	3	6	11	11	25	12
Osasuna..	20	4	4	12	16	34	12

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Español..	20	11	7	2	31	13	29
Compost.	20	11	5	4	30	19	27
Mallorca.	19	10	5	4	37	18	25
Badajoz..	20	9	5	6	31	22	23
Betis.....	20	9	5	6	27	21	23
Hércules.	20	9	5	6	18	16	23
Toledo....	19	7	7	5	24	17	21
Mérida....	20	7	6	7	28	21	20
R. Madrid	20	8	4	8	28	25	20
Barcelona	20	4	11	5	29	26	19
Burgos....	20	7	5	8	26	33	19
Villarreal.	20	8	3	9	18	26	19
Marbella..	20	4	10	6	18	21	18
Eibar.....	20	5	8	7	17	25	18
Castellón	20	4	9	7	16	23	17
Athétic....	20	5	7	8	25	33	17
Murcia.....	20	5	6	9	17	32	16
Leganés..	20	4	7	9	26	36	15
Cádiz.....	20	1	6	13	12	35	8

### TERCERA DIVISION GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Laguna...	22	13	6	3	39	16	32
Bembibre	21	12	6	3	42	15	30
Zamora...	21	12	6	3	35	9	30
Salmantino	22	12	5	5	13	21	29
Burgalés..	22	10	7	5	34	18	27
Segoviana	22	11	4	7	28	24	26
Hullera....	20	9	7	4	39	21	25
Arandina..	21	9	7	5	28	26	25
Ríbert.....	21	8	7	6	22	14	23
Endesa....	22	8	5	9	26	24	21
Lermeño..	22	9	3	10	25	28	21
Medinense	21	7	6	8	23	21	20
Bañeza....	22	7	6	9	28	32	20
Uxama....	22	5	10	7	18	23	20
V. Baños..	21	5	9	7	25	29	19
C. León....	22	4	8	10	17	31	16
Almazán..	22	5	4	13	21	39	14
Aguilar....	22	3	6	13	19	44	12
Guardo....	22	4	3	15	20	48	11
Béjar.....	22	3	5	14	11	48	11

### PRIMERA PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Brivesca..	18	12	3	3	47	21	27
La Granja	18	11	4	3	33	23	26
Segoviana	18	10	5	3	31	18	25
Tardajos..	18	9	5	4	33	25	23
Herrera...	17	9	3	5	31	20	21
Becerril..	18	7	6	5	29	27	20
Avila.....	18	6	7	5	37	28	19
Osorno....	18	7	5	6	28	25	19
Villarreal	17	8	2	7	30	25	18
Villamuriel	18	6	5	7	28	25	17
Las Navas	17	7	3	7	21	18	17
Valeránica	18	7	3	8	23	34	17
Arenas....	18	5	4	9	22	36	14
Leonardo	18	4	5	9	30	36	13
S. Esteban	17	6	1	10	16	25	13
Cuéllar....	18	4	2	12	28	37	10
Barruelo..	17	4	2	11	13	33	10
Vellilla....	17	2	5	10	20	45	9

### FUTBOL PRIMERA DIVISION

Lleida, 1; Tenerife, 1  
Rayo Vallecano, 1; Rácing, 1  
Logroñés, 1; At. Madrid, 0  
Valencia, 2; Oviedo, 2  
Celta, 0; Deportivo, 0  
Spórting, 2; Valladolid, 0  
Real Madrid, 0; Osasuna, 0  
Sevilla, 0; Zaragoza, 1  
Real Sociedad, 2; Barcelona, 1  
Albacete, 1; Ath. Bilbao, 0

### SEGUNDA DIVISION

Español, 3; Burgos, 0  
Mérida, 3; Betis, 1  
Hércules, 1; Real Madrid, 0  
Villarreal, 0; Leganés, 2  
Compostela, 0; Cádiz, 0  
Mallorca, 0; Castellón, 1  
Marbella, 1; Murcia, 1  
Toledo, 0; Badajoz, 0  
Ath. Bilbao, 4; Barcelona, 2  
Palamos, 1; Elbar, 0

### TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Zamora, 3; Salmantino, 1  
Segoviana, 1; Sp. Uxama, 1  
Medinense, 4; Guardo, 0  
Laguna, 0; La Bañeza, 0  
Hullera-Arandina (aplz.)  
At. Bembibre, 2; Almazán, 1  
Aguilar, 1; Ribert, 4  
R. Lermeño, 1; Venta Baños, 1  
At. Burgalés, 3; Cultural León, 1  
Endesa, 1; Béjar Ind., 0

### PRIMERA PREFERENTE

Arenas, 0; La Granja, 1  
Cuéllar, 0; Segoviana, 1  
Villarreal, 1; Herrera, 1  
Brivesca, 2; Las Navas, 0  
Villamuriel, 2; Valeránica, 1  
N. S. Leonardo, 2; Avila, 2  
Osorno, 0; Tardajos, 1  
Becerril, 4; Vellilla, 2  
Barruelo - S. Esteban (susp.)

### PREFERENTE JUVENIL

Unami, 0; San Antonio, 3  
Vadillos, 2; Quintanar, 5

### PRIMERA PROVINCIAL

Sepúlveda, 2; Abades, 0  
Cantalejo, 10; El Espinar, 2  
Mozoncillo, 0; Carbonero, 4  
Virgen Castillo, 2; G. Ayllonesa, 1  
San Rafael; Cantimpalos, aplazado  
Valseca, 3; Muñopedro, 3  
Arlequín, 2; Nava Molduras, 1  
Coca, 0; Villacastín, 0  
Descansa: Cuéllar "B"

### BALONCESTO FEMENINO PRIMERA DIVISION

Canoe, 71; CB Navarra, 63  
Lasarte Oria, 70; C. Zaragoza, 67  
Cepsa Tenerife, 81; Caja Segovia, 78  
Vigo, 71; Juven, 63  
Dorna Godella, 81; Aucalsa, 58  
U. Salamanca, 74; S. G. Canaria, 76  
Descansa: Bex Argentaria  
Clasificación: 1. Dorna, 29 puntos. 2. Vigo, 27. 3. BEX Argentaria, 25. 4. Canoe, 25. 5. Sandra G. Canaria, 25. 6. Aucalsa, 22. 7. Cepsa Tenerife, 22. 8. CB Navarra, 20. 9. Juven, 20. 10. Lasarte Oria, 20. 11. Cajalón Zaragoza, 19. 12. Caja Segovia, 18. 13. U. Salamanca, 16.

### SEGUNDA FEMENINA

C. Unami, 58; A. Solares, 55

### SEGUNDA MASCULINA

San Gar, 83-CBS Caja Segovia, 51

### FUTBOL SALA DIVISION HONOR Grupo impar

Barcelona, 7; Podedrom El Ejido, 0  
Astorga, 9; Marsanz Torrejón, 5  
Caja Segovia, 3; El Pozo, 3  
Alcantarilla, 6; Extremadura, 3  
Interviú, 1; Egasa Coruña, 4  
Galdar, 4; Luminosos Regui, 3  
Clasificación: 1. El Pozo Murcia, 26 puntos. 2. Marsanz Torrejón, 23. 3. Interviú, 23. 4. Alcantarilla, 20. 5. Astorga, 19. 6. Barcelona, 18. 7. Caja Segovia, 15. 8. Galdar, 15. 9. Egasa Coruña, 11. 10. Extremadura, 11. 11. Podedrom El Ejido, 6. 12. Luminosos Regui, 5.

### DIVISION DE PLATA

El Adelanto, 6; Cuéllar M. Rico, 1

### PRIMERA DIVISION

C. Villalba, 15; Cuéllar "B", 2

### BALONMANO SEGUNDA DIVISION

Sarabris, 27; Nava Caja Segovia, 24

### VOLEIBOL SEGUNDA DIVISION

Agustinos León, 3; Alcazar Caja, 0



# LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de ENERO 1994

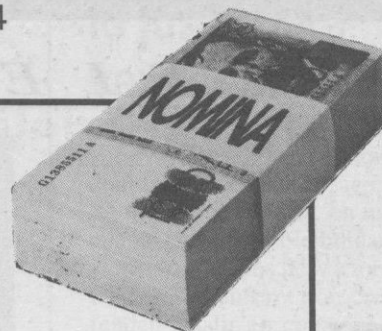
**PREMIO  
CAJA  
PERMANENTE**  
100.000 ptas.

1000000



Número 01.247  
D. Francisco Javier Espiga Ara  
OFICINA PRINCIPAL DE SEGOVIA

**PREMIO  
NOMINA**  
100.000 ptas.



Número 163  
D. Mauro García Pacheco  
OFICINA SEGOVIA URBANA 2

### PREMIOS COMPRA GRATIS

(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



*Aquí*  
**EFFECTIVA**

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio:

NUMERO	COMERCIO
6.912	RUFINER
7.973	EL PAJARO AZUL
3.335	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
5.925	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
5.427	DOÑA JUANA
2.941	MAXCOP CUELLAR
9.516	JOYERIA A. REVILLA

**PENSIONISTAS**



### PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 270  
D. Julián Merino Alvarez  
OFICINA SEGOVIA URBANA 5  
y  
Número 085  
D. Bautista García Renedo  
OFICINA DE FUENTEPELAYO

Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

*La Caja de su Tierra*



TENIS

Federico Sánchez ganó el torneo de Portugal

## Arancha y Conchita, en los cuartos de final del Abierto de Australia

Las españolas Arancha Sánchez Vicario y Conchita Martínez, segunda y tercera cabezas de serie, se clasificaron ayer para los cuartos de final del Abier-

to de tenis de Australia al imponerse a la búlgara Magdalena Maleeva y a la estadounidense Chanda Rubin, respectivamente.

Melbourne (Australia) (Efe).—Arancha, que perdió su primer set en el torneo, derrotó a Magdalena por 4-6, 6-1 y 6-3 y se enfrentará en cuartos a otra de las hermanas Maleeva, Manuela, octava preclasificada. Magdalena luchó sin descanso en la manga inicial del partido, pero acusó luego el esfuerzo y se descentró por completo.

Conchita eliminó a Rubin por 7-6 (7-4) y 6-3 y jugará contra la japonesa Kimiko Date por un puesto en semifi-

nales. Rubin se adelantó 5-2 en el primer set y llegó a disponer de dos bolas para adjudicarse la manga. Sin embargo, eligió el momento menos oportuno para sacar a relucir su juego agresivo. Incapaz de mantener su ventaja, finalizó el partido con 43 errores en su haber, por sólo 24 de Martínez, lo que terminó siendo la clave.

Por su parte, Federico Sánchez se adjudicó el torneo abierto de tenis TMN, primera prueba del circuito satélite portugués, al derrotar a Alex

Calatrava por 6-3, 3-6 y 6-3 en la final disputada en el estadio nacional de Vale do Jamor, en las afueras de Lisboa.

En la final de dobles, los portugueses Emanuel Couto y Bernardo Mota vencían a la pareja formada por el inglés Miles Mac Lagan y el alemán Torben Theine por 7-6 (9-7) y 1-1 cuando el partido fue interrumpido por falta de luz.

La prueba lisboeta puntúa para la clasificación ATP y estaba dotada con 25.000 dólares.

1 - X - 2

### La quiniela ganadora

1	Lleida - Tenerife	X
2	Rayo Vall. - Racing	X
3	Logroñés - At. Madrid	1
4	Valencia - Oviedo	X
5	Celta - Deportivo	X
6	Spórting - Valladolid	1
7	R. Madrid - Osasuna	X
8	Sevilla - Zaragoza	2
9	R. Sociedad - Barcelona	1
10	Albacete - Ath. Bilbao	1
11	Español - Burgos	1
12	Mérida - Betis	1
13	Hércules - R. Madrid B	1
14	Compostela - Cádiz	X
15	Toledo - Badajoz	X

### Los dos acertantes del pleno al quince cobrarán 177 millones

Los dos acertantes del Pleno al 15, con boletos sellados en Almería y Las Palmas, cobrarán 177 millones de pesetas al noventa por ciento del escrutinio de la quiniela futbolística de la vigésima jornada.

Los 2 de 14 tocarán a 106.000.000, mientras que los 66 de 13 recibirán 1.800.000 pesetas. Los 1.119 de 12 tendrán un premio de 114.000 y los 11.426 de 11 cobrarán 11.000 pesetas.

### Próximo boleto

1.	ATH. BILBAO-LLEIDA	1	X	2
2.	TENERIFE-R. VALLECANO	1	X	2
3.	RACING-LOGROÑES	1	X	2
4.	AT. MADRID-VALENCIA	1	X	2
5.	OVIEDO-CELTA	1	X	2
6.	DEPORTIVO-SPORTING	1	X	2
7.	VALLADOLID-R. MADRID	1	X	2
8.	OSASUNA-SEVILLA	1	X	2
9.	ZARAGOZA-R. SOCIEDAD	1	X	2
10.	BARCELONA-ALBACETE	1	X	2
11.	EIBAR-ESPAÑOL	1	X	2
12.	BURGOS-MERIDA	1	X	2
13.	LEGANES-COMPOSTELA	1	X	2
14.	MURCIA-TOLEDO	1	X	2
15.	CADIZ-MALLORCA	1	X	2

ATLETISMO

## Francisco Guerra, tercero en el Cross de Haro

Haro (Logroño) (Efe).— El keniano Masuri se adjudicó ayer la victoria en el XI Cross Ciudad de Haro al imponerse al "sprint" a su compatriota Kipliego Kororia, después de descolgar en la última vuelta al circuito al segoviano Francisco Guerra.

Un centenar de atletas participaron en la carrera, de once kilómetros, que se disputó en un terreno llano pero muy embarrado. Guerra, actual campeón español de campo a través, se quedó sin ganar por segundo año consecutivo.

Durante la primera vuelta al circuito, de 2,2 kilómetros, se formó un grupo en cabeza formado por once atletas. Kororia y Masuri marcaban el ritmo y Guerra, muy atento, corría junto a ellos. No hubo cambios en la segunda vuelta. Los españoles García, De la Torre y Crespo, el portugués Crisostomos, el marroquí Abdelhak, los kenianos Kimei y Kinuthia y el irlandés Trassy completaban el grupo.

En el ecuador de la carrera Masuri, Kororia y Guerra lograron dejar atrás al resto de los atletas y nadie consiguió alcanzarlos. La ventaja del trío de cabeza sobre un reducido grupo perseguidor era de siete segundos.

En las dos últimas vueltas al circuito nada cambió. Los dos atletas kenianos corrían a la par y pegado a ellos estaba Guerra, quien no tuvo fuerzas para atacarles. A falta de un kilómetro Masuri aceleró el ritmo de su zancada y le siguió Kokorria, pero el atleta español cedió terreno en el momento decisivo de la carrera. En la recta de llegada Masuri fue más rápido que Kororia. El vencedor recorrió los once kilómetros en 31 minutos y 50 segundos. Francisco Guerra

llegó en tercera posición diez segundos después.

La keniana Hellen Chemeno no tuvo rival en la prueba femenina, de 5.500 metros, que recorrió en solitario de principio a fin. Sólo las portuguesas Rosa Oliveira y Ana Corrella intentaron seguirle de cerca, pero les fue imposible.

### Sigei ganó en Itálica

El keniano William Sigei, actual campeón del mundo de campo a través, aprovechó su mayor punta de velocidad final para imponerse en el XII Cross de Itálica, una prueba disputada al ritmo infernal que marcó su compatriota Osoro Ondoro.

La carrera respondió plenamente a las expectativas que había levantado. Considerado este cross como un pequeño mundial, los etíopes y los kenianos fueron los que encabezaron siempre la prueba y casi nadie pudo seguirlos, tan solo el portugués Domingos Castro hasta la mitad de los 10.000 metros.

Ondoro, ganador en Itálica ya en dos años, hizo lo que todo el mundo esperaba de él. Desde el primer momento lanzó la carrera sin temor y fue descolgado a sus rivales de forma paulatina.

Antonio Serrano y Martín Fiz, los españoles que más aguantaron, cedieron pronto. Luego lo hicieron Domingos Castro y el etíope Worku Bikila, y se quedaron solos en cabeza dos kenianos —Osoro y Sigei— y dos etíopes —Fita Bayesa (ganador en Sevilla el año pasado) y Haile Gebrselasie—. Ondoro, Sigei y Gebrselasie se marcharon irremisiblemente sin ceder ninguno. El etíope intentó irse, pero con ex-caso éxito, ya que Ondoro y Sigei le superaron. Al final Sigei le impuso a Ondoro.

### EN BREVE

**FUTBOL:** La selección española sub'21 de fútbol, encuadrada en el Grupo 2, también se enfrentará a Dinamarca y Bélgica en la fase de clasificación de la Eurocopa de Naciones de la categoría de 1996. El grupo 2 se completa con las selecciones de Macedonia, Chipre y Armenia, asimismo rivales de España en la categoría absoluta, en un torneo que también servirá para la clasificación de los Juegos Olímpicos de Atlanta'96. Estonia, Irlanda del Norte, Liechtenstein, Albania e Islas Feroe no se han inscrito para el torneo.

**AJEDREZ:** El gran maestro ruso, afincado en España, Valery Salov, es el primer clasificado del Torneo de Candidatos organizado por la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) al vencer ayer a su compatriota Alexander Jalifman en partida correspondiente a la sexta ronda. Las eliminatorias, en las que participan doce grandes maestros, se juegan al mejor de ocho partidas y Salov ya ha conseguido cinco puntos a falta de dos rondas.

A partir de ahora se reduce un 50% el impuesto de matriculación de algunos coches.



## Los Rover 200.

Hasta el 28 de febrero todos los Rover de la última serie 200 le regalan el 50% del impuesto de matriculación.

EJEMPLOS DE AHORRO		
MODELO	Precio final recomendado Incl. IVA, Transporte e Imp. Matr.	Precio final recomendado Incl. IVA, Transporte y 50% Imp. Matr.
214i 3p.	1.581.000 ptas.	1.500.000 ptas.
214SLi 5p.	2.055.000 ptas.	1.950.000 ptas.
220GSi 5p.	2.443.000 ptas.	2.319.000 ptas.
220 T. Coupe	3.982.500 ptas.	3.780.000 ptas.

**ROVER SERIE 200**  
\*Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares, hasta finales de febrero de 1994.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



Entre el rayo y el trueno, se puede calcular la proximidad de la tormenta

## Los tornados son las tempestades atmosféricas más violentas y destructivas

Sus vientos pueden alcanzar una velocidad de 350 kilómetros por hora

Nuestro océano de aire, como la mar, puede darnos maravillosos días de tranquilidad, pero también nos puede dar amargas sorpresas, con repentinas tormentas, violentos vendavales con velocidades superiores a los 350 kilómetros a la hora o lluvias torrenciales con más de 100 litros cuadrados en una hora.

FERNANDO LLORENTE  
Observatorio Provincial

Aunque estamos acostumbrados a las tormentas, nunca dejan de sorprendernos e incluso de asustarnos. Probablemente sea uno de los fenómenos naturales que más nos llama la atención. Vienen acompañadas por un aparato luminoso, llamado relámpago, y por otro sonoro, el trueno que siempre escuchamos posteriormente a la visión del relámpago, debido a que la velocidad del sonido es menor que la velocidad de la luz.

Una regla sencilla para conocer la distancia en kilómetros a la que se encuentra la tormenta de nosotros, es calcular los segundos transcurridos entre el fogonazo y el estruendo y dividir por tres, ya que podemos considerar que la velocidad del sonido, 340 metros por segundo, es igual a la tercera parte de un kilómetro.

El relámpago puede producirse entre o en el interior de las nubes, denominándolo laminar, o entre la nube y el suelo, llamándole rayo. Estas chispas se producen cuando la diferencia de potencial entre dos zonas (nube-tierra o nube-nube) con distintas cargas eléctricas es muy grande.

Tiene el aspecto de un árbol luminoso, con un tronco central del que parten diversas ramificaciones. Suele extenderse algunos centenares de metros y a veces kilómetros. Está constituido por varias chispas que recorren el mismo camino y, debido a su cortísima duración, da la sensación de ser una sola descarga.

Un fenómeno raro es el llamado rayo en bola, que es parecido a un globo de fuego con dimensiones variables flotando en la atmósfera y que suele moverse lentamente. Puede chocar con los obstáculos del suelo o, sin chocar, explotar con gran ruido. Sus efectos son los mismos que los del rayo ordinario.

Las tormentas provienen siempre de nubes cumuloformas que, al crecer hasta grandes alturas desarrollando fuertes corrientes ascendentes, dan lugar a estos fenómenos violentos. Los cumulonimbos formados por varias células tormentosas tienen un ciclo de vida que puede dividirse en tres etapas:

1) Fase de cúmulo: caracterizada por la existencia de una corriente vertical ascendente en la

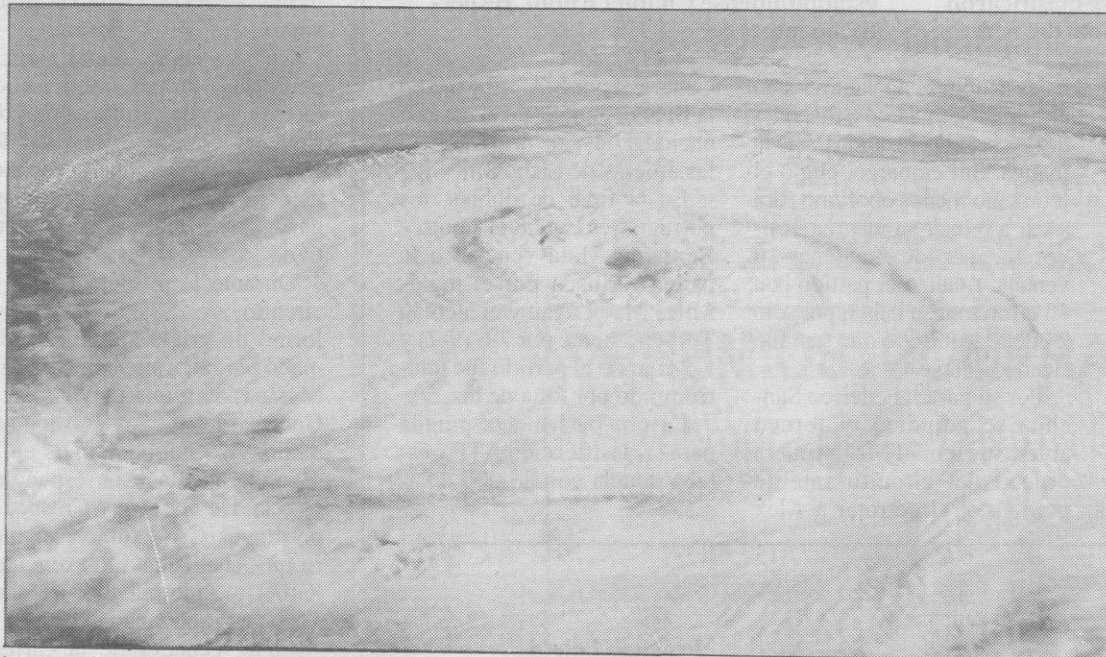


Imagen de un huracán tomada desde el transbordador espacial Discovery.

A.S.

mayor parte de la célula, siendo el período de crecimiento. Dura de diez a quince minutos.

2) Fase de madurez: existen a la vez corrientes de aire ascendente que siguen formando la nube y corrientes descendentes que provocan la llegada de aire fresco al suelo y la precipitación. Subsiste entre quince y treinta minutos.

3) Fase de disipación: la corriente descendente corta el flujo de aire cálido ascendente y la nube se debilita; a su vez, el aire que baja es cada vez más débil. Continúa la precipitación, pero cada vez más tenue. Dura alrededor de treinta minutos.

### Monzones

Son situaciones borrascosas que producen las mayores precipitaciones conocidas. La zona que sufre estas condiciones es la zona Este de África y, principalmente, la India y sureste de Asia. Tienen una periodicidad de seis meses, debido a dos marcadas estaciones del año y se forman entre el océano y un continente entero.

Durante el invierno, el continente se enfría con más rapidez que el océano, produciéndose un viento de tierra o monzón seco que frío y con poca humedad, es culpable de la estación seca de toda esta zona.

Pero durante el verano la situación se invierte. El continente se calienta rápidamente provocando un ascenso del aire, que es reemplazado por aire relativamente fresco y muy húmedo proveniente del océano, que al entrar en contacto con la tierra muy caliente se vuelve muy inestable, comenzando el desarrollo de las grandes nubes de tormenta.

El fenómeno se ve ampliado enormemente cuando este aire húmedo es obligado a ascender las grandes alturas de las montañas próximas. Se producen torrenciales precipitaciones. Es la



Descargas eléctricas de un rayo.

A.S.

estación de las lluvias, muy esperada para paliar la sequía del invierno pero, a su vez, muy temida por los graves daños que suele causar.

### Fortísimos vientos

El tornado consiste en una masa de aire inestable, girando furiosamente y elevándose rápidamente alrededor del centro de un área de baja presión atmosférica. Se le ve como un torbellino largo y estrecho, a modo de una "chimenea", que va desde una nube de tormenta hasta el suelo o muy cerca de él.

En términos de violencia concentrada y destructiva, ninguna otra tempestad atmosférica tiene comparación con el tornado. Generalmente, tienen un diámetro inferior a un kilómetro, aunque muchas veces apenas llegan a

los cien metros. No suelen estar acompañados de abundantes precipitaciones, pero sí de fortísimos vientos, con velocidades que pueden superar los 350 kilómetros a la hora.

Sin embargo, no es el viento la única fuerza destructora del tornado. La presión en el centro de la tormenta es extremadamente baja, de modo que cuando la tormenta pasa por un punto determinado hay una reputación caída de la presión. Cuando esto sucede sobre un edificio, el resultado es que la presión interior de repente es mucho mayor que la exterior, explotando el edificio en el sentido literal de la palabra.

Además, existen violentas corrientes de aire ascendente, que pueden superar los 200 kilómetros a la hora y que son suficien-

## Ciclones tropicales

F. LL.

Es el componente individual más espectacular de la máquina del tiempo terrestre, un enorme sistema meteorológico en espiral que contiene vientos de enorme intensidad y grandes bancos de nubes productoras de las precipitaciones más fuertes conocidas en la Tierra.

Para que estos enormes sistemas tormentosos se desarrollen necesitan dos requisitos básicos: calor y humedad. Como consecuencia, sólo se desarrollan en los trópicos, entre las latitudes 5 y 20 grados norte y sur del Ecuador, y en regiones donde la temperatura del mar es superior a 27 grados centígrados.

Normalmente, se mueven primero en dirección oeste y luego se alejan del Ecuador, bien para entrar en los continentes y causar enormes destrozos, o bien para continuar su camino por el océano hasta encontrar aguas más frías y extinguirse por sí mismos. Su mayor frecuencia tiene lugar en verano o principios de otoño del hemisferio respectivo. Según su localización recibe diversos nombres: en Filipinas "baguios", en China "tifones" y en las Antillas "huracanes".

Tienen un diámetro que puede alcanzar los 600 kilómetros, con viento que circula girando en espiral hacia el centro con velocidad aproximada de 250 kilómetros a la hora, pero que en ocasiones supera los 300 kilómetros a la hora. Van acompañados de fuertes precipitaciones, con cantidades que varían entre los 80 y los 150 milímetros a la hora.

En su región central se observa una zona de calma, llamada "ojo de la tempestad", porque en ella no se suelen presentar ni vientos ni nubes, como en el resto del meteoro. En ella es frecuente también que se detecte una subida de temperatura. Suele medir unos 25 kilómetros de diámetro, aunque puede llegar a los 70 o más en tormentas muy amplias.

temente fuertes como para levantar el ganado y a las personas, transportándolos a grandes distancias.

No es de extrañar que en algunas zonas desde estas tempestades son frecuentes se dé el fenómeno de la "lluvia de ranas". Así cuando el tornado pasa por algún estanque absorbe el agua y todo lo que se encuentre en ella, transportándolo hasta la nube y posteriormente con la precipitación volver al suelo.

Cuando el tornado se origina en el mar en vez de en tierra firme, se le denomina tromba marina. Son más pequeñas que los tornados y llevan consigo grandes precipitaciones. Son típicas de los mares tropicales.



Lunes

24

enero

CALENDARIO

Van 25 días faltan 340  
Sol: De 7,30 a 18,24.  
Duración media del día, 9h.  
26m. y de la noche 14h. 34m.  
El Sol sale a las 7h. 31m. y  
se pone a las 17h. 22m.  
La Luna sale a la 14h. 33m.  
y se pone a las 4 h. 46 m.

SANTORAL

Ananías, Maximino, Dona-  
to y Agape, Tito y Floro.

FESTIVIDAD

Nuestra Señora de la Paz,  
patrona de Medina Sidonia;  
San Timoteo, obispo y mártir;  
San Francisco de Sales.

San Timoteo fue natural  
de Listris en Licaonia, pro-  
vincia del Asia Menor. Su  
padre era gentil y su madre  
judía, llamábase ésta Eurice,  
convertida por San Pablo y  
San Bernabé. Fue obispo  
de Efeso y mártir. Le arrastraron  
por la ciudad y le cargaron  
de pedradas y de golpes con  
una maza, sus discípulos le  
recogieron medio muerto y  
le trasladaron a un monte  
vecino donde consumió su  
martirio el año 97 del  
nacimiento de Cristo.

La imagen de la Virgen de  
la Paz se encuentra en el  
altar mayor de la Catedral de  
Segovia. Según la tradición  
ésta es la imagen de María,  
Madre de Dios, que llevaba  
el rey San Fernando, a lomos  
de su caballo, en todas sus  
contiendas contra los sarracenos.  
El rey Enrique IV la donó a la  
iglesia mayor de Segovia.

EFEMERIDES

1590.— Falleció D. Jorge  
Baeza de Sepúlveda.  
1560.— Falleció el célebre  
médico del emperador Carlos  
V, naturalista y escritor segoviano,  
D. Andrés Laguna; esta  
enterrado en la iglesia de San  
Miguel, donde se encuentra el  
panteón familiar.

AYUNTAMIENTO

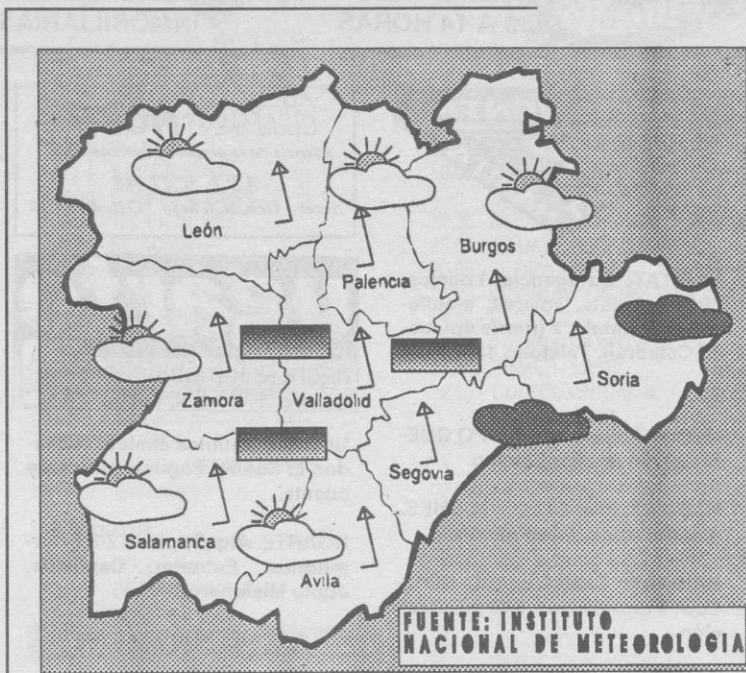
Remisión del impuesto de  
actividades económicas hasta  
el 15 de marzo. Las altas se  
liquidan trimestralmente. Ha-  
cienda las comunica dentro del  
mes siguiente a cada trimestre  
natural. Las bajas y cambios  
tienen efectos del año siguiente.

Remisión del padrón de  
habitantes hasta el 1º de  
marzo. Las altas se liquidan  
con efecto anual. Las varia-  
ciones sólo tienen efecto al  
año siguiente. La remisión  
debe hacerse con perioricidad  
trimestral.

FARMACIA DE GUARDIA

Atienda Silvestre, José Zorri-  
lla, 127.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	5,2	-4,2	
Burgos .....	4,0	0,0	
León .....	9,8	-1,0	
Palencia .....	--	--	
Salamanca .....	5,9	-3,0	
Segovia.....	4,6	-1,4	
Soria .....	10,0	-1,4	
Valladolid .....	8,0	-1,8	
Zamora .....	8,8	-0,8	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS CON  
HELADAS NOCTURNAS DEBILES

Hoy, poco nuboso, brumas y nieblas; temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 5 y 10 grados; vientos flojos variables o calmas.

Mañana, poco nuboso, brumas y nieblas, heladas nocturnas débiles; temperaturas sin cambios, con mínimas previstas para la próxima madrugada entre -5 y 0 grados; vientos flojos variables.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

SALA UNTURBE  
CASINO DE LA UNION

—Artes plásticas. Ana Miran-  
da. Hasta el día 30.

COLEGIO  
UNIVERSITARIO  
DOMINGO DE SOTO

— Concurso fotográfico. Do-  
mingo de Soto. Hasta el 27.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. Pilar Coomonte.  
Hasta el 8 de febrero.

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Bene Gómez.  
Hasta el 30 de enero.  
—Pintura. Marta Iglesias.  
Hasta el 30 de enero.

CASA DE LOS PICOS

—Cerámica, grabado, pintu-  
ra. Carlos Matarranz, María de  
Lucas, Alvaro Gómez Candela,  
Eduardo Esteban Muñecas, Mi-  
llán Gómez Candela. Hasta el 27  
de enero.

CASA DE LA ALHONDIGA

— "Stres". Pinturas y óleos  
Exposición colectiva. Manuel  
García Baumgaertner, M<sup>a</sup> Bell  
Pérez, Helena Jorge. Hasta el 30  
de enero. A partir de las 17,00  
horas.

SAN ILDEFONSO

FABRICA DE CRISTALES  
(Fundación Centro  
Nacional del Vidrio)

— Exposiciones perma-  
nentes: "Cristal de La Gran-

EXPOSICIONES

ja", siglo XVIII. "Vidrio Euro-  
peo", siglo XVI-XIX. "Tecnolo-  
gía del vidrio". Horario de vi-  
sitas: de 11,00 a 19,00 horas  
ininterrumpidamente. Los lu-  
nes y martes las salas perma-  
necerán cerradas.

PEDRAZA

AYUNTAMIENTO

— Pintura. Amadeo. Todo  
enero. Abierto festivos y fines de  
semana.

CUELLAR

CENTRO CULTURAL  
CAJA SEGOVIA

— Máscaras mexicanas. Colo-  
rido y expresión de una cultura.  
"Castilnovo" Asociación Cultural  
Hispano Mexicana. Hasta el 28.

AVISOS

ASOCIACION DE  
CAMAREROS

La Asociación de Camareros  
de Segovia y su provincia con-  
voca a sus socios a junta general

RECOMENDAMOS

AYUDA EN ACCION

Ayuda en Acción, organiza-  
ción independiente que lleva a  
cabo proyectos de desarrollo en  
las sociedades más necesitadas  
del Tercer Mundo.

El Comité Local de Ayuda  
en Acción en Segovia ha or-  
ganizado una charla-colo-  
quio para dar a conocer sus  
proyectos, que correrá a car-  
go de Ana Ralero, coordina-  
dora de Comités Locales de  
Ayuda en Acción. La charla  
tendrá lugar mañana martes,  
a las 20,00 horas, en el salón  
de actos de la Junta, calle  
Infanta Isabel, 16.

ordinaria, que tendrá lugar en el  
salón de actos de Caja Segovia,  
hoy, a las 17,00 horas en primera  
convocatoria y a las 17,30 horas  
en segunda. El orden del día es el  
siguiente: Lectura y aprobación  
del acta anterior, informe del pre-  
sidente, examen de cuentas del  
año 1993, liquidación de cuentas  
de la becerrada, concurso de coc-  
telería, renovación estatutaria de  
los cargos de presidente, tesorero  
y vocales y ruegos y preguntas.

CURSOS

AUXILIAR DE  
TRANSPORTE

Curso auxiliar de transporte  
sanitario. Organiza Cruz Roja.  
Inscripciones, días 26, 27 y 28 de  
enero, de 10,00 a 14,00 horas.  
Comienzo, 31 de enero a las  
16,00 horas. Horario, de lunes a  
viernes de 16,00 a 19,00 horas.  
Duración, 70 horas. Plazas, 35.  
Información: Asamblea Provin-  
cial de Cruz Roja, telf. 43 01 00,  
calle Leopoldo Moreno, 18.

CONFERENCIAS

ALCOHOLISMO

La asociación provincial de  
amas de casa, consumidores y  
usuarios "María del Salto", cele-  
brará mañana martes una con-  
ferencia, que correrá a cargo de  
Juan Cañas Sanz, director provin-  
cial de atención a toxicomanía  
de la Asamblea de Cruz Roja y  
tratará sobre el alcoholismo. A  
las 18,00 horas, en el salón de  
actos del Servicio Territorial de  
Cultura, calle Infanta Isabel, 14.

PERSONALIDAD DEL  
INDIVIDUO

Hoy lunes, a las 20,00 horas,  
charla sobre la esencia y la vida  
como principios divinos y la per-  
sonalidad del individuo. ¿Cómo  
influyen los medios de comuni-  
cación en la formación de la per-  
sonalidad?. Tendrá lugar en la  
calle San Cristóbal, 31, primero  
derecha. Barrio de San Lorenzo.

Bono Loto

Viernes, 21

15 20 31 33 39 49 Com. 21  
Rein. 5

Miércoles, 19

6 11 23 27 35 44 Com. 38  
Rein. 9

Martes, 18

2 12 24 29 37 39 Com. 26  
Rein. 7

Lunes, 17

5 7 25 29 41 47 Com. 4  
Rein. 5

lotería primitiva

Sábado, 22

9 15 16 22  
34 Com. 39  
Rein. 4 36

Jueves, 20

5 7 14 34 40 42 Com. 30  
Rein. 0

ONCE

Viernes, 21

95.176

139

Jueves, 20 Miércoles, 19  
83.476 86.582

Martes, 18 Lunes, 17  
90.730 36.098



Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA PISO: C/ Juan Bravo, nº 20 (ático derecha), Calle Real. Se compone de: Salón con chimenea, dormitorio de matrimonio, dormitorio pequeño, cocina amueblada, baño completo, cuarto trastero. Superficie 110 m<sup>2</sup> útiles. Posibilidad amueblado. Teléfono 436611 (horas oficina).

SE ALQUILA piso c/ Vargas. 4 dormitorios, garaje y trastero. Teléfono 423085.

**ENSEÑANZAS ▼**

CENTRO DE ESTUDIOS PIRAMIDE: Cursos Febrero: Informática, Diseño Asistido por Ordenador, Contabilidad, Técnicas de Estudio. Prácticas gratuitas fuera de clase. Profesores especializados. Infórmate: Fernán García, 1, 1º (junto Acueducto). Teléfono 441566.

**GANADOS ▼**

VENDO sementales charoleses. Teléfono 181057. El Espinar. Alberto Gómez.

**TRABAJO ▼**

"250.000 MENSUALES. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba".

EMPRESA de ámbito nacional precisa cubrir 5 puestos de trabajo, no se precisa experiencia, formación a cargo de la empresa. Edad 25 a 35 años, tiempo libre. Se ofrece: contrato mercantil, fuertes ingresos (según valía). Posibilidad de promoción a corto plazo. Interesados: presentarse los días 24, 25, 26 de enero, de 10 a 1 de la tarde, en Fernán García, 1, 1º, puerta 4. Atiende: Sr. Martínez.

SE NECESITA ayudante de cocina. Bar San Remo.

**VARIOS ▼**

BUSCO familias que deseen acoger voluntariamente un estudiante americano en su casa (chicos/as entre 15 y 18 años) para convivir con él del 5 al 11 de abril de 1994. Teléfono 432829.

SE PRECISA C-15 diesel, en buen estado, con o sin isoterma. Teléfono 431252.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, bajas fingidas, búsquedas, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 5939600.

**INMOBILIARIAS ▼**

**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
10.329

TOVAR. Vende piso, carretera Soria. 3 dormitorios, garaje. Cocina amueblada.

TOVAR. Vende pisos. Bajada de la Canaleja. 1, 2 dormitorios.

TOVAR. Vende piso, Bordadores. 3 dormitorios, planta 2ª. Para reformar.

TOVAR. Vende piso, Obispo Quezada. 3 dormitorios. Calefacción individual. Segundo.

43 59 50 ☎ 43 54 61  
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Piso en OBISPO QUEZADA. 90 m<sup>2</sup>. Económico.

HABITAT: Piso C/ LOS COCHES. 4 dormitorios. Buen precio.

HABITAT: Chalet en EL SOTILLO. 4 dormitorios. 240 m<sup>2</sup>. Ocasión.

HABITAT: Piso SAN GABRIEL. 97 m<sup>2</sup>. Gran terraza. Garaje. Trastero. 14.500.000 pesetas.

HABITAT: Apartamento MUERTE Y VIDA. 50 m<sup>2</sup>. 6.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**¿COMPRA, ALQUILA O TRASPASA UN LOCAL?**

Infórmese en **AMBITO**  
¡Los mejores sitios! Telf. 44 30 33

AMBITO. Alquila local totalmente instalado, sin traspaso, calle muy comercial. Información personal.

**fincas NOVO**  
agencia de la propiedad inmobiliaria  
A.P.I. nº 12.948  
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

**ugarte**  
agencia inmobiliaria  
Madrano, 3 - 1º Izq. Tlf. 44.46.47

UGARTE. Ultimos chalets adosados El Sotillo. Páguelo sin darse cuenta.

UGARTE. Alquila pisos 2-3-5 dormitorios. Estrenar. Cañuelos. Junto Misioneros.

**VEHICULOS ▼**

VENDO Toyota Four Runner V6 Full Equip, procedente de ejecutivo. 18 meses garantía. Precio muy interesante. Teléfono 947/276280.

**VENTAS ▼**

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m<sup>2</sup> o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso en construcción, barrio San Millán, entrega junio 1994. Teléfono 430512 (llamar mañanas de 9 a 2,30).

BONITO CHALET, amueblado, 13.600.000, con parcela de 1.300 m<sup>2</sup>. Teléfono 449009.

DOS NAVES en Fuenterrebollo y finca vallada de 30.000 m<sup>2</sup>. Teléfono 91/7470560.

PISO 3 dormitorios, 3 terrazas, agua caliente, calefacción, ascensor. La Albuera. Teléfono 436547.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
**DECIA HACE 50 AÑOS**

**COLABORACION DEL BLOQUE IBERICO**

Durante las últimas semanas se reunió en el palacio de Santa Cruz la Comisión Mixta Hispanoportuguesa prevista por el acuerdo comercial vigente de 22 de febrero del pasado año, a fin de fijar, como programa para el primer semestre de 1994, las mercancías intercambiables y la prestación de servicios de carácter económico.

Como resultado de estas conversaciones, el acta firmada refleja el espíritu de intensa colaboración que anima a la política del Bloque Ibérico. Así, Portugal nos enviará estaño, apeos para entibación de nuestras minas, traviesas para ferrocarriles, chatarra y ferroaleaciones para nuestra siderurgia, así como productos coloniales (especialmente palmiste, alubias, mandioca y sisal), mientras que España, por su parte, proveerá al país hermano de los productos tradicionales de nuestra exportación, así como de material ferroviario.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
28900	50.000	28901	50.000	28902	50.000	28903	50.000	28904	55.000	28905	927.000	28906	20.000.000	28907	922.000	28908	55.000	28909	50.000
28910	50.000	28911	50.000	28912	50.000	28913	50.000	28914	55.000	28915	80.000	28916	50.000	28917	50.000	28918	65.000	28919	75.000
28920	50.000	28921	50.000	28922	50.000	28923	50.000	28924	55.000	28925	55.000	28926	50.000	28927	50.000	28928	55.000	28929	50.000
28930	50.000	28931	50.000	28932	50.000	28933	50.000	28934	55.000	28935	55.000	28936	50.000	28937	50.000	28938	55.000	28939	50.000
28940	50.000	28941	60.000	28942	50.000	28943	50.000	28944	55.000	28945	55.000	28946	50.000	28947	50.000	28948	55.000	28949	50.000
28950	50.000	28951	50.000	28952	50.000	28953	50.000	28954	55.000	28955	55.000	28956	50.000	28957	50.000	28958	65.000	28959	50.000
28960	50.000	28961	50.000	28962	50.000	28963	50.000	28964	80.000	28965	55.000	28966	50.000	28967	50.000	28968	55.000	28969	50.000
28970	50.000	28971	50.000	28972	50.000	28973	50.000	28974	55.000	28975	55.000	28976	50.000	28977	50.000	28978	55.000	28979	50.000
28980	50.000	28981	50.000	28982	50.000	28983	50.000	28984	55.000	28985	55.000	28986	50.000	28987	50.000	28988	55.000	28989	50.000
28990	50.000	28991	50.000	28992	50.000	28993	50.000	28994	55.000	28995	55.000	28996	50.000	28997	50.000	28998	55.000	28999	50.000
39600	50.000	39601	50.000	39602	50.000	39603	50.000	39604	55.000	39605	55.000	39606	50.000	39607	50.000	39608	55.000	39609	50.000
39610	50.000	39611	50.000	39612	50.000	39613	50.000	39614	1.698.000	39615	40.000.000	39616	1.693.000	39617	50.000	39618	65.000	39619	50.000
39620	50.000	39621	75.000	39622	50.000	39623	50.000	39624	55.000	39625	55.000	39626	50.000	39627	50.000	39628	55.000	39629	50.000
39630	50.000	39631	50.000	39632	50.000	39633	50.000	39634	55.000	39635	55.000	39636	50.000	39637	50.000	39638	55.000	39639	50.000
39640	50.000	39641	60.000	39642	50.000	39643	50.000	39644	55.000	39645	55.000	39646	50.000	39647	50.000	39648	55.000	39649	50.000
39650	50.000	39651	50.000	39652	50.000	39653	50.000	39654	55.000	39655	55.000	39656	50.000	39657	50.000	39658	65.000	39659	50.000
39660	50.000	39661	50.000	39662	50.000	39663	50.000	39664	55.000	39665	55.000	39666	50.000	39667	50.000	39668	55.000	39669	50.000
39670	50.000	39671	50.000	39672	50.000	39673	50.000	39674	55.000	39675	55.000	39676	50.000	39677	50.000	39678	55.000	39679	50.000
39680	50.000	39681	50.000	39682	50.000	39683	50.000	39684	55.000	39685	55.000	39686	50.000	39687	50.000	39688	55.000	39689	50.000
39690	50.000	39691	50.000	39692	50.000	39693	50.000	39694	55.000	39695	55.000	39696	50.000	39697	50.000	39698	55.000	39699	50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
0540	125.000	621	25.000	6302	125.000	343	25.000	3944	130.000	8115	155.000	356	25.000	038	30.000	5709	125.000	369	25.000
040	25.000	861	25.000					964	30.000	615	80.000	786	25.000	18	15.000	749	25.000	789	25.000
		41	10.000					4	5.000	15	30.000			58	15.000	869	25.000	8	5.000
										5	5.000					919	25.000		

ESTE SORTEO ADJUDICA 5.347.650 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 5.250.000.000 DE PESETAS

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 396.000.000 Ptas. Núm. 39615 PRIMER PREMIO	FRACCION 9.	SERIE 15.	PREMIO ACUMULADO 400.000.000
--	----------------	--------------	---------------------------------





15.00.- TELEDIARIO 1  
15.30.- KASSANDRA  
16.20.- YEDRA  
17.15.- NOTICIAS  
17.20.- SESION DE TARDE  
"Atrapados"  
18.55.- COLORIN COLORADO  
19.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL  
19.30.- HABITACION 503  
20.00.- A LAS OCHO CON RAFAELLA  
21.00.- TELEDIARIO 2  
21.27.- EL TIEMPO  
21.30.- ¿QUIEN SABE DONDE?  
23.30.- NOCHES DE GALA  
00.35.- TELEDIARIO 3  
01.00.- LEY Y ORDEN  
01.50.- CINE DE MEDIANOCHE  
"Hay trabajo para todos"  
03.15.- DIGA 33  
03.40.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

06.30.- CARTA DE AJUSTE  
06.59.- APERTURA Y PRESENTACION  
07.00.- DULCE HOGAR A VECES  
07.25.- PINNIC  
09.10.- LA PRIMERA RESPUESTA  
10.00.- NOTICIAS  
10.05.- ESTRELLITA MIA  
10.50.- SOLO POR TI  
11.35.- PASA LA VIDA  
13.30.- EL MENU DE  
KARLOS ARGUÑANO  
13.55.- NOTICIAS  
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL  
14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15.00.- TELEDIARIO-1  
15.30.- KASSANDRA  
16.20.- YEDRA  
18.05.- NOTICIAS  
18.10.- REGRESO A CASA  
18.55.- COLORIN COLORADO  
19.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL  
19.30.- LA FAMILIA MONSTER  
20.00.- A LAS OCHO CON RAFAELLA  
21.00.- TELEDIARIO 2  
21.27.- EL TIEMPO  
21.30.- ¿QUIEN SABE DONDE?  
23.30.- GENTE DE PRIMERA  
00.30.- TELEDIARIO-3  
01.00.- TESTIMONIO  
01.05.- CINE DE MEDIANOCHE  
"Consejo de guerra"  
02.50.- DIGA 33  
03.15.- DESPEDIDA Y CIERRE



15.00.- CIFRAS Y LETRAS  
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES  
17.00.- PARA NOSOTROS  
19.30.- ZONA ACB  
20.00.- INFORME DEL DIA  
20.45.- INFORMATIVO  
21.00.- LINGO  
21.30.- ¿DE PARTE DE QUIEN?  
22.00.- LA ESTRELLA ES... EL CINE  
"Sexo, mentiras y cintas de video"  
23.50.- CUANDO EL LEON RUGE  
01.00.- CINE CLUB: "Bedlam"  
02.20.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

06.30.- CARTA DE AJUSTE  
06.59.- APERTURA Y PRESENTACION  
07.00.- 24 HORAS  
09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1  
10.00.- LA AVENTURA DEL SABER; POLIS  
11.30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA  
"El visitante"  
13.00.- TENIS: OPEN DE AUSTRALIA  
13.25.- LOS TROTAMUSICOS  
13.50.- ERA UNA VEZ LA VIDA  
14.20.- LA ALDEA DE ARCE  
14.45.- EURONEWS  
15.00.- CIFRAS Y LETRAS  
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES  
17.00.- PARA NOSOTROS  
20.45.- INFORMATIVO  
21.00.- LINGO  
21.30.- NOCHE DE RISA  
21.35.- OBJETIVO INDISCRETO  
22.00.- EL PEOR PROGRAMA DE LA SEMANA  
23.00.- CINE  
24.00.- METROPOLIS  
01.00.- CINE CLUB  
"El hombre de la deuda externa"  
02.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



**Antena 3 Televisión**

15.00.- NOTICIAS  
15.30.- TELECINE  
17.30.- A OTRA COSA  
19.30.- COSAS DE CASA  
20.00.- TROPICAL HEAT  
21.00.- NOTICIAS  
21.30.- LLENO, POR FAVOR  
22.30.- CINE  
"La loca historia de las galaxias"  
00.20.- LA SENDA  
01.30.- NOTICIAS  
02.00.- CINE DE MADRUGADA  
"Masacre en Central High"  
02.30.- TV SHOP  
05.00.- CINE DE MADRUGADA  
"Sol ardiente"

**Mañana**

06.30.- RODILLO  
DE PROGRAMACION  
07.00.- NOTICIAS  
07.30.- TRAS 3 TRIS,  
BUENOS DIAS  
09.45.- PASIONARIA  
10.15.- SANTA BARBARA  
11.15.- TODO VA BIEN  
13.00.- EL EQUIPO A  
14.00.- COSAS DE CASA  
14.30.- EL PRINCIPE  
DE BEL AIR  
15.00.- NOTICIAS  
15.30.- TELECINE  
17.30.- A OTRA COSA  
19.30.- COSAS DE CASA  
20.00.- TROPICAL HEAT  
21.00.- NOTICIAS  
21.30.- CINE  
23.30.- HERMIDA Y COMPANIA  
01.00.- NOTICIAS  
01.30.- LINEA AMERICA  
02.00.- CINE DE MADRUGADA  
04.30.- TV SHOP



15.30.- GRAN PANTALLA TV:  
"Conspiración en silencio"  
17.15.- BOOKER EL DETECTIVE  
18.10.- CINE ESPAÑOL:  
"Si fulano fuese mengano"  
19.45.- SU MEDIA NARANJA  
20.30.- LAS NOTICIAS  
21.00.- TELEUCUPON  
21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER  
21.30.- NOCHE DE ACCION:  
DOBLE SESION  
"Aliens, el regreso"  
"French connection II"  
02.05.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
02.35.- CINE:  
"Cuando la ambición se tiñe de rojo"  
04.20.- CIERRE DE EMISION

**Mañana**

06.30.- AVANCE  
PROGRAMACION  
Y ESPACIOS  
PROMOCIONALES  
06.35.- SOÑAR CON  
LOS OJOS ABIERTOS  
(SERIE)  
07.00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA  
09.30.- ANTONELLA  
10.15.- MICAELA  
11.05.- CINE CORAZON  
"Por favor no molestes"  
12.55.- A FUERZA DE CARINO  
13.55.- LA RULETA DE  
LA FORTUNA  
14.25.- WEBSTER  
14.55.- LAS NOTICIAS,  
PRIMERA EDICION  
15.30.- GRAN PANTALLA TV  
"Un grito en el pantano"  
17.15.- BOOKER, EL DETECTIVE  
18.10.- CINE ESPAÑOL  
"Trío de damas"  
19.45.- SU MEDIA NARANJA  
20.30.- LAS NOTICIAS  
21.00.- TELEUCUPON  
21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER  
21.30.- CINE  
"La caja de música"  
23.55.- ESTE PAIS NECESITA  
UN REPASO  
01.20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01.50.- UNA NOCHE DE PELICULA  
"Los cazadores"  
03.40.- CIERRE DE EMISION



15.00.- CINE: "¡Alto, o mi madre dispara!"  
16.25.- CINE: "La balada del Sad Café"  
18.02.- CINE: "La verdadera historia de Bonnie & Clyde"  
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Taz-mania".  
20.00.- AVANCE. REDACCION  
20.05.- EL DIA DESPUES  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA  
21.57.- PRIMER PLANO  
22.00.- COLECCION CANAL +: "Memorias de Africa" (V.O.).  
00.41.- FUTBOL AMERICANO: HACIA LA SUPERBOWL  
03.15.- CIERRE

**Mañana**

08.15.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS  
08.30.- LO MAS +  
08.55.- VIDEOMINUTO  
09.52.- REDACCION. NOTICIAS  
10.00.- CINE: "Cowboys de ciudad"  
11.48.- CINE: "Agente doble"  
13.00.- LOS 40 PRINCIPALES  
14.00.- REDACCION. NOTICIAS  
14.05.- DIBUJOS ANIMADOS Los chicos de los Alpes  
14.40.- TELESERIE "Puente de Brooklyn"  
15.00.- DOCUMENTAL "Guerrillas submarinas"  
15.28.- CINE: "Nails"  
17.00.- SESION ESPECIAL V.O. "Un ángel en mi mesa"  
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Taz-mania"  
20.00.- AVANCE REDACCION  
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20.30.- TELESERIE: "Al senador, ni caso"  
21.00.- TELESERIE: "Padres forzosos"  
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21.30.- REDACCION. NOTICIAS  
21.53.- REDACCION. NOTICIAS  
21.57.- PRIMER PLANO  
22.00.- ESTRENO CANAL +: "Orquesta Club Virginia"  
23.23.- CINE: "A propósito de Henry"  
01.06.- MUSICA NOCHE "Concierto para piano y orquesta núm. 5 de Beethoven"  
02.01.- CINE: "Feroz"  
03.55.- CIERRE



**TELEMADRID**

15.00.- ROSEANNE  
15.30.- CINE DE TARDE  
17.15.- STARMAN  
18.05.- EL JUSTICIERO  
19.00.- LA BOLA DEL DRAGON ZZ  
19.30.- MADRID DIRECTO  
20.30.- TELENOTICIAS  
20.55.- EL TIEMPO  
21.00.- FUTBOL ES FUTBOL  
22.00.- CINE  
00.00.- TELENOTICIAS  
00.05.- SERIE  
00.35.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
03.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

**Mañana**

07.30.- TRAFICO  
09.00.- EN CLAVE VERDE  
09.30.- A SABER  
10.00.- AVANCE INFORMATIVO  
10.10.- MADRID DIRECTO  
11.10.- MAGNUM  
12.00.- BELLEZA Y PODER  
12.45.- LA BANDA  
14.00.- TELENOTICIAS MADRID  
14.30.- TELENOTICIAS  
14.55.- EL TIEMPO  
15.00.- ROSEANNE  
15.30.- CINE DE TARDE  
17.15.- STARMAN  
18.05.- EL JUSTICIERO  
19.00.- MADRID DIRECTO  
20.30.- TELENOTICIAS  
20.55.- EL TIEMPO  
21.00.- CINE: UNA DE ACCION  
23.00.- RIFI RAFE  
01.30.- TELENOTICIAS  
01.35.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
03.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

**"Demolition man", de Marco Brambilla**

ANDRES P. LLORENTE

Una vez relegada al más justo de los olvidos su faceta cómica, Sylvester Stallone volvió al escenario de sus mayores éxitos comerciales con "Máximo riesgo", en ella volvía a encarnar por enésima vez el estereotipo de inmarchitable y expeditivo héroe de acción al que tanto debe, es decir su fama y su dinero.

En este mismo contexto deberíamos situar su nuevo filme, "Demolition man", y siguiendo las mismas medidas cautelares, deberíamos despreciar sus inexistentes virtudes interpretativas y considerar otra vez su protagonismo como el prototipo de un héroe irreal, de temperamento sumamente violento y siempre predispuesto a resolver cualquier conflicto por las bravas y sin contemplaciones. Es decir, volveríamos a recalcar esos mismos aspectos que definen sus personajes como máximos ejemplos del reaccionarismo más radical y fascista.

Pues bien todo ello puede vislumbrarse de nuevo en "Demolition man" y por lo tanto cabe aplicar a la película la misma categórica clasificación que a sus predecesoras, pero he aquí que al Stallone acostumbrado a medrar como único protagonista y a que todo gire a su alrededor y para su mayor gloria, los guionistas le han inventado un antagonista de muchos quilates en la figura de Simon Phoenix, un histriónico

y regocijante Wesley Snipes capaz de salir siempre airoso de sus confrontaciones con tan monolítico héroe.

Pero además la película suma otros atractivos como un fenomenal diseño de producción de David L. Snyder casi a la manera de su "Blade Runner" y así en la tarea de recrear Los Angeles del 2032 se nos muestra una parte del futuro que nos aguarda en cuanto a diseño de edificios, automóviles, moda... e incluso un comportamiento social descaradamente deudor del descrito por el Huxley de "Un mundo feliz" o el Orwell de "1984", pero que, con todo, está realizado con cierta consistencia y que por lo demás permite los mejores chistes y gracias sobre el contrastado anacronismo de dos modelos tan diferentes de sociedad.

Así pues, "Demolition man", al margen del morbo de no sé qué desnudo integral, reúne en sí dos películas: una, la deplorable demostración de violencia y espectáculo de acción, intrínseca a los personajes de Stallone, que debe contentar a los fans de un género en pleno auge y otra, una curiosa y humorística recreación de un futuro próximo sujeto a un feroz totalitarismo y víctima de las ansias de absoluto poder de un siniestro personaje mezcla de sumo sacerdote, gobernante plenipotenciario y detentador de todos los resortes del poder económico. En fin, no sabría a quién recomendar esta película.



15.00.- CIERRE EMISION SEGOTEX  
19.30.- AVANCE INFORMATIVO  
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS  
20.30.- REDACCION 21  
21.00.- FIESTA BRAVA  
21.30.- CAMPO DE JUEGO  
22.30.- PELICULA  
"La mujer de hierro"  
00.00.- REDACCION 21  
00.30.- SERVICIO SEGOTEX

**Mañana**

08.00.- SERVICIO SEGOTEX  
13.30.- AVANCE INFORMATIVO  
13.35.- CAMPO DE JUEGO  
14.30.- REDACCION 21  
15.00.- CIERRE EMISION SEGOTEX  
19.30.- AVANCE INFORMATIVO  
19.35.- EL CALEIDOSCOPIO  
20.30.- REDACCION 21.  
INFORMATIVO  
21.00.- VIDEO COSMO  
21.30.- EN CELESTE  
22.00.- PELICULA  
"La nave viviente"  
23.30.- REDACCION 21  
00.00.- SERVICIO SEGOTEX

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

Laborables: A las 7,30 y 10,30.  
Sábados y festivos: A las 5,00, 7,30 y 10,30.

**"Madregilda"**

Una de las películas más nominadas a los premios Goyas

**SALA 2**

Laborables: A las 7,30 y 10,30.  
Sábados y festivos: A las 5,00, 7,30 y 10,30.

**"Demolition men"**

La película de STALLONE más esperada de la temporada

**SALA 3**

Laborables: A las 7,30 y 10,30.  
Sábados y festivos: A las 5,00, 7,30 y 10,30.

**"MATINEE"**

PARA DIVERTIRSE A TOPE

**SALA ZULOAGA**

(DIA DE DESCANSO)



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### CHA-CHA-CHA PARA EL GUINNES

1.250 personas bailaron ayer al unísono en la rambla Sant Francesc de Vilafranca del Penedés (Barcelona) un cha-cha-cha con la intención de inscribir en el Libro Guinness de los Récords el baile de salón más multitudinario que se ha organizado en el mundo. Todos los bailarines firmaron en un libro dispuesto en la misma rambla, que fue verificado por el notario de la villa, Cesar Martín, que se encargó de levantar el correspondiente acta. El acta será remitido, junto con fotografías del evento, a la comisión del Libro Guinness para que estudie su posible inscripción como récord, ya que hasta el momento no existe ningún antecedente de una masiva participación de personas bailando al unísono un mismo baile de salón.

### Y EL PARALITICO CAMINO

El curandero brasileño Joao Teixeira, que atendió a cientos de personas durante una semana en la ciudad de Puno, sobre el lago Titicaca, cerró su actuación al hacer caminar a un niño parálítico que abandonó sus muletas. La televisión peruana mostró desde Puno las imágenes del niño de unos diez años, caminando casi normalmente y saliendo del lugar donde atendía Teixeira, tras ordenarle que dejara las muletas.

### MISCELANEA



El rey Baltasar empezó a representarse negro en el siglo XV.

PEÑALOSA

El 25 de diciembre se celebraba una fiesta pagana

## Ni Jesús nació en invierno ni el rey Baltasar era negro

La ciencia iconográfica demuestra que Jesús no nació en invierno ni el rey Baltasar se representó negro hasta finales del gótico (siglo XV), aseguró el director de la Real Academia de Bellas Artes de Córdoba y profesor de Historia del Arte de la Universidad cordobesa, Angel Aroca Lara.

Córdoba (Efe).— Aroca explicó que, según los Evangelios Apócrifos, se puede demostrar que Jesús no nació en invierno, "porque incluso los Evangelios auténticos señalan que los pastores estaban con sus rebaños al raso y eso es bastante complicado en invierno", precisó.

Otra de las razones que adujo el director de la Real Academia es que Jesús nació en Belén porque la Virgen María y San José habían ido a empadronarse y "estas cosas se hacían siempre

en verano, cuando ya se habían recogido las cosechas". Además al Niño sólo le pusieron unos pañales, "sin más ropa de abrigo", afirmó Aroca, quien explicó que la Navidad se celebra el 25 de diciembre porque ese día se celebraba una fiesta pagana, que era el solsticio de invierno, el nacimiento del Sol. La Iglesia Católica, agregó, solapó esta festividad pagana con el nacimiento de Cristo porque "en principio la Iglesia Oriental celebraba la Navidad el 6 de enero".

Respecto al rey Baltasar, el académico precisó que el Evangelio armenio de la Infancia relata que Melchor era el rey de los persas, Gaspar el de los indios y Baltasar el de los árabes, "en cuyo caso sería moreno, pero nunca negro", subrayó. Al principio, apuntó Aroca, los Reyes Magos eran todos iguales, pero con el tiempo se fueron diferenciando, lo que se muestra por primera vez en las iconografías que existen en San Apolinar el Nuevo de Rávena.

La mayor evolución de Baltasar se registra en el siglo XV, que es cuando comienza a representarse negro, y después de ello ha evolucionado poco, indicó Angel Aroca.

● Una millonaria empresaria austríaca, Maia Swarovsky, amiga personal del presidente argentino, Carlos Menem, ha admitido la posibilidad de convertirse en la primera dama de Argentina, en un reportaje que ayer publicó el semanario "Noticias". Swarovsky, que confiesa que admira "con toda el alma" a Menem, afirma que el presidente es "una persona fácil de querer, que ha hecho cosas excelentes en el Gobierno y por esa razón es muy querido en todo el país". "Nunca hablo con Carlos del tema de su separación, aunque sí charlamos sobre sus hijos", afirma Maia. En la entrevista, la mujer dice que su amistad con el jefe del Gobierno argentino comenzó hace cuatro años y que esta relación le ha permitido "conocer un poco mejor la cultura de los argentinos".

● El actor norteamericano Telly Savalas, conocido mundialmente por su interpretación del policía "Kojak" en una serie televisiva de los años setenta, falleció el sábado a causa de un cáncer de próstata a los 70 años, según informó su familia. Aunque intervino en unas 70 películas y fue director de programas de televisión antes que actor, no fue hasta 1973, con 49 años, cuando logró la fama gracias al personaje de "Kojak", un policía calvo y dotado de una brusca ironía. Gracias a esa serie, Savalas logró un premio Emy —considerados los "Oscar" de la televisión— al mejor actor de una serie dramática.

### HOY NO ES FIESTA

## Denuncian una canción de "Fofito y Rodi" por violenta

Zaragoza (Efe).— La Asociación de Consumidores Torre Ramona de Zaragoza ha presentado una denuncia contra un tema musical incluido en una casete musical de los payasos "Fofito" y "Rodi", por la carga de agresividad y violencia que, a su juicio, incluye. La presidenta de dicha asociación, Olvido Blasco, informó ayer de la presentación de esta denuncia, y consideró que el tema musical titulado "Canción de los hijos", incluido en la casete "¡¡¡Mama Mía!!! Tras 3 Tris", puede inducir a la agresividad infantil "e incluso al suicidio" debido a la "fuerte carga de violencia" que incluye.

Olvido Blasco manifestó que el juez de guardia y el representante del Ministerio Fiscal tuvieron una reacción

"muy positiva" ante la presentación de esta denuncia, e informó también de que ha informado también al Justicia de Aragón —defensor del pueblo en esta Comunidad— para que actúe en el marco de sus competencias. El Justicia de Aragón, Juan Monserrat, ha comunicado que trasladará el asunto al Defensor del Pueblo, al advertir que la casete se vende en todo el territorio nacional.

El tema "Canción de los hijos" propone a los niños un juego que concluye: "con la trampita para ratoncitos, píjarle la orejita a la parejita y si este bailecito no les ha gustado, vayamos directos al paso final: cortar el viedrecito de la ventanita sin estropearse el uniformito, todos muy alegres del noveno piso, saltar a la calle sin gritar".

### VISTO Y NO VISTO



CARTELES PERENNES.— Las instituciones tienen por costumbre anunciar el patrocinio de las obras de restauración de monumentos mediante bonitos carteles que dan a conocer su gratuito mecenazgo. Al finalizar los trabajos, y orgullosos del deber cumplido, su satisfacción hace que los carteles permanezcan "per saecula seculorum" hasta que se caen de puro viejos. ¿Será este el caso del situado en el convento de San Juan de Dios?. Que contesten después de la publicidad... (Foto: Peñalosa).



# QUIZAS POR ESO SOLO BMW OFRECE AIRBAG, ABS Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE EN TODA SU GAMA.



Los tiempos cambian. Incluso a mejor. Durante 1993 hemos consolidado nuestro liderazgo, aumentando en casi un 20% nuestra participación en el mercado.

Hemos crecido adaptándonos a las circunstancias pero sin cambiar nuestra filosofía. En 1994 seguiremos siendo fieles a nuestros principios y respondiendo a nuestros clientes. Ofreciendo aquello a lo que BMW está obligada. Si es seguridad, la máxima.

Y si son prestaciones, confort o Dedicación al Cliente, también.

Por eso empezamos 1994 siendo los primeros de nuestra categoría en ofrecer de serie Airbag, ABS y Aire Acondicionado en toda la gama de automóviles.

No sabemos cómo será este año pero sí sabemos cómo será BMW.

Y esto es lo mejor que podemos ofrecer a nuestros clientes para empezar 1994.

**LA SERIE 3:** Siete Berlinas cuatro puertas, seis Coupés y dos modelos Cabrio. Desde 3.295.000 pts.

**LA SERIE 5:** Siete modelos de gasolina y dos turbodiesel, todos con versiones Touring (5 puertas). Desde 4.155.000 pts.

**LA SERIE 7:** Seis modelos en 6, 8 y 12 cilindros, incluyendo dos versiones extralargas. Desde 6.990.000 pts.

\*Todos los precios incluyen IVA, transporte e impuesto de matriculación.





Un total de 25 lagunas han sido catalogadas por la Junta como zonas de interés especial

## Desde 1948 se han perdido en la provincia más de 235 zonas húmedas naturales

En 1948 existían en la provincia de Segovia un total de 245 zonas húmedas naturales, de las cuales en 1991, según un censo realizado, solo quedaban unas 10. La Junta ha catalogado 25 de estas lagunas como zonas de interés lo que supondrá una mayor protección en la conservación de estas zonas, de gran importancia en el mantenimiento del equilibrio ecológico.

CONSUELO HERRERO

Según un estudio realizado por el ornitólogo Fernando Barrio y el biólogo Bernardino Huerta, el uso desmesurado de las aguas subterráneas como riego para la agricultura, es la principal causa de la desaparición de las zonas húmedas de Segovia.

En el trabajo realizado por estos expertos, que fue premiado en el III concurso sobre el medio ambiente que convoca Caja Segovia, se constata que desde 1948 han desaparecido en nuestra provincia un total de 245 zonas húmedas, ya sean lagunas, charcas o balsas.

Los humedales segovianos comenzaron a desaparecer, de forma alarmante, durante el periodo de los años cincuenta y sesenta, siempre según el trabajo de Barrio y Huerta, al considerarseles como zonas insalubres y de poco o nulo valor productivo. Al tiempo, la utilización en la agricultura de productos químicos que contaminan los acuíferos y el riego desmesurado de las cosechas para obtener una mayor productividad, que supone una intesificación en la extracción del agua, mediante pozos o directamente de la lagunas, han provocado la pérdida de lavajos,



La laguna de Navalsoto en Cantalejo ha sido incluida en el catálogo de zonas húmedas protegidas. F.B./B.H.

lagunas y balsas.

El interés ecológico de las zonas húmedas está determinado por la importancia que supone para la supervivencia de animales y plantas que de continuo habitan en ellas. Además, su existencia puede suponer beneficios económicos para el hombre, ya que algunas especies piscícolas, como la tenca, pueden ser criadas en ellas y posteriormente comercializadas, y la vegetación que crece en sus alrededores (juncos, sauces o carrizos) se puede utilizar para la fabricación de utensilios domésticos que después comercializar.

### Complejo lagunar

Tras la desaparición de las 235 zonas húmedas naturales de

nuestra provincia, el único complejo lagunar que ha sobrevivido hasta el momento es el que comprende las lagunas de la Tierra de Pinares.

Las lagunas de Cantalejo y Lastras de Cuéllar se asientan sobre arenales de naturaleza silíceas y son de origen cuaternario. Según Fernando Barrio y Bernardino Huerta, la importancia de las zonas húmedas de Tierra de Pinares, desde el punto de vista ecológico, radica en su interés como elemento diversificador del paisaje, "jugando un papel importante en los ciclos hidrológicos y en la conservación de los recursos hídricos, reteniendo las avenidas y los sedimentos, resultando buenas zonas protectoras para

las inundaciones".

En el aspecto biológico, multitud de especies se sirven de ellas por sus caudalidades nutritivas, constituyendo valiosas reservas genéticas.

Las aves son uno de los más importantes habitantes de estas zonas, que frecuentan las lagunas de Tierra de Pinares en época de reproducción, invernan o las utilizan como lugares de descanso durante la migración hacia tierras más cálidas.

"Parte de la avifauna que pasa los inviernos en el continente africano dependen de lagunas como las segovianas para descansar y alimentarse durante su viaje", afirman el ornitólogo Fernando Barrio y el biólogo Bernardino Huerta.

## Catálogo regional

C.H.

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta presentaba recientemente el catálogo de zonas húmedas de interés especial de Castilla y León.

En Segovia las lagunas catalogadas ascienden a 25, 12 de ellas ubicadas en el término municipal de Cantalejo. Los espacios húmedos de interés son los siguientes: Lagunas de Caballo Alba (Villeguillo), De las Eras y La Iglesia (Coca), Lavajo Chico, Lavajo Grande y De los Carrizales en Martín Muñoz de las Posadas; Pero Rubio, La Magdalena y De la Vega en Navas de Oro; Laguna del Señor en Gomezserracín. En Lastras de Cuéllar, Laguna de la Tenca y El Carrizal. Laguna Lucía en Hontabilla y Lastras de Cuéllar. Las 12 zonas húmedas de Cantalejo son La Muña, Navahornos, Cespedosa, La Temblosa, Laguna Sapo, De la Cerrada, Navalagruña, Navalayegua, Navalsoto, Matisalvador Laguna de Juan y Del Sotillo Bajero.

Su catalogación va a suponer que tanto las lagunas como su zonas periféricas sean declaradas suelo no urbanizable y se prohibirá su desecación, salvo que sean consideradas insalubres.

Además, la declaración como zona de interés supondrá la prohibición de vertidos directos e indirectos que contaminen sus aguas, así como la acumulación de residuos sólidos o escombros.

El catálogo está pendiente ahora de las posibles alegaciones.

## Asambleas informativas de los sindicatos en los centros de Telefónica

A.S.

El comité de empresa y las secciones sindicales de CC.OO. y UGT de Telefónica de Segovia inician hoy una ronda de asambleas informativas en los principales centros de trabajo de Telefónica en la provincia.

Hoy lunes, las asambleas se celebrarán en los centros telefónicos de Cantalejo y Cuéllar. El martes y el miércoles las reuniones tendrán lugar en los cinco centros de Segovia capital, donde trabajan la mayoría de los aproximadamente 365 empleados de toda la provincia.

A los trabajadores que de manera aislada trabajan en los centros de las localidades de San Rafael, Villacastín, Nava de la Asunción, Carbonero el Mayor, Sepúlveda y Riaza se les ha remitido la información relativa a la situación del convenio colectivo de la entidad, así como datos

sobre las razones que justifican la huelga general del próximo día 27 de enero para los telefonistas. El día de la huelga general se establecerán unos servicios mínimos de cinco por ciento de la plantilla, que garantizará la reparación de averías, en caso de que se produzcan, en los servicios esenciales para la población.

Los trabajadores de Telefónica que se concentraron en la tarde del jueves, tras un encierro de dos días, en la entrada del edificio de la Dirección Provincial, calificaron la próxima huelga general "como la huelga de Telefónica". El encierro y la concentración que realizaron se realizaron como medidas de presión para intentar desbloquear su convenio colectivo que según los sindicatos constituye "la verdadera piedra de toque en 1993 de la reforma laboral pretendida por el Gobierno".



**PREMIO A LA CREATIVIDAD PICTÓRICA.**— Laura de la Torre Santos, alumna de 8º curso de Educación General Básica del colegio público "Virgen de la Peña" de Sepúlveda, recibía esta mañana, de manos del delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, una minicadena como premio por su dibujo seleccionado desde la Consejería de Agricultura para elaborar el calendario de 1994. Su trabajo, ha sido el único elegido de nuestra provincia para formar parte de las ilustraciones del calendario de este Consejería. Su pintura da color al calendario que corresponde al mes de abril. El tema de los dibujos fue "Nuestra ganadería y su entorno".— (Foto: Peñalosa).



CARBONERO EL MAYOR

## Unos 500 estudiantes franceses residirán con familias del vecindario

DIONISIO ESCUDERO

Después de la experiencia que se llevó a cabo en 1991 por SILC (Sejours Internationaux Linguistiques Culturels), organización francesa paraestatal, representada en Segovia por David Ortega Moreno, profesor de filología francesa, y en Carbonero el Mayor por María del Pilar Rubio, con un grupo de estudiantes galos que residieron en familias del vecindario durante un período determinado, se les dio la opción de elegir entre distintos lugares, y por mayoría se fijaron Segovia y Carbonero como puntos de su aprendizaje en el extranjero.

El 26 de marzo del pasado año 1993 comenzaron su estancia 40 jóvenes residentes en el entorno de la Bretaña francesa, y hasta finales de mayo pasaron ocho grupos con unos 350 alumnos de ambos sexos, que vinieron con la finalidad de conocer el idioma castellano, las costumbres, la cultura y el arte de esta región castellana, para ello visitaron las ciudades de Salamanca, Valladolid, Madrid y Segovia.

Para este año 1994 se han programado idénticos objetivos pero se ha adelantado la fecha de inicio de estos viajes, vendrán 10 grupos con una media de 50 alumnos por semana, lo que supone un total de 500 estudiantes

de ambos sexos con edades comprendidas entre los 13 y 16 años, procedentes de los distintos puntos de la geografía francesa, que convivirán siete días entre el vecindario.

### Angulema

Está en la localidad el primer grupo que procede de la ciudad de Angulema, en Carbonero van a visitar el instituto de bachillerato "Vega del Pirón", colegio de Educación Infantil, Primaria y EGB "San Juan Bautista" y la moderna industria de jamones, de Juan Llorente, que goza de tradición y fama conocida a nivel nacional, aunque para el desarrollo de las actividades programadas está siendo un serio inconveniente las bajas temperaturas que estamos padeciendo en estos días.

En un principio, estas llegadas y presencia de estudiantes galos era todo un acontecimiento a nivel local, en la actualidad es un acto más de la vida cotidiana, sólo alterada en las veinte familias que les acogen en sus casas.

Se recuerdan todavía aquellos viajes de intercambio de escolares con el colegio francés "Celestin Freinet" de St. Maure, del departamento de Indre et Loire, o con los centros ingleses "Hamsey" de Gospor y "Hethurst" de Norwich.

## EL OJO DEL VIAJERO



**UN MONTE CONCURRIDO.**— Los pinares y montes de San Rafael son, los fines de semana sobre todo, muy concurridos por turistas y lugareños. El hecho no tendría mayor importancia si no fuera debido a que sus visitas las hacen acompañados de motos y vehículos todo terreno. A pesar de los carteles que anuncian la prohibición de transitar por el monte sobre estos vehículos, la gente hace "la vista gorda" y "pasa olímpicamente". Como siempre la naturaleza es la perjudicada por las acciones del hombre. No estaría de más que las instituciones, locales, provinciales o regionales vigilaran estas infracciones y las penalizaran. — (Foto: Hermanas Nieto).

## EL ESPINAR

Con el fin de que se instalen nuevas industrias en la localidad

## El Ayuntamiento promocionará el polígono de los Llanos

El Espinar, segundo pueblo de la provincia segoviana en número de habitantes, tiene gran importancia no solamente a nivel provincial, sino que su vida también está unida a la de otras provincias. Dado el interés de esta población es interesante hacer balance del año que acaba de terminar, con una perspectiva de lejanía que hace mejor los análisis de los sucesos de este año pasado.

PEDRO L. MERINO

Así, el alcalde, Jesús Olmos, nos hizo un resumen de los hechos más importantes de la vida espinariense, declarando que en general no ha sido mal año para El Espinar, aunque siempre se hubiera deseado que fuera mejor.

De los tres hechos más importantes destacan no solamente tres, sino cuatro, empezando por la llegada de la fábrica Gusten, que comenzará a funcionar el próximo abril con cerca de 100 empleados, cifra que llegará hasta casi 300 empleados cuando estén creados los tres turnos de funcionamiento.

Otro de los acontecimientos destacables fue la reciente puesta en funcionamiento de los pisos tutelados, que era lo más difícil, quedando ahora a expensas de nuevas solicitudes que aumenten el número de personas beneficiadas de estos servicios. También con carácter social destacó Jesús Olmos la finalización de las obras de las viviendas de protección oficial en los núcleos de San Rafael y La Estación, y de próxima finalización en El Espinar. Estas viviendas permitirán que 32 vecinos de la localidad tengan acceso a su propia vivienda, con precios muy reducidos, entre 5 y 8 millones de pesetas, y grandes facilidades.

El cuarto hecho que destacó el alcalde es el inicio de construcción del centro de salud. Dentro de poco tiempo El Espinar dispondrá de un centro de atención con mayor capacidad y con mayores servicios de los que cuenta el actual, paliando de esta manera las posibles deficiencias sanitarias de la localidad.

### Presupuesto municipal

A la pregunta de la influencia de un menor presupuesto general municipal que en 1992, respondió que la influencia se dejó notar en la disminución de las inversiones, pero el carácter de bianuales de los del 91 hace que los del pasado año no tuvieran que ser altos, como ocurre con los presupuestos que ahora se están ultimando para el 94, que también se verán reduci-



El vertedero comenzará a funcionar este año.

PEDRO L. MERINO

dos en su montante total, casi cien millones menos, en torno a 650 millones. Además de la reducción de plantilla, para conseguir una disminución de presupuesto municipal, el deseo de no aumentar el endeudamiento municipal condiciona también una tendencia de presupuestar a la baja.

En el aspecto deportivo destacó acontecimientos como el nombramiento del torneo de tenis de la Estación de El Espinar, como trofeo Villa de El Espinar, paso decisivo para la total integración definitiva del mencionado torneo en la vida de nuestra localidad.

También destacó los contactos con una empresa para la construcción del campo de golf junto a las pistas de tenis, manteniendo así la tendencia cada vez mayor hacia este deporte, que a pesar de ser llamado de élite, con la escuela de golf, que funcionó durante el pasado año, se hace llegar a todos los amantes del golf, en beneficio de una práctica más popular.

### Escuelas deportivas

También destacan, según sus declaraciones, las escuelas deportivas, que tendrán continuidad durante el 94 y que pretenden crear una buena base deportiva en los jóvenes de la localidad. Para conseguir esto, el Ayuntamiento ha decidido que los polideportivos de San Rafael y El Espinar sean terminados de una vez por todas, así, en el primero ya hay una nueva empresa que se hace cargo de la finalización del proyecto y en el segundo el propio Ayuntamiento aportará la cantidad que le correspondía, en los acuerdos de construcción con el Consejo Superior de Deportes y Minis-

terio de Educación y Ciencia, para que pueda ser finalizado en este año.

También destacable es la celebración del día de El Espinar en Madrid, que afirma a nuestra población como punta de lanza del turismo de Castilla y León hacia el resto de España y sobre todo hacia Madrid, nuestra principal provincia suministradora de turistas.

El verano de El Espinar ha sido considerado como un verano con cada vez más necesidades, así cada año surgen nuevas actividades, nuevos compromisos para el Ayuntamiento, sobre todo por la tendencia del aumento de jóvenes que deciden pasar sus vacaciones en nuestra población. Pero de todas formas aquí pueden desde tener profesores, para reafirmar sus estudios o aprobar las asignaturas pendientes para septiembre, hasta acudir a las fiestas de los diferentes núcleos, que prácticamente se desarrollan desde mediados de julio hasta principios de octubre.

Para el año que acaba de comenzar los deseos del equipo de gobierno son que entre en funcionamiento la fábrica de Gusten, hecho que haría que los jóvenes de la localidad no tengan que salir de la población para poder trabajar.

Además también se mantendrán los habituales servicios de mejoramiento del alumbrado, asfaltado de las calles más necesitadas y continuar con el desarrollo del polígono de los Llanos de San Pedro, para conseguir la implantación de nuevas fábricas, "ya que pensamos, según propias palabras del alcalde, que no está reñida la industria con el turismo".



Los socialistas salmantinos apoyan la única lista presentada por Emilio Merino

## Amplio dominio del sector oficial en los congresos provinciales de Castilla y León

Valladolid y Burgos fueron las únicas provincias en las que se rompió el consenso y los delegados asistentes a los congresos extraordinarios del PSOE tuvieron que votar entre dos listas, representantes de las dos corrientes que respira ahora esta formación.

Valladolid. (Ical).— Al consenso y la integración general de los congresos de Segovia, Soria, Avila, Palencia y Zamora, se unió el amplio triunfo de las candidaturas "oficialistas" en Valladolid y Burgos, integradas en torno al secretario regional, Jesús Quijano.

De los 26 delegados elegidos tan sólo uno perteneciente a una lista "renovadora", el vallisoletano Manuel González, estará en el congreso federal de Madrid el próximo mes de marzo. En el caso burgalés, la candidatura crítica se quedó a un voto de obtener uno de los tres delegados.

A pesar de los debates y las negociaciones previas para evitar la necesidad de dobles listas, vallisoletanos y burgaleses rechazaron la existencia de división y hablaron de "debate democrático y apertura a todas las opiniones internas".

Los congresos provinciales han permitido a los "barones" socialistas de cada provincia dar un paso más en su proceso de control del partido.

En Valladolid, los hombres fuertes como el líder de la oposición parlamentaria, Jesús Quijano o el alcalde de la capital, Rodríguez Bolaños, ven reafirmado su papel de portavoces del "felipismo" en la segunda provincia por su número de delegados —6—.

En Burgos, el presidente del Senado, Juan José Laborda, se

encontró con un grupo crítico al que le faltó un solo voto para tener representatividad en el congreso federal. Sin embargo, la clave de la posición que jugarán los socialistas de Castilla y León en Madrid dependerá de León, provincia que aporta 18 delegados y que serán elegidos el próximo fin de semana.

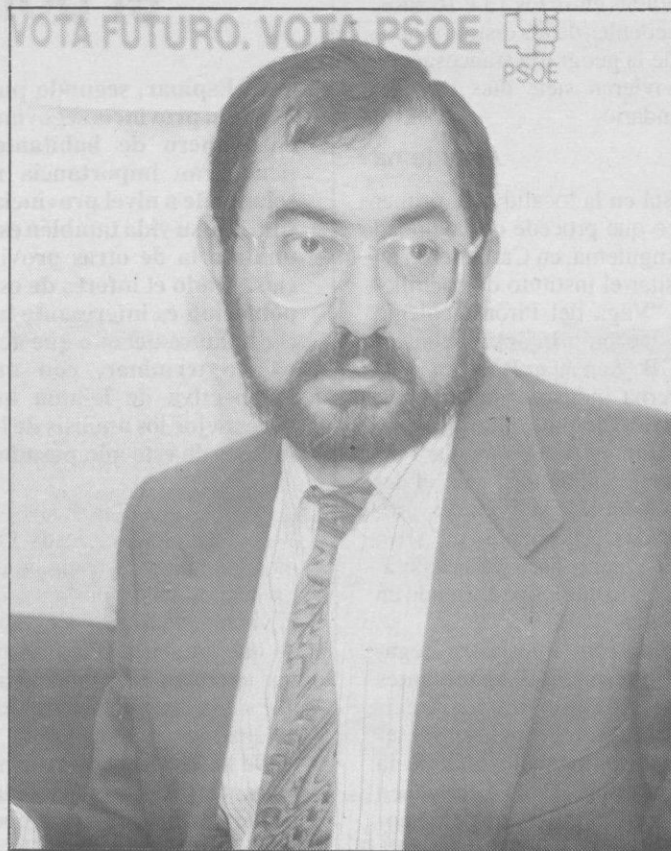
### Salamanca

El PSOE de Salamanca, que celebró el congreso provincial ayer para nombrar a los cinco compromisarios que representarán a la provincia en el próximo congreso federal, ha apoyado la única lista presentada a la delegación y que está encabezada por el secretario provincial Emilio Melero.

Con 72 votos a favor y 30 en blanco, los socialistas apoyaron la lista integrada —además de por Emilio Melero— por José Castro Rabadán; Jesús Caldera, diputado y secretario del Grupo parlamentario; Julio Rodríguez Pimentel.

Emilio Melero se ha comprometido, después del congreso, a renovar el PSOE de Salamanca. Delante de los periodistas defendió a otros compañeros del partido "que son desconocidos ante la opinión pública pero que sin embargo deben tener puestos de responsabilidad".

El delegado y secretario provincial se refirió a esta renovación también como una



Jesús Quijano, secretario regional de Castilla y León.

ARCHIVO

actitud política que evite a los socialistas cargar con el pasado del PSOE.

Los delegados salmantinos anunciaron que llevarán ante el próximo congreso federal la propuesta de incompatibilidades orgánicas del partido, es decir, que un mismo representante no ocupe varios puestos en la ejecutiva del PSOE.

Los representantes regionales en el próximo congreso federal socialista son:

—Avila: Jerónimo Nieto, Narciso Serran y José Antonio Lorenzo.

—Burgos: Juan José Labor-

da, Julián Simón de la Torre y Leonisa Ull.

—Palencia: Heliodoro Gallego Cuesta; Julio Villarrubia, Juan Ramón Lagunilla, y Eviolio Morán.

—Soria: José María Martínez Laseca, Manuel Núñez Encabo y Javier Salvachúa.

—Valladolid: Jesús Quijano, Antonio Pérez Solano, Tomás Rodríguez Bolaños, Pilar Vicente Muñoz, Manuel Martín Parra y Manuel González.

—Zamora: Demetrio Madrid, Jesús Cuadrado, Agustín Asensio y Claudino Lorenzo.

## La nueva ejecutiva del SUP pide a los policías que trabajen el 27-E con absoluta tolerancia

Valladolid. (Ical).— El recién reelegido secretario regional del Sindicato Unificado de Policía (SUP) en Castilla y León, Eusebio Campos López, se ha referido al trabajo que ellos desempeñarán el próximo 27 de enero, jornada de huelga general, para que sus compañeros cumplan su cometido con absoluta tolerancia y "exquisito trato" y dijo que garantizando el derecho a informar de los piquetes intentaremos garantizar también el de los ciudadanos que deseen trabajar.

"Hay que evitar que el Cuerpo Nacional de Policía sea el protagonista de la jornada", especificó el nuevo secretario regional del SUP, quien además rechazó que este protagonismo sea de los piquetes. "Ni los piquetes ni los policías debemos ser protagonistas porque eso sería malo, supondría que nos están enfrentando entre nosotros cuando ningun-

na de las dos facciones es culpable de la situación, hay otros culpables".

El sindicato ratificó su apoyo a la huelga general del 27 de enero a pesar de que "los policías no tengamos derecho a la huelga ni podamos ejercerla".

Alrededor de 33 delegados, representantes de los 1.643 afiliados al SUP en la región, eligieron durante el fin de semana pasado en Valladolid a la nueva comisión ejecutiva regional del sindicato entre las dos candidaturas presentadas.

La elegida —por 969 votos a favor— estaba presidida por Eusebio Campos López, anterior secretario regional del SUP.

Según la votación la composición de la ejecutiva queda integrada por Lino Santamaría, de León; Francisco Antona Moreno, de Segovia; Pedro Pérez Martín, de Medina del Campo, Valladolid; y Luis Herrero Amador, también de Valladolid.

## El Rey Juan Carlos I recibe al presidente de la Junta, Juan José Lucas, en el Palacio de la Zarzuela

Valladolid. (Ical).— El Rey Juan Carlos I recibe al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, en el Palacio de la Zarzuela. Con esta visita, Juan José Lucas "expresará la lealtad de la Comunidad Autónoma a la Corona y manifestará al Monarca los grandes temas que afectan a los hombres y mujeres de Castilla y León".

Esta es la segunda ocasión en que Don Juan Carlos recibe a Juan José Lucas en el Palacio de la Zarzuela como presidente de la Junta de Castilla y León.

La primera visita al Rey tuvo lugar el pasado 25 de octubre de 1991.

### Ciudades Patrimonio

El Rey Juan Carlos recibe, también a los seis alcaldes del Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, según ha informado el alcalde de Avila, Angel Acebes.

La audiencia, considerada por

Acebes como un importante respaldo para esta iniciativa, servirá para presentar al Monarca los proyectos de este grupo, del que forman parte Salamanca, Segovia y la propia Avila.

El recibimiento del Rey irá precedido de una rueda de prensa de los alcaldes de estas ciudades castellanoleonesas y los de Santiago de Compostela, Cáceres y Toledo, en un hotel de Madrid para presentar las actuaciones de esta asociación a la prensa nacional y dar a conocer los objetivos del recinto que ocuparán en la Feria Internacional de Turismo (FITUR), cuya inauguración tendrá lugar mañana.

El "stand" de las Ciudades Patrimonio contará con la presencia de los cuatro presidentes de las comunidades que incluyen estas ciudades, además de Juan José Lucas, Manuel Fraga, por Galicia; José Bono, por Castilla-La Mancha, y Juan Carlos Rodríguez Ibarra, por Extremadura.

## La Junta envía a Eslovenia a un técnico para asesorar sobre tabaquismo

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, enviará esta semana a la capital de Eslovenia, Liubliana, un técnico de Salud Pública para participar en una misión de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que asesorará al Gobierno en la elaboración y promoción del desarrollo de su política respecto al tabaquismo.

Esta misión de la OMS está compuesta por un grupo de expertos integrado por personal de la organización, consultores y otros técnicos con experiencia en diversas áreas relacionadas con el problema del tabaquismo: promoción de la salud, programas de control, economía, legislación, impuestos y aduanas, comunicación y administración.

En estos días, la Oficina Regional Europea de la OMS ha llevado a cabo siete misiones a diversos países de Europa central y del este y en esta ocasión ha invitado a un técnico de Castilla y León cuya aportación se centrará en la función de los profesionales sanitarios, los programas para dejar de fumar y las campañas de información sobre tabaquismo y sus posibilidades de desarrollo, asesoramiento a los responsables nacionales en materia de control de tabaquismo.

Los representantes de la OMS se reunirán con responsables de los diferentes organismos relacionados con el desarrollo de posibles actividades de control de tabaquismo como son los ministerios de Sanidad, Economía, Educación, Aduanas, Comisión de Salud del Parlamento de Eslovenia, Instituto de Salud Pública y el Instituto de Oncología.

## Muere un montañero al despeñarse en Sierra de Gredos

Avila (Efe).— El montañero José María Martínez Espada, de 23 años, murió ayer tras sufrir un accidente en la Sierra de Gredos, en el que también resultó herida su acompañante María Luz Fernández Martín, de 40 años, informaron fuentes de la Guardia Civil.

El accidente se produjo cuando ambos practicaban la escalada en hielo en el "Cuchillar de las navajas", al precipitarse José María Martínez Estrada y arrastrar en su caída a María Luz Fernández, que sufrió un golpe en la cabeza.

El cadáver del montañero, natural de Móstoles (Madrid), fue trasladado en helicóptero al Juzgado abulense de Piedrahita según dichas fuentes, mientras que la herida, natural de Rivas-Vaciamadrid, ingresó en el hospital del INSALUD Nuestra Señora de Sonsoles en Avila.



El CDS considera "inoportuna" la huelga general del 27-E

## Merino: "Casi todo el mundo piensa que la huelga no va servir para nada"

El secretario general del PP en Castilla y León, Jesús Merino, ha afirmado que "la mayor parte de la población, y ahí están las encuestas, no está por la labor de la huelga

general en este momento, sin perjuicio de que esté en desacuerdo con la política del Gobierno". Por su parte, el CDS considera "inoportuna" la huelga del 27-E.

Valladolid. (Ical).— Jesús Merino ha declarado que "tal y como está la situación económica, casi todo el mundo piensa que la huelga general no va a servir para nada". "No nos parece adecuado —añade Merino— hacer una huelga general, sobre todo, porque al día siguiente no se habrá conseguido nada. Con ésta ya son cuatro la huelgas generales convocadas con el PSOE en el poder y cuando llegan las elecciones en algún sindicato se vota masivamente al Partido Socialista".

"El PP opina que las medidas adoptadas por el Gobierno no van a dar resultados posi-

vos. La reforma laboral se queda corta si no va acompañada de otro tipo de medidas de tipo económico y fiscal", según declaraciones a la agencia Ical del secretario general del PP de Castilla y León.

Respecto a la actuación de los sindicatos con motivo de la jornada de huelga general, el líder "popular" ha manifestado que "casi nunca los piquetes informativos se limitan a informar, sino que se convierten en coercitivos. Son los menos los piquetes que se dedican a informar".

Por su parte el portavoz del CDS en las Cortes de Castilla y León, José María Monforte,

ha calificado la huelga general convocada por UGT y CC.OO. para el próximo 27-E como "inoportuna e inconveniente en un momento en que la economía española y, especialmente la castellanoleonesa, atraviesa por graves dificultades".

A juicio de José María Monforte, "la huelga va a agravar la crisis. En la calle se palpa el rechazo a la convocatoria debido al momento de crisis que atraviesa el país".

El CDS incidirá en la necesidad de un mayor esfuerzo de colaboración de las partes negociadoras para llegar a un acuerdo".

## IU exigirá responsabilidad penal a la Junta por los 600 millones de Béjar Patrimonial

Valladolid. (Ical).— La dirección regional de Izquierda Unida exigirá a la Junta de Castilla y León responsabilidades políticas y promoverá acciones penales contra el Gobierno autónomo por la desaparición de los 600 millones de subvención concedidos a Béjar Patrimonial S.A., responsable de la refLOTación de la Hispano-Textil.

El procurador de IU, Antonio Herreros, anunció que sus actuaciones podrían incluir la petición de intervención por parte del Tribunal de Cuentas. La estrategia de la coalición de izquierdas se concretará una vez que la Junta les remita la auditoría realizada por la firma Price Waterhouse, en la que se concretan las irregularidades cometidas por Béjar Patrimonial S.A. en la gestión de la subvención oficial.

Herreros criticó la "dejación de responsabilidades y la ausencia de mecanismos de control" cometidos por la Consejería de Economía que dirige Fernando Bécker, al que acusó de "escasa capacidad para regir los elementos mínimos". "No sirven para gobernar ni con sus propias decisiones" aseguró el líder de IU.

Antonio Herreros mostró su preocupación por los 40.000 millones de pesetas que según sus cálculos entregará la Junta a empresas para que se instalen o mantengan sus plantas de producción en la Comunidad Autó-

noma. "Si no se ponen en marcha mecanismos prácticos de control, lo único que se hace es engordar los bolsillos de los empresarios con el dinero de todos", dijo.

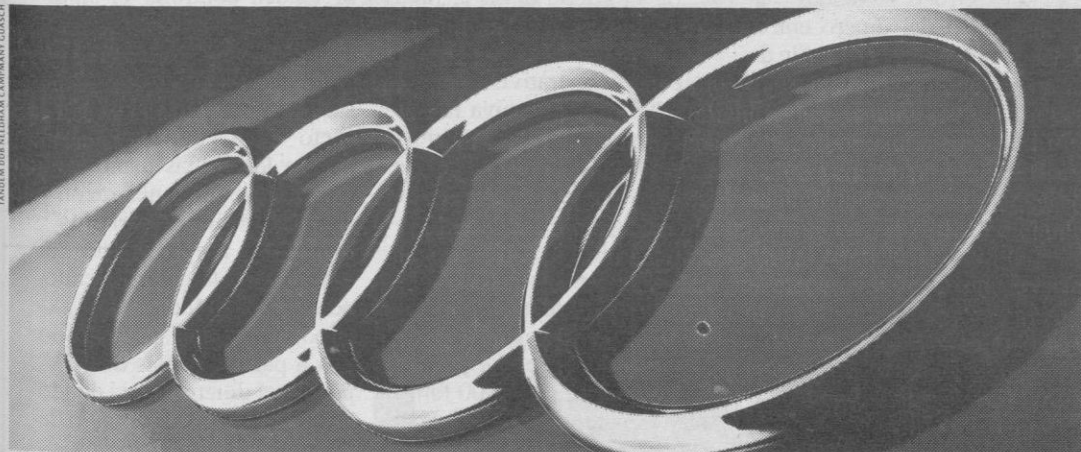
### Apoyo expreso

El Consejo Político Regional, que se reunió en Valladolid, mostró su apoyo "expreso y activo" a la huelga general del día 27 de enero. Herreros recordó que "la crisis afecta a Castilla y León de forma muy superior al resto del país, con una cifra de paro que ha superado la barrera psicológica de los 200.000 parados y una inflación por encima de la media nacional".

El máximo responsable de IU en la región se mostró convencido del éxito de la huelga y calificó de "fantasmada" el anuncio de colocación de una patrulla policial junto a cada piquete informativo. "Intentan inducir a la policía a que supere su función cuando ya han mostrado su apoyo a la huelga".

Por último, el Consejo Político Regional de Izquierda Unida dedicó especial atención al análisis del Plan Hidrológico Nacional (PHN) y su influencia en Castilla y León, anunciando la creación de una plataforma cívica "similar a la que se creó en el referéndum de la OTAN" en defensa del agua en Castilla y León.

## Audi le presenta sus nuevos precios para el '93".



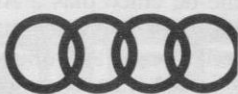
### Serie especial Audi '93 a un precio excepcional\*.

Audi 80 2.0	2.910.000 pts
Audi 80 2.3	3.610.000 pts
Audi 80 2.6	3.795.000 pts
Audi 80 1.9 TDI	3.240.000 pts
Audi Coupé 2.3	3.850.000 pts
Audi Coupé 2.6	4.215.000 pts
Audi 100 2.3	3.950.000 pts
Audi 100 2.6	4.270.000 pts
Audi 100 2.8	4.957.000 pts
Audi 100 2.5 TDI	4.645.000 pts

En estos momentos tiene una ocasión única. La de acceder a toda la tecnología de un Audi a precios realmente excepcionales. Entre un Audi fabricado en Diciembre del 93 y un Audi fabricado en Enero del 94 no sólo hay un mes de diferencia. Hay un gran número de ventajas y descuentos de los que usted se puede beneficiar. Aproveche esta oportunidad de ponerse a los mandos de un Audi totalmente equipado a un precio irrepentible.

Serie especial Audi '93. En su concesionario Audi.

**Audi.**  
A la vanguardia de la técnica.



Red de Concesionarios Audi

## Medio Ambiente pondrá en el mercado suelo para 2.000 viviendas de protección oficial

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio pondrá en el mercado suelo para más de 2.000 viviendas de protección oficial (VPO) y de precio tasado durante 1994, según se recoge en las acciones prioritarias dadas a conocer por este departamento. Estas actuaciones tendrán especial incidencia en Avila, Aranda de Duero, Burgos, León, Ponferrada, Segovia y Valladolid.

Las previsiones de esta Consejería también recogen la inversión de 10.200 millones en el desarrollo de los Planes Regionales de Abastecimiento y Saneamiento.

En el primero se asignarán 5.500 millones —incluidas las aportaciones de los ayuntamientos— que beneficiarán en conjunto a una población superior al millón de personas. El 42 por ciento de las asignaciones se dedicarán a soluciones mancomunadas para eliminar problemas comarcales endémicos; un 24 por ciento a obras en núcleos intermedios y un 9 por ciento a las grandes urbes.

Las obras de saneamiento prevén asignaciones de 4.700 millones de contratación y en sus primeras etapas se abordarán actuaciones en las ciudades de Burgos, León, Salamanca, Segovia, Valladolid, Zamora, en el río

Carrión, y en los espacios protegidos de Picos de Europa, Gredos y Lago de Sanabria. Estas actuaciones beneficiarán a 1,8 millones de ciudadanos.

En este contexto, Medio Ambiente intentará auditar los potenciales contaminantes de 400 empresas de la región, con el objetivo de poder finalizar su censo de focos contaminantes en 1995.

El departamento que dirige Francisco Jambriña se ha fijado como otro de sus objetivos la finalización del Plan Director de Residuos Ganaderos y la ejecución del de Residuos Sólidos Urbanos, con la construcción de los vertederos de Zamora —costará 200 millones de pesetas—, Aranda de Duero —130 millones— y Benavente —100 millones—.

Una de las principales apuestas de Medio Ambiente será la política de reforestación con la entrada en vigor del Programa de Tierras Agrarias, en el que se subvenciona la totalidad de los costes de repoblación y conservación. La Administración regional proyecta reforestar 37.000 hectáreas.

Dentro de un procedimiento que se ha denominado "gestión forestal integrada", el presupuesto regional contempla 2.210 millones de pesetas, dedicados a la contratación de medios aéreos, personal y adquisición de material de extinción.

\* PVP recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock en Península y Baleares.



## Pugna entre renovadores y guerristas en los congresos provinciales del PSOE

Madrid (Efe).— Los congresos provinciales del PSOE celebrados este fin de semana mantienen la pugna entre los dos principales sectores del partido, renovadores y guerristas, para elegir a los delegados que asistirán al XXXIII Congreso Federal de marzo.

El sector renovador del PSOE ha triunfado en Andalucía, gracias a su inesperada victoria en Huelva y Málaga, bastiones tradicionalmente guerristas. Asimismo, se impuso en Sevilla y Jaén.

En Granada, una ajustada votación ha dado la victoria a los guerristas, mientras que en el resto de las provincias andaluzas, los partidarios del "número dos" del partido y los renovadores lograron un acuerdo que propició la presentación de listas únicas.

Por el contrario, en Galicia, los representantes de la corriente crítica, que lidera el alcalde de La Coruña, el guerrista Francisco Vázquez, se impusieron a los renovadores, encabezados por el secretario general, Antolín Sánchez Presedo.

Parecido resultado arrojaron las votaciones celebradas en Extremadura, ya que tanto en Badajoz como en Cáceres triunfaron claramente las candidaturas de adscripción guerrista, promovidas por el presidente extremeño y secretario regional, Juan Carlos Rodríguez Ibarra.

En Cantabria, el sector oficialista, encabezado por el secretario regional, Jaime Blanco, obtuvo el 55,3 por ciento de la representación, frente a los renovadores, que recibieron el apoyo del 43,6 por ciento de los compromisarios.

Los socialistas aragoneses, por su parte, votaron una lista única de delegados para el congreso federal del partido, integrada por una mayoría guerrista y una minoría renovadora, y que según los portavoces de ambas corrientes responde a una voluntad de integración.

En Murcia, la lista presentada por la corriente renovadora ganó por sólo dos votos de diferencia a la candidatura promovida por los guerristas, en la que figuraba

la presidenta del Gobierno regional, María Antonia Martínez.

Dos renovadores y un crítico integran la lista de compromisarios al congreso federal elegida en Rioja, de la que ha quedado excluido el ex ministro Javier Sáenz Cosculluela, principal representante del guerrismo en esta comunidad.

### Permanencia de Benegas

La delegación de los socialistas vascos al congreso de marzo, encabezada por el secretario general, Ramón Jáuregui, no está adscrita genéricamente a ninguna de las corrientes en liza en el resto de las federaciones, y defenderá la permanencia del secretario de organización del PSOE, José María Benegas, en la dirección nacional del partido.

Los delegados del PSV-PSOE, agrupados en torno al secretario general y presidente del Gobierno valenciano, Joan Lerma, propugnan la cohesión en las filas socialistas "pero dando opción a la diversidad de opiniones", y se identifican con el liderazgo de Felipe González.

Los compromisarios de Castilla-La Mancha pertenecen en su mayoría al sector renovador del partido, que tiene en el presidente de esta Comunidad, José Bono, a uno de sus principales valedores. En Cuenca y Ciudad Real, los guerristas han conseguido una representación minoritaria.

La lista única presentada al congreso provincial del PSOE de Guadalajara, que encabezaba el secretario provincial del partido, José Luis Ros, recibió ayer el apoyo unánime de los asistentes, por lo que sus cinco compromisarios acudirán al XXXIII Congreso Federal del PSOE.

Además de José Luis Ros, los representantes elegidos son el vicesecretario del PSOE en Guadalajara, Juan Pablo Herranz, y los militantes Concepción Juanas, Rafael Cabellos y José Saceda, mientras que se han quedado fuera personalidades como el ex fiscal general del Estado Leopoldo Torres.

Ros declaró que no estaba sorprendido de que sólo se hubiera presentado una lista.



Uno de los afectados quema su carnet de ugetista durante la manifestación.

TELEFOTO EFE

Cooperativistas segovianos se unieron a la manifestación

## Incidentes durante la protesta de los afectados de la PSV

La sede de UGT en la calle de Hortaleza sufrió desperfectos ocasionados por un grupo de cooperativistas de PSV que incendiaron una puerta de madera y rompieron cristales al lanzar docenas de huevos durante la manifestación que ayer se celebró en Madrid.

Madrid (Efe).— Unos 15.000 cooperativistas, según los convocantes, la Coordinadora General de Asociaciones de Vivienda PSV, y 6.000, según la Policía, protestaron durante tres horas en el centro de Madrid por la crisis de PSV y para exigir sus viviendas o la devolución del dinero entregado. En la madrileña calle de Hortaleza, en la sede de UGT, los manifestantes, entre los que se encontraban algunos de los afectados en Segovia, lanzaron huevos contra la fachada, y en la Gran Vía cortaron el tráfico con una sentada.

Mientras proseguía la manifestación, un grupo incendió cartones y colchones frente a la puerta de madera de la sede de UGT, lo que provocó la intervención de un coche de bomberos, y forzó la otra puerta de entrada. Los seis miembros que se encontraban en el interior de esta sede mostraron su indignación por es-

tos hechos y la rotura de algunos cristales, y declararon que "se hará una denuncia". "Pedimos que se investigue y se castigue a los culpables", declararon.

### Las cuentas claras

En la Puerta del Sol, final de la manifestación, un portavoz leyó un comunicado, en el que los cooperativistas piden que "se nos construya las viviendas prometidas". Asimismo, exigen la clarificación de cuentas por parte de UGT, que se implique el Gobierno dando una solución, y que las administraciones autonómicas, grupos parlamentarios y entidades financieras colaboren en la solución de este problema que afecta a 20.000 familias y repercute en el futuro del cooperativismo español.

En otras ciudades como Sevilla, Barcelona, Cuenca y Valencia también se celebraron manifestaciones. En Bar-

celona, unos 150 cooperativistas exigieron una solución a la crisis de la promotora y han pedido la devolución del dinero invertido.

### Controlar UGT

El secretario confederal de Metal de UGT, Manuel Fernández "Lito", reconoció ayer que el Gobierno "ha jugado a tenernos cogidos" por la crisis de la cooperativa de viviendas PSV, pero advirtió que "si pretenden controlar el sindicato o meter a su gente, se equivoca y le puede salir mal". Lito admitió la responsabilidad de la UGT en el conflicto de la cooperativa: "se nos ha ido de las manos, los cooperativistas tienen razón y hemos cometido errores", dijo. Tras asegurar que "el Gobierno está interviniendo, pero no poniendo dinero" explicó que "los españoles no van a pagar la crisis de PSV, porque el dinero lo está dando UGT" y acusó al Ejecutivo de perjudicar al sindicato frenando la concesión de créditos hipotecarios para la construcción de viviendas, lo que consideró "una mala jugada".

## "González procura que Aznar sea el nuevo presidente"

Madrid (Efe).— El coordinador general de IU, Julio Anguita, aseguró ayer que el secretario general del PSOE, Felipe González, "está procurando que José María Aznar sea el próximo presidente del Gobierno" dentro de una estrategia en la que prevé hacer del PSOE "un partido a la americana".

Anguita hizo esta consideración en un acto organizado por IU en la localidad madrileña de Villaverde en apoyo a la huelga general del próximo 27 de enero y ante la que dijo que está constatando que va a haber una participación mucho mayor de lo

que podía esperarse en principio.

En su intervención, el líder de IU reiteró su idea de que González y Aznar han hecho una reedición del Pacto de El Pardo —en el que Antonio Cánovas y Práxedes Mateo Sagasta acordaron la alternancia en el Gobierno— y explicó su tesis respecto a la estrategia prevista por el actual presidente del Gobierno.

Según Anguita, González, "consciente de que está en una situación de descrédito ante los trabajadores y de que no podrá engañar en otra campaña electoral", facilitará que Aznar ocupe la presidencia del Ejecutivo.

## Jordi Pujol afirma que CiU no tiene ningún compromiso con el Gobierno central

Stuttgart (Alemania) (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, afirmó ayer en Stuttgart que CiU "no tiene ningún compromiso" con el Gobierno socialista para sacar adelante nuevos proyectos, aunque mostró su predisposición a colaborar en que "el país vaya adelante". Pujol, que ayer inició un viaje de cinco días a Alemania para atraer inversiones hacia Cataluña, negó las informaciones según las cuales su grupo se habría comprometido con Felipe González para apoyar los Presupuestos del Estado de 1995.

"No tengo ningún compromi-

so, ni siquiera verbal para agotar estos presupuestos", aseguró Pujol a preguntas de los periodistas. El único compromiso de CiU —agregó— es "nuestra responsabilidad con nosotros y con nuestros electores para que el país vaya bien y para que se aplique el programa de CiU en materia autonómica y económica".

Pujol visitó ayer Stuttgart, acompañado de una delegación empresarial, para promocionar las industrias auxiliares del automóvil ante los grandes fabricantes alemanes. También se reunió con el presidente del "land" (región) Baden-Württemberg, Er-

win Teufel, vicepresidente de la Asamblea de las Regiones de Europa, organismo que preside el propio Pujol. Teufel elogió la figura del presidente catalán como promotor del regionalismo europeo y dijo que "su gran mérito es que ha logrado la autonomía de Cataluña". Teufel explicó que la crisis que afecta a las grandes empresas de su región (Mercedes Benz y Audi) les ha obligado a reducir los costes de producción y aumentar las compras a terceros, lo que abre las puertas a los fabricantes catalanes de componentes que ofrecen suficiente calidad.



Se hará una auditoría para saber la situación real de la empresa

## Piech acusa a ex directivos de Seat de prácticas delictivas

La antigua dirección de Seat hizo una mala administración y cometió prácticas delictivas, afirma el presidente de la multinacional automovilística Volkswagen, Ferdinand Piech, en una entrevista que ayer publicó el diario "El País".

Madrid (Efe).— Piech explica que se llevará a cabo un auditoría interna para conocer la situación real de la empresa, cuyo déficit del ejercicio de 1993 y los costes de reestructuración alcanzarían los 174.000 millones de pesetas, lo que supone 20 veces más de lo que informó el entonces presidente de la comisión

ejecutiva, Juan A. Díaz Álvarez.

Ferdinand Piech acusa a los ex directivos de Seat de ocultar en junio un informe en poder del comité ejecutivo, y que descubrieron sus auditores, en el que se afirma que las pérdidas del ejercicio serían superiores al capital social de la compañía, (80.000 millones) y califica: "A

título personal, es un delito con consecuencias penales". VW espera estudiar las acciones jurídicas que podría llevar a cabo después de conocer los datos reales sobre esta actuación, que para Piech es "más que mala administración", ya que se han incrementado las cifras sobre las pérdidas por otros asuntos oscuros.

El nuevo equipo de Seat está bajo el control del nuevo presidente, Juan Llorens, cuya labor "es demasiado pronto para juzgar" declara Piech.

## El fiscal antidroga recurrirá la sentencia que reconoce que el "éxtasis" no daña

Madrid (Efe).— La Audiencia Nacional ha reconocido en una sentencia que el "éxtasis", MDMA (metilendioximetanfetamina), no causa grave daño a la salud, ya que no origina dependencia física ni psíquica, sus efectos son de corta duración y no se conoce que produzca deterioro en el organismo. La sentencia, que será recurrida por la Fiscalía Especial Antidroga, supone que las penas aplicadas a los traficantes de "éxtasis" deben ser las que prevé el Código Penal para los estupefacientes no

graves (hachís y marihuana), en lugar de las aplicadas en los casos de las consideradas graves (heroína, cocaína y LSD), según el abogado Jaime Sanz de Bremond.

La Sección Primera de la Audiencia Nacional se ha basado en informes de especialistas forenses, químicos y psiquiatras, para determinar que el "éxtasis" es diferente a la conocida como "droga del amor" (MDA) y que la primera no supone un grave riesgo para la salud. En la sentencia, la Audiencia Nacional recoge que los efectos del MDMA son "distintos y en gran medida opuestos a los de las anfetaminas, son menos fuertes que los del MDA y no son claramente alucinógenos".

El texto explica que los efectos de esta droga "consisten en provocar anormales sentimientos perceptivos de aumento de agudeza visual, acústica y táctil (hiperestesias), sentimientos emocionales artificialmente placenteros y sentimientos sociales de empatía". Añade que su grado de tolerancia es "pequeño" porque los efectos buscados se bloquean rápidamente al aumentar la dosis, que no se origina dependencia física ni psíquica, que la vida de los efectos es muy corta, entre dos y tres horas, y que no se conoce que produzcan deterioro orgánico permanente ni psicopatías valorables.

### BREVES

Varios miembros del Cuerpo Nacional de Policía de España se encuentra en México para investigar junto con la Policía mexicana los presuntos vínculos entre la organización terrorista vasca ETA y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

Treinta y una personas han muerto en las carreteras españolas en los 25 accidentes de tráfico graves ocurridos desde las tres de la tarde del pasado viernes, comienzo de la "Operación Fin de Semana", hasta las 20.00 horas de ayer. A las víctimas mortales hay que añadir trece heridos graves y once leves, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico. Uno de los accidentes más graves ocurrió en la provincia de Murcia en la madrugada del sábado al domingo en el que murieron cuatro jóvenes de edades comprendidas entre los 15 y 19 años., al chocar el vehículo que ocupaban contra un camión.

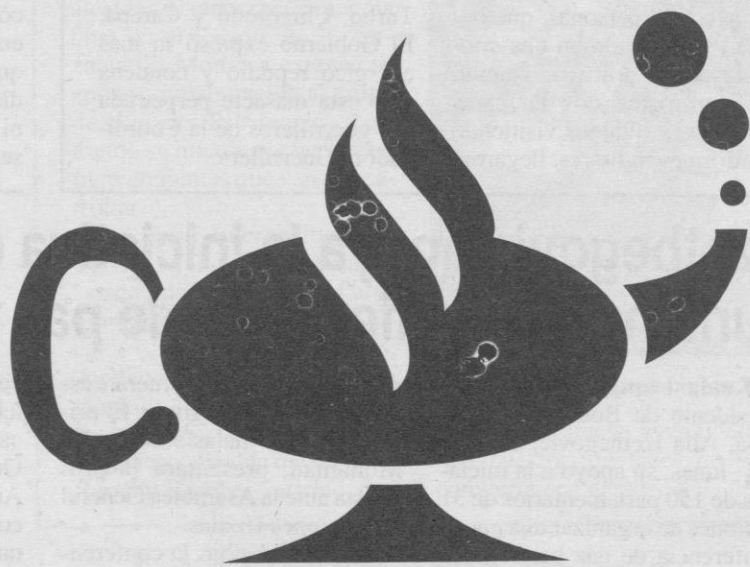
El secretario general de Eusko Alkartasuna, Inaxio Oliveri, aseguró ayer que es "impropio" de un Gobierno vasco "digno" aceptar el traspaso de 20 transferencias por parte del Gobierno central "en un marco que contempla 54 transferencias pendientes".

El ciudadano marroquí Hassan Elajjani falleció el sábado por la noche en el Hospital Arnau Vilanova de Lérida tras haber sufrido una agresión con arma blanca en Fraga (Huesca).

# PIDA UN DESEO

HASTA **5** MILLONES HASTA **5** AÑOS

# SUPER CREDITO PERSONAL



Con sólo su garantía personal  
**¡Bajo Interés!**



Banco  
**Santander**

## ¡NO TIENE MAS QUE PEDIRLO!

Venga a nuestras oficinas o infórmese en el teléfono 902 11 22 11



## Un etíope secuestra un avión para pedir asilo en Italia

Roma (Efe)— Ocho horas duró el secuestro del avión de la "Ethiopian Airlines" que cubre la línea Dakar-Bamako, desviado a Italia por un joven etíope que actuó así con el propósito de obtener el estatuto de refugiado político.

"En Etiopía existe una dictadura que nos ha quitado la libertad", dijo a la policía italiana Getachew Mulat, de 27 años, natural de la ciudad etíope de Goyan, autor del secuestro.

El etíope contó que desde el primer momento exigió a los pilotos del aparato que desviaran la ruta y se dirigieran a Italia, la antigua potencia colonizadora, de la que espera le conceda el estatuto de refugiado político.

El secuestro se produjo pocos minutos después de que el aparato hubiera despegado, a las 20.00 gmt de ayer domingo, del aeropuerto de Dakar.

El avión, un Boeing 757, con 43 personas a bordo, de las que 32 eran pasajeros y el resto tripulación, se dirigía hacia Bamako, en Mali.

El etíope, que actuó solo, armado con una navaja automática, de diez centímetros de hoja obligó al comandante del aparato a desviarse de la ruta. El piloto del "Boeing" obtuvo de las autoridades italianas permiso para aterrizar en el aeropuerto militar de Ciampino, al sureste de Roma, utilizado también para vuelos chárter, por tratarse de un "estado de emergencia".

El avión tomó tierra en Ciampino ante un imponente cordón de seguridad y tras negociar con las autoridades italianas, el hombre se rindió.



Supervivientes de la matanza no pueden ocultar su dolor y el pánico por lo ocurrido.

TELEFOTO EFE

Los asesinatos se cometieron en la conflictiva zona del Urabá

## Consternación en Colombia tras la matanza de 35 personas

La matanza de 35 personas que celebraban una fiesta callejera, tras una reunión política del movimiento Esperanza Paz y Libertad (EPL), ha causado consternación en Colombia y una fuerte reacción del Gobierno, que anunció el refuerzo militar en la zona.

Santafé de Bogotá (Efe).— La violenta acción ocurrió ayer en el barrio pobre "La Chinita" del municipio de Apartadó (Antioquia), en la conflictiva zona bananera del Urabá, en el noroeste colombiano cuando irrumpieron en el lugar unos veinte hombres de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Además se registraron nueve heridos que fueron trasladados al Hospital de Apartadó y, según fuentes médicas, al-

gunos de ellos están muy graves.

"Yo sentí que comenzó el 'traqueo' y de inmediato varias personas comenzaron a gritar: '¡se metió la guerrilla!', '¡se metió la guerrilla!'", manifestó uno de los supervivientes.

El testigo añadió que había unas 2.000 personas, que habían participado en una concentración política, cuando los terroristas, con las caras pintadas y algunos visitando uniformes militares, llegaron,

como si estuvieran drogados, a exterminar todo lo que se atravesaba a su paso. "A unos los amarraban, y luego los remataban, a otros los acribillaron cuando llegaron al centro de la reunión y empezaron a disparar contra todos los que estábamos allí", dijo el testigo a las emisoras de radio.

El presidente colombiano, César Gaviria, durante un Consejo de Seguridad, ordenó el toque de queda, la ley seca y prohibió el porte de armas en los municipios de Apartadó, Turbo, Chigorodó y Carepa. El Gobierno expresó su más enérgico repudio y condena ante esta masacre perpetrada por guerrilleros de la Coordinadora Guerrillera.

## Chernomirdin no ha aceptado la dimisión de Fiodorov

Moscú (Efe).— El primer ministro de Rusia, Víctor Chernomirdin, afirmó hoy que no ha aceptado la dimisión del ministro de Finanzas, Borís Fiodorov, y que éste continúa como titular de la cartera.

En declaraciones a la agencia oficial ITAR-TASS poco antes de viajar a Oriol, ciudad situada a unos 400 kilómetros al sur de Moscú, Chernomirdin indicó que la decisión sobre la aceptación de la renuncia de Fiodorov debe adoptarla el presidente Borís Yeltsin.

"No sé si (Yeltsin) lo hará", enfatizó el jefe de Gobierno, quien esta mañana mantuvo una reunión a puertas cerradas con el "número uno" del Kremlin.

Fiodorov, un reformista radical, presentó su dimisión la semana pasada por considerar que la nueva composición del gabinete no permite continuar la transición acelerada hacia una economía de mercado.

El ministro de Finanzas exigió como condición para perma-

necer en el Gobierno las renuncias del viceprimer ministro Alexandr Zaveriujá y del director del Banco Central, Víctor Guerashenko, a quienes acusa de torpedear las reformas.

Por su parte, Boris Yeltsin, envió hoy un mensaje de salutación a los veteranos del bloqueo de Leningrado, en el que reiteró su fidelidad al rumbo de las reformas económicas.

"Estoy convencido de que a todos nosotros nos alcanzarán las fuerzas para restaurar la grandeza de Rusia mediante las reformas", declaró Yeltsin en su mensaje con motivo del 50 aniversario del levantamiento del sitio de la ciudad de Leningrado, hoy San Petersburgo, que el Ejército nazi mantuvo durante 900 días.

La remodelación del Gabinete ruso, abandonado por casi todos los integrantes reformistas radicales y en el que predominan los conservadores de la industria estatal, es interpretada como el fin de las reformas radicales.

## Izetbegovic apoya la iniciativa de organizar una nueva conferencia de paz para Bosnia

Kuala Lumpur (Efe).— El presidente de Bosnia-Herzegovina, Alija Izetbegovic, expresó hoy, lunes, su apoyo a la iniciativa de 150 parlamentarios de 31 naciones de organizar una nueva conferencia de paz patrocinada por las Naciones Unidas.

"Creemos que puede ser útil reunir una nueva conferencia sobre Bosnia-Herzegovina con una base más amplia y un mayor número de participantes", dijo Izetbegovic en una rueda de prensa convocada tras una reunión de parlamentarios de más de 30 países que concluyó ayer en Kuala Lumpur.

Sin embargo, el presidente bosnio puntualizó que no podía saber si los serbios y croatas estarían de acuerdo en tomar parte en la conferencia, y que estaba claro que el último intento de llegar a un acuerdo en Ginebra había terminado en fracaso.

"No existe un caso en la historia en el que la violencia y la fuerza pudieran borrarse con resoluciones o llamadas, no im-

porta lo buenas que fueran estas", añadió Izetbegovic. El primer ministro malasio, Mahathir Mohamad, presentará la propuesta ante la Asamblea General de Naciones Unidas.

Según Mahathir, la conferencia de paz sobre Bosnia-Herzegovina deberá ser similar a la organizada por la ONU para la pacificación de Camboya.

### Llamamiento del Papa

El Papa Juan Pablo II hizo ayer un llamamiento desde la plaza de San Pedro del Vaticano para que no se impida el acceso de ayuda humanitaria a Sarajevo, el enclave de Tuzla y la zona de Mostar, en Bosnia-Herzegovina.

"Las armas y la desconfianza no deben parar a cuantos llevan géneros de primera necesidad a quienes mueren de hambre y medicinas a los enfermos y heridos de la ciudad asediada de Sarajevo, el enclave de Tuzla y la zona de Mostar", dijo el Papa durante el rezo del Angelus, po-

## PANORAMICA

**LIBANO.**— La artillería israelí bombardeó hoy varias aldeas del sur del Líbano en represalia por los ataques lanzados contra sus posiciones y las de sus aliados Ejército del Sur del Líbano (ESL) por guerrilleros libaneses, según fuentes de la Policía.

**ARGELIA.**— Las distintas corrientes integristas rechazaron ayer el diálogo con el poder y sus militantes expresan cada día mayor satisfacción por el fracaso anunciado de la Conferencia de Consenso Nacional (CCN) programada para mañana, martes.

**AUSTRIA.**— La Policía austriaca ha hallado en Salzburgo discos compactos con grabaciones que ofrecen instrucciones para fabricar bombas, informaron hoy en Viena fuentes policiales.

**GRECIA.**— El ex director del Banco de Grecia (central) Mijalis Dranópulos se encuentra en estado grave tras recibir cuatro balazos en el abdomen y en las piernas en un atentado perpetrado esta mañana en Atenas, informó el ministro de Orden Público, Stelios Papatthemelis.

**JAPON.**— El Gobierno del primer ministro japonés, Morihiro Hosokawa, está en la cuerda floja, tras ser rechazado en el Parlamento el viernes su proyecto de ley para una ambiciosa reforma política en el país.

**SURAFRICA.**— La campaña para las elecciones democráticas del próximo 27 de abril, las primeras multirraciales en Suráfrica, entró en su fase decisiva en medio de mutuas acusaciones entre el gubernamental Partido Nacional (PN) y el Congreso Nacional Africano (CNA).

**ITALIA.**— El magnate de la televisión privada Silvio Berlusconi anunció ayer su inminente entrada en política, al afirmar que la confianza que tenía en el dirigente reformista Mario Segni y en el Partido Popular (PPI) se ha agotado.

cos minutos después de que celebrara en el interior de la basílica de San Pedro la Jornada de Oración y Ayuno por la paz. Ante varios miles de personas, congregadas en la plaza vaticana, Juan Pablo II señaló que la guerra en los Balcanes resiste a todos los intentos de paz que se están realizando y, de forma enérgica, afirmó que "no podemos resignarnos".

Por otra parte, tres niños perdieron la vida y dos resultaron heridos ayer en la Mostar occidental, croata, por proyectiles de artillería arrojados por musulmanes desde la Mostar oriental, informó "Radio Croacia". Los niños son víctimas diarias de la sangrienta guerra que desde hace casi dos años destroza a Bosnia y que ya ha convertido a decenas de miles de pequeños en muertos, inválidos de por vida, heridos, traumatizados, y personas sin hogar.

Asimismo, seis niños perdieron la vida el sábado en Sarajevo por un proyectil de artillería.